RICO ESTÁ ACUARTELADO EN EL HOSPITAL DE SAN MIGUEL

SÍ, PERO LOS MÉDICOS TENEMOS UN PLAN PARA SACARLO

¿QUÉ?

LLAMAR AL GRAL. ALAIS

PAZ & RUDY

Rico copó el hospital Larcade con su grupo de elite carapintada y cien hombres como fuerza de choque. Los médicos lo acusan de querer acabar con la salud pública y consiguieron desalojarlo con el amparo de una jueza

Páginas/2/3

EL PATO CRIOLLO

Arnaldo Pampillon

BAÑO

Rico en su incursión de ayer al hospital Larcade.

Declararon los policías Prellezo, Salvá y Camaratta, que quedó detenido por falso testimonio

El caso Cabezas se metió en el caso Coppola

Páginas /16/17

Página/12
el país a diario
Buenos Aires, miércoles 16 de junio de 1999
Año 13 - Nº 3787 - Precio de este ejemplar: $1,60
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20

Unplugged, *por Rodrigo Fresán* 32



RECURSO

El estudio Iribarren, encargado de la defensa del banquero Raúl Moneta en Buenos Aires, interpuso ante un juzgado capitalino el recurso que solicitaba la eximición de prisión para su cliente. El magistrado, como correspondía y podía haber imaginado el estudio Iribarren, se declaró incompetente. El recurso, entonces, fue girado a Mendoza y recayó providencialmente en el turno del juez Rodríguez. El mismo que antes, cuando reemplazó interinamente al juez Luis Leiva, rechazó los pedidos de allanamiento y prisión formulados por la fiscal contra Moneta y sus bancos.

OPINIONES



Graciela Fernández Meijide (candidata a gobernadora de la provincia de Buenos Aires por la Alianza): Aldo Rico es "ofensivo, hiriente y prepotente –dijo la diputada–. Es otra vez una mala película, patética. ¿Ahora se convierte en comandante del hospital?", se preguntó. Según la diputada, la toma del Hospital Larcade de San Miguel "taparía la ineficiencia de Rico para desarrollar bien su presupuesto". "Parecería que la pelea es de Rico contra los médicos. Pero no, es Rico contra la salud", agregó.



Hilda "Chiche" Duhalde (diputada justicialista): "Más allá del funcionamiento del hospital y de las características del personal que trabaja, creo que la metodología (que adoptó Rico) no es la mejor. No me gusta para nada. Esas cosas a uno le hacen recordar tiempos pasados que no quiere recordar", señaló la diputada. Aunque se excusó por no conocer el problema puntual del Hospital Larcade, dijo: "Hago una defensa del hospital público. Creo que históricamente nuestros médicos han sido un recurso invalorable por su preparación y por sus condiciones, puede haber de todo como en todos los órdenes, pero generalizar me parece que no corresponde".



León Arslanian (ministro de Justicia y Seguridad de la provincia de Buenos Aires): "No se puede acallar mediante procedimientos gangsteriles la defensa de los derechos básicos de la gente. Por empezar, no se puede utilizar la fuerza para el desalojo si no interviene una autoridad judicial. Por otro lado, no creo que se puedan acallar las protestas gremiales, ni de otra naturaleza, en procura de mantener un hospital público que es un derecho para todos y que la comunidad debe defender". Arslanian dijo que iba a gestionar de inmediato la intervención judicial en el caso. "Ahora voy a tomar contacto con el ministerio público fiscal y con el personal policial para tener un informe acabado acerca de cuál es la situación exactamente planteada. Y en la medida en que veamos que haya hechos de violencia, vamos a darle inmediatamente intervención a la Justicia".



Hebe de Bonafini (titular de las Madres de Plaza de Mayo): "A Rico hay que echarlo a patadas. Un carapintada no puede estar al frente de un municipio ni en el hospital. Si quiere gobernar que se vaya a los cuarteles. Venimos a apoyar a los médicos y vamos a entrar si ellos quieren que entremos", dijo Bonafini. Además, acusó al intendente de "asesino, torturador, violador y golpeador".

Arnaldo Pampillón

Algunos de los muchachos que ayer acompañaron a Rico en su cruzada hospitalaria.
"Los desparramó por el hospital, como si fuera una escuela de infantería", se quejaron los médicos.

Carapintadas y patovicas, la corte del intendente

Por Laura Vales

Rico llegó al hospital acompañado por ex carapintadas que trabajan en la comuna, suboficiales retirados y patovicas.

Entre la patota que, al mando de Aldo Rico, tomó el hospital de San Miguel hubo muchas caras conocidas. El batallón de ex carapintadas que el intendente mantiene dentro de su municipalidad estuvo a pleno, encabezado por Osvaldo Vercellotti, el mayor que en 1988 intentó liberar al entonces coronel rebelde de la prisión de Magdalena. Ricardo "Palito" Aleksiejoner, un suboficial que integró el mismo comando de embetunados, acompañó a su jefe desde la madrugada, apenas Rico se atrincheró en la oficina del director del hospital. Y abajo, desbordando los pasillos o apostados en las entradas del edificio, se distribuyó una tropa heterogénea: suboficiales retirados, matones históricos del partido, patovicas, coordinadores del Plan Barrios Bonaerenses y un centenar de contratados del mismo programa que fueron llegando a bordo de camionetas municipales.

A las cinco de la tarde en el primer piso del hospital se desarrollaba un espectáculo peculiar. En uno de los despachos, Aldo Rico permanecía reunido con sus funcionarios y amagaba con no retirarse del edificio. A menos de 10 metros de distancia, separados apenas por una puerta de vidrio, los médicos y el sindicato de municipales deliberaba sobre cómo conseguir la salida de la patota sin responder a sus provocaciones. En el medio, en un minúsculo corredor, se amontonaban fornidos seguidores del intendente.

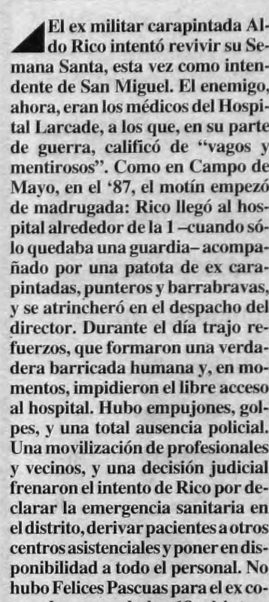
"Rico los desparramó desde la madrugada por todo el hospital, como si esto fuera una escuela de infantería y él un coronel en servicio. Coparon las aulas, se metieron en el comedor sindical, y hasta tomaron por un rato nuestras oficinas", se quejó Eduardo Duro, vicepresidente de la Asociación de Profesionales. Entre los primeros en desembarcar en el Larcade estuvo un grupo de custodios muy conocidos en la zona por haber trabajado en el pasado bajo las órdenes del destituido intendente José De Luca. Llegaron encabezados por Amaranto Navarro, Daniel Torres, más conocido como "El Sata" y Ricardo Moyano; los políticos locales los identifican bien, porque los tres suelen hacer barra en las sesiones más candentes de los concejos deliberantes de San Miguel y José C. Paz.

Los trabajadores del sindicato municipal denunciaron que El Sata y Navarro se dedicaron a soltar amenazas de muerte al por mayor. Una de sus víctimas fue Alberto López Camelo, secretario de prensa del sindicato de municipales. "Es gente con antecedentes de pesados", explicó López Camelo a este diario; durante la campaña electoral, por ejemplo, El Sata fue denunciado por apretar a un grupo que estaba haciendo una pintada para una lista opositora a Rico. El sábado pasado, apenas se supo que preparábamos la movilización, hizo lo mismo con un compañero del hospital; hoy se lo cruzó en un pasillo y directamente lo agredió físicamente, buscando provocarlo, frente a los ojos del jefe de personal del hospital, que presenció todo sin intervenir".

> **Pasado:** ***Había una veintena de carapintadas reciclados a la función pública, como Ricardo Arce, ex mayor del Ejército detenido tras la sublevación del '90.***

El funcionario aludido es Amado López, un ex suboficial de prefectura nombrado por Rico en el Hospital Larcade. López no fue el único ex uniformado que ayer mantuvo una larga guardia en el hospital acompañando la cruzada del intendente. Junto a él también estuvieron una veintena de carapintadas de bajo rango reciclados a la función pública, como Ricardo Arce, un ex mayor del Ejército detenido tras la sublevación de diciembre del '90 y Carlos Illanes, otro suboficial retirado del Ejército convertido ahora en jefe de estadísticas del Larcade.

A la noche, luego de la retirada de Rico, unas cuarenta personas permanecían dentro del edificio. Integrantes de la Organización de Desocupados identificaron entre los ocupantes a una decena de coordinadores del Plan Barrios Bonaerenses, "como Jorge Lucero, Rubén Arce y otros de los que sólo conocemos su apodo, como King Kong, Chiquitín, El Nono, el Papi y Chazarreta", explicó Mónica Acuña, miembro de la comisión. "Funcionaron durante todo el día como matones en la puerta del hospital, pero el resto del año no tienen una actitud diferente; sabemos que han presionado a la gente de sus cuadrillas para acarrearlos a los actos partidarios. Posiblemente la historia de muchos de los que hoy vinieron acá para apoyar a Rico no sea diferente."



ESCOLTADO POR

Rico

Por Eduardo Videla

El ex militar carapintada Aldo Rico intentó revivir su Semana Santa, esta vez como intendente de San Miguel. El enemigo, ahora, eran los médicos del Hospital Larcade, a los que, en su parte de guerra, calificó de "vagos y mentirosos". Como en Campo de Mayo, en el '87, el motín empezó de madrugada: Rico llegó al hospital alrededor de la 1 –cuando sólo quedaba una guardia– acompañado por una patota de ex carapintadas, punteros y barrabravas, y se atrincheró en el despacho del director. Durante el día trajo refuerzos, que formaron una verdadera barricada humana y, en momentos, impidieron el libre acceso al hospital. Hubo empujones, golpes, y una total ausencia policial. Una movilización de profesionales y vecinos, y una decisión judicial frenaron el intento de Rico por declarar la emergencia sanitaria en el distrito, derivar pacientes a otros centros asistenciales y poner en disponibilidad a todo el personal. No hubo Felices Pascuas para el ex comando: antes de las 18, el intendente depuso su actitud.

El conflicto se había iniciado días atrás, cuando el intendente envió al Concejo Deliberante el controvertido proyecto para declarar la emergencia sanitaria. Por esos días, había sido designado como director del Larcade el médico Carlos Rubinstein, proveniente del hospital de Malvinas Argentinas. Allí, el jefe comunal José Cariglino impuso un modelo de hospital arancelado, que le permitió mejorar las cuentas pero, a la vez, produjo un éxodo de pobres hacia hospitales vecinos, ente ellos, el Larcade (ver aparte).

"Quieren cambiar el perfil de la población hospitalaria, privilegiando a los pacientes de obras sociales. En Malvinas Argentinas, a los pacientes carenciados no les dan los mismos turnos que a los que pagan el bono de seis pesos. Por eso vienen a atenderse acá o a hospitales vecinos", dijo a **Página/12** Gustavo Eugeni, titular de la Asociación de Profesionales. El proyecto iba a ser tratado mañana y su aprobación era segura por-

EL INTENDENTE Y LOS MEDICOS,

"Una manga de miserables"

Acusa Rico:

◆"¿Cómo voy a tomar el hospital? No puedo tomar algo que es mío."

◆"Los médicos cobran muy buenos salarios: de los 150 mejores salarios del municipio, 90 pertenecen a médicos. No cumplen sus horarios, no atienden a la gente. Tienen horarios superpuestos, van a las clínicas cuando tendrían que trabajar acá. Además han hecho un gran negocio derivando los pacientes de obras sociales a las clínicas en las cuales ellos trabajan. Hemos decidido terminar con esos problemas."

◆"Como los médicos antiguos no quieren hacer guardia prestan su legajo para que otro médico, más joven, de menor experiencia, haga guardia. Entonces el médico que presta el legajo cobra la guardia y le pasa algo, no todo, al joven. Pero al cobrar le aumenta el salario, y al aumentar el salario aumenta el aguinaldo."

◆"Cuando uno los manda a las salas periféricas (los médicos) no quieren ir. Hablan, se llenan la boca de la salud de la gente, pero cuando ven a un carenciado que viene a atenderse salen espantados."

◆"Son una manga de miserables. (Lo que dicen) es la mentira más absoluta: ni arancelamos, ni privatizamos, ni despedimos."

◆"Yo no puedo penalizar al vecino de San Miguel, al vecino que paga los impuestos con un sistema que no funciona y que además es un barril sin fondo. Porque lo único que piden los médicos es más plata, más plata y más plata; más insumos y más insumos. No tienen ningún tipo de control, desaparece todo del hospital."

UN CENTENAR DE HOMBRES, EL EX CARAPINTADA OCUPO EL LARCADE

se acuarteló en un hospital

El intendente de San Miguel apeló a viejos métodos: se presentó en la madrugada en el hospital Larcade, acompañado por ex carapintadas y punteros, para imponer un cambio en la institución. En medio de una gran tensión, una decisión judicial lo obligó a frenar la movida.

que el justicialismo tiene mayoría. Los trabajadores del Larcade habían convocado una marcha para ayer a la mañana. Pero el intendente decidió subir la apuesta y se presentó de improviso en el hospital, con su guardia pretoriana. Se lo vio nervioso, por momentos fuera de sí. "Quisimos hablar con él, pero nos respondió que primero ganáramos una elección. Tanta soberbia nos hizo pensar que no estaba en su sano juicio", relató a **Página/12** el concejal Julio Franchino (UCR).

Los seguidores de Rico coparon el hospital. Con cara de pocos amigos, se pararon en la puerta para hacer frente a la manifestación de médicos y vecinos. Algunos vestían ropa camuflada y calzaban borceguíes. Otros hostigaban al personal. "Nos dicen 'trabajen vagos, atorrantes'. No se puede trabajar así", se lamentaba una médica, al borde del llanto. Según la diputada Graciela Podestá, algunos de los seguidores de Rico estaban armados.

La batalla se trasladó a los medios. Rico confirmaba todas las sospechas al sostener que el Larcade sólo les cobraba a las obras sociales 90 mil pesos anuales, "mientras que hospitales de municipios vecinos recaudan hasta dos millones", y desnudaba sin querer una falencia de su administración. También acusaba a los médicos de no querer trabajar (ver aparte). Los médicos, por su parte, se mostraron dolidos por las acusaciones. "Salió diciendo que somos unos miserables, que nos llenamos de dinero derivando pacientes del hospital. Los médicos hemos dado todo por el hospital", se lamentó Eduardo Nardelli, jefe de Obstetricia. Y agregó: "Por la forma en que lo dijo, no parece que esté totalmente en sus cabales". Después del mediodía comenzaron a llegar beneficiarios de los planes asistenciales. "Nos dijeron que nos quedáramos por acá", decía una mujer, obediente pero desorientada, cerca del buffet. Después de las 15, cuando un grupo de periodistas quiso ingresar, se topó con la mole humana que impedía el ingreso. Hubo empujones y volaron proyectiles. Luego llegó el comisario Roberto Ampugnani, de la 1ª de San Miguel, para levantar una denuncia por supuesta agresión a un militante justicialista.

–**¿Por qué hay tanta custodia que no es de la policía?** –le preguntó **Página/12**.

–Yo no he visto nada.

–**¿No vio nada anormal en el hospital?**

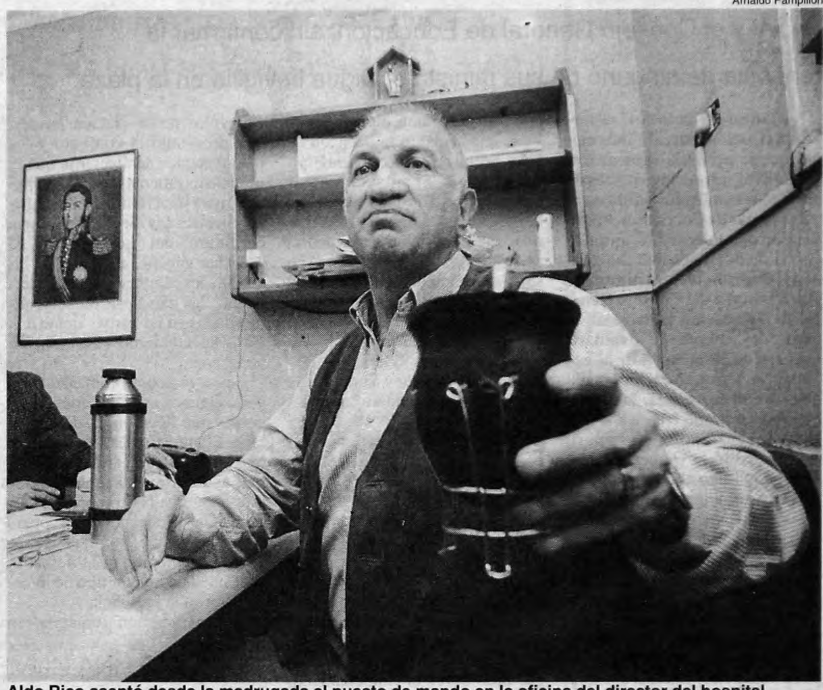
–Sí, está usted y estoy yo, que no venimos nunca –respondió el comisario.

"Me voy a quedar acá hasta el 24 de octubre", contestaba Rico a los periodistas, entre carcajadas, desde su trinchera. Cuando todo aparecía trabado, llegó el abogado Eduardo Levitin con la noticia de la resolución judicial. El Sindicato de Trabajadores Municipales había presentado el viernes un recurso de amparo contra el proyecto de ordenanza y la jueza Gloria Martínez, de San Martín, dispuso una medida de no innovar: la norma no podrá ser aprobada hasta nuevo aviso, y Rico deberá dar explicaciones a la Justicia sobre las razones de su intención.

El tiro, al final, le había salido por la culata. Poco antes de las 18, el intendente carapintada tuvo que levantar campamento, mientras los médicos, que habían pasado casi todo el día en la calle, hacían una asamblea a cinco metros de la dirección. El tema será debatido hoy en una audiencia pública en la Legislatura bonaerense, a la que fue invitado el ministro de Salud, Juan José Mussi. Y mañana habrá una nueva movilización.

"La salud es un derecho de todos", decía la pancarta que enarbolaba Juliana, de 7 años, nacida en el Larcade, igual que su hermana, Estela, de 22, y su sobrina, Jackelin, de 2. La familia fue a la manifestación porque "acá siempre nos atendieron de primera". "Está loco ese hombre –dijo Mónica, la madre, en alusión al intendente–. Debe ser que él nunca necesitó del hospital."

Arnaldo Pampillón



Aldo Rico asentó desde la madrugada el puesto de mando en la oficina del director del hospital.
Pero, tras la decisión judicial, decidió levantar campamento junto a la patota que lo acompañaba.

CARA A CARA

"Rige un sistema perverso"

Responden los médicos:

◆"En el hospital rige un sistema perverso, avalado por las autoridades desde hace 10 años. Como no hay nombramientos, se inventó un sistema de reemplazos, por el cual un médico cobra varias guardias pero hace sólo una. El resto las hacen médicos suplentes, a los que les paga el profesional que figura en el legajo. Así, hay quienes cobran 3.000 pesos, pero se quedan con mucho menos. Encima, tienen problemas con la DGI." (Luis Soler, dirigente de la CICOP y ex médico del Larcade).

◆"El municipio destina 16 millones de pesos por año al hospital, de los cuales 8 son aportados por la coparticipación provincial. Pero el ministro (Juan José) Mussi nos dijo que la Provincia destina 20 millones al municipio, y que no hay un monto fijo que debe ser destinado a salud." (Gustavo Eugeni, titular de la Asociación de Profesionales del Larcade)

◆"Enviar un médico a una unidad periférica es un clásico mecanismo de castigo, que se ha implementado, sin ir más lejos, en Malvinas Argentinas: Rubén Baladán, titular de la Asociación de Profesionales, fue trasladado a una unidad sanitaria, como parte de la desarticulación gremial en ese hospital. Acá se quiere hacer lo mismo." (Luis Soler)

◆"En el hospital no faltan insumos pero desde hace un año se gasta más porque el municipio hace compras directas, sin licitación. Además, Rico aumentó la planta política en un 91 por ciento en un año." (Gustavo Eugeni)

DEBATE SOBRE EL MODELO DE HOSPITAL PUBLICO

La autogestión en la polémica

Por Carlos Rodríguez

La discusión sobre la "autogestión hospitalaria", impulsada en 1992 a partir de un decreto del presidente Carlos Menem, está en el centro del conflicto ocurrido en el Larcade. Para el titular de la Comisión Interhospitalaria del Conurbano y Provincial (Cicop), Norberto Tarrío, "el modelo ha sido un fracaso, como lo demuestra la estrepitosa caída que sufrieron el Hospital de Clínicas y el Instituto Roffo, para quienes la autogestión se fue a pique cuando las obras sociales dejaron de pagar". El ex ministro de Salud bonaerense Ginés González García, defensor del hospital público y gratuito, consideró en cambio que el sistema "puede funcionar si las obras sociales y los seguros privados pagaran la atención que sus beneficiarios reciben en los hospitales".

La medida dispuesta por Menem en 1992 propicia el autofinanciamiento de los hospitales públicos, arancelando las prestaciones que se brindan a los pacientes que tengan algún tipo de cobertura y manteniendo la atención gratuita de los que carecen de ella. Según los últimos datos oficiales, prácticamente el 40 por ciento de la población tiene al hospital público como única salida. Según Tarrío, "hasta los propios funcionarios han reconocido que la autogestión es un fracaso".

Como ejemplo citó lo que ocurre con el Hospital Garrahan. "Por ser un hospital modelo, único en el país, tiene convenios con obras sociales y con prepagas, pero en el mejor de los casos logró una autofinanciación del 19 por ciento y el 81 por ciento restante lo sigue aportando el Estado". Explicó que el problema "es mucho mayor cuando se sale del ámbito de la Capital Federal" y se llega "al segundo cordón del conurbano, donde hay muchas más gente con NBI (Necesidades Básicas Insatisfechas)".

> **Razón:** *Para el titular de la Comisión Interhospitalaria, los hospitales "deben ser gratuitos porque de lo contrario los pobres son arrojados a la calle".*

Tarrío dijo que en el Hospital Castex, donde él trabaja, el autofinanciamiento llega "al 0,1 por ciento", mientras que en el Larcade "el porcentaje debe andar en el 0,01". Recalcó que las obras sociales "no pagan y aunque la reglamentación dice que la ANSeS puede obligarlas a pagar, eso nunca se cumple". Subrayó que los hospitales "deben ser gratuitos porque de lo contrario los pobres son arrojados a la calle".

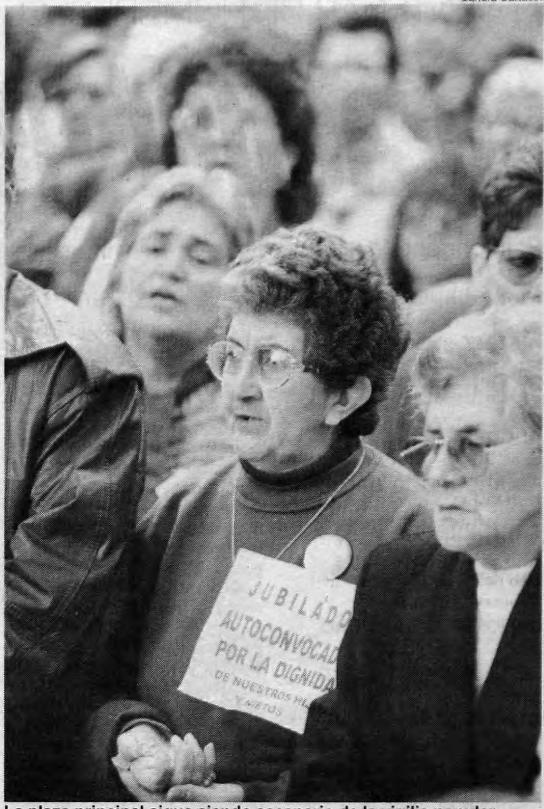
El ex ministro Ginés González García, por su parte, sostuvo que es importante la "descentralización" operada a partir de la autogestión y consideró que el sistema es viable "si en la administración de los hospitales públicos hay una mayor participación de la comunidad". El ex ministro, al dar su opinión, partió de "una realidad que nos está diciendo que no hay hospitales gratuitos y que es necesario establecer un sistema de cobertura". Resaltó que lo importante es lograr "que las obras sociales y los seguros privados paguen, para de ese modo poder garantizar una mejor atención gratuita para los pobres".

Recalcó que en la actualidad "hay importantes sectores de la clase media que se atienden en el hospital público y que están en condiciones de pagar un arancel". Estimó que la oposición cerrada a la autogestión "es a veces una mera postura política que parte de sectores que desde un discurso progresista no hacen más que ser reaccionarios". El ministro de Salud bonaerense, Juan José Mussi, no pudo ser consultado por este diario. El defendió siempre la autogestión, aunque en una reciente nota periodística con su firma admitió que "el sistema de salud de la Argentina está en terapia intensiva".

La oposición correntina pide gabinete de coalición

El gobernador anunció la normalización del Instituto de Obra Social y el Consejo General de Educación, sin confirmar la renuncia de ninguno de sus ministros. Sigue la vigilia en la plaza.

Sandra Cartasso



La plaza principal sigue siendo escenario de la vigilia popular.
Ayer empezaron a pagarse sueldos atrasados, pero la gente no se va.

Con un adelanto de la coparticipación federal en sus manos que le permitió comenzar a pagar ayer mismo los salarios de abril a los empleados públicos, el gobernador de Corrientes, Pedro Braillard Poccard, anunció anoche la puesta en marcha de la normalización del Instituto de Obra Social y del Consejo General de Educación provincial. A pesar del intento de Braillard Poccard de descomprimir de esa forma la tensa situación social que vive la provincia, la vigilia popular continuó frente a la Legislatura correntina y la oposición supedító la reapertura del diálogo político al nombramiento de un gabinete de consenso.

Sorpresivamente, Braillard Poccard no habló de la remoción de sus ministros, aunque las versiones indicaban que la decisión estaba tomanda desde hace tiempo. Ya a la mañana, el mandatario correntino había admitido que "el gabinete en su totalidad me ha presentado su renuncia". Entonces, explicó que "la medida no es del todo justa", pero que respondía al "requerimiento formulado públicamente por el obispo (de Corrientes, Domingo Castagna) de que cada sector hiciera aportes" para buscar una salida a la crisis.

El mismo espíritu atribuyó Braillard Poccard a su decisión de avanzar con la normalización del Instituto de Obra Social y del Consejo General de Educación y negó estar jugando su última carta de cara al pedido de juicio político que pesa en su contra: insistió en que "la solución de gran parte de los problemas de la provincia dependen de gestos de voluntad política de parte de todos los sectores" y aseguró que "lo que nosotros estamos haciendo es dar un gesto de nuestra voluntad política".

Pero las palabras del gobernador no convencieron a la oposición. "Se trata de un intento desesperado por frenar el juicio político", opinó un importante diputado opositor, que adelantó la decisión de avanzar con el proceso contra Braillard Poccard. El próximo viernes el mandatario debe presentar su defensa ante la Cámara baja correntina, que ese mismo día podría aprobar la apertura del proceso en su contra. Tampoco se descarta que hoy los diputados traten el proyecto de intervención a la capital provincial, conducida por Raúl "Tato" Romero Feris, líder del oficialista Partido Nuevo y a quien se le atribuye ser el verdadero dueño del poder en Corrientes.

> **Presiones:** *Los manifestantes denunciaron que el oficialismo alienta "grupos de choque" para intervenir mientras los diputados definan el futuro del gobernador.*

Entre el grupo de legisladores que promueven el enjuiciamiento de Braillard Poccard hay uno del Partido Federal. El gobernador mantuvo ayer una reunión con Domingo Cavallo para pedirle su opinión acerca de la forma de superar la crisis. Más de uno sospechó que el mandatario correntino buscó ese encuentro para tantear la posibilidad de un cambio de postura del diputado cavallista, una alternativa que en el entorno del ex ministro de Economía rechazaron de plano.

La oposición le reclama ahora a Braillard Poccard un claro gesto de independencia de Romero Feris. Esto es, en los hechos, que el nuevo gabinete, cuya designación de todas formas se descuenta, sea nombrado por consenso.

Lo que tampoco consiguió modificar Braillard Poccard fue la fisonomía de la plaza 25 de Mayo, ubicada frente a la Legislatura correntina. Allí proseguía anoche la vigilia popular que comenzó a principios de la semana pasada, cuando estalló el conflicto y los manifestantes denunciaron que el oficialismo alienta "grupos de choque" para intervenir pasado mañana mientras los diputados definan el futuro del gobernador. Al escuchar anoche, alrededor de las 23.20, los anuncios del gobernador, las más de 1500 personas instaladas en las carpas frente a la Casa de Gobierno estallaron en abucheos.

En ese marco, se comenzó a pagar a algunos estatales con los recursos que llegaron desde la Nación. El ministro del Interior, Carlos Corach, no descartó el envío de más ayuda y explicó que "Economía está trabajando sobre la posibilidad de un adelanto de la coparticipación" del próximo ejercicio, a la vez que opinó que "no habrá necesidad de ningún tipo de intervención" a la provincia.

PROPONE UNA CUMBRE CON MENEM, DE LA RUA Y DUHALDE

El gran acuerdo de Cavallo

Por Adrián H. Mouján

"Hay muchas provincias que viven una situación igual de grave que Corrientes y corremos el riesgo de que se produzcan situaciones sociales similares a las que vive la provincia del Litoral." Como economista, Domingo Cavallo trazó un grave diagnóstico sobre la situación socioeconómica que vive el país, y para la solución, pero como postulante presidencial, propuso una reunión cumbre con Eduardo Duhalde, Fernando de la Rúa y Carlos Menem para buscarle soluciones a la crisis.

"Junto con De la Rúa y Duhalde debemos convocar al presidente Menem para plantearle una reforma fiscal en las provincias", agregó el diputado de Acción por la República, aunque luego reconoció cuál es el principal escollo para su propuesta: "Yo sé que ahora nadie se quiere sacar una foto con Menem, pero es la única salida que nos queda". "La crisis de Corrientes es, apenas, un botón de muestra de una crisis muy profunda que están atravesando varias provincias argentinas y, yo diría, una crisis por la que está atravesando nuestro país: la crisis fiscal."

"Este es el inicio de una secuencia de una crisis que se va a ir dando en distintas provincias porque todas, o varias, han gastado demasiado, se han endeudado y tiene hoy un problema parecido", al de Corrientes. El ex ministro de Economía consideró que la crisis socioeconómica tiene su origen en "un gasto público que adquirió dimensiones exageradas que se transformó en una mochila pesada que dificulta el funcionamiento de la economía y de la sociedad".

> **Muestra:** *"La crisis de Corrientes es, apenas, un botón de muestra de una crisis muy profunda que están atravesando varias provincias argentinas".*

Con la idea de mantenerse en la mesa de los presidenciables, de la cual la polarización comienza a alejarlo rápidamente, Cavallo buscó instalar la idea de que la campaña gira en torno de un trío. "Si Duhalde y De la Rúa quieren gobernar, tal como yo quiero, deberían demostrarlo ahora, porque en diciembre la situación, de seguir así, será sumamente grave", fue la frase del ex ministro de Economía de Menem.

Cavallo pidió un encuentro con los otros candidatos presidenciales sintonizando con una idea similar que lanzó Eduardo Duhalde la semana pasada. En los cuarteles del duhaldismo evalúan que una foto junto a Menem y De la Rúa no perjudicaría su estrategia de diferenciación. Pero el principal inconveniente gira en torno del postulante aliancista, a quien le disgustan cualquiera de las dos posibilidades: una foto con Cavallo y Duhalde, u otra con Menem y los otros candidatos.

El diputado buscó esmerilar a Menem y le advirtió que, "a pesar de que se está yendo, tiene mucha responsabilidad en esto y debe seguir gobernando hasta el 10 de diciembre", aunque ponderó los acuerdos logrados en materia económica por el jefe de Estado en el Mercosur. "El 10 de diciembre, no podremos echarle la culpa de todo a Menem, porque nosotros habremos dejado pasar la oportunidad de participar en la salida de esta crisis", fue uno los pocos mimos que le prodigó Cavallo al primer mandatario.

Precisamente, Menem y los gobiernos provinciales fueron las principales víctimas en el discurso que Cavallo pronunció en el lanzamiento de la Fundación Innovar, que tiene como principal cara a su hijo Eduardo. Frente a un auditorio compuesto por estudiantes, muy prolijos y graduados con estupendas notas de universidades privadas y extranjeras, además de empresarios e industriales que apoyan su carrera presidencial, el diputado ofreció una solución bastante *yoica* para salir de la crisis. "Para salir de la crisis tiene que haber una estrategia nacional y de las provincias como la que estaba plasmada en el pacto federal fiscal", un acuerdo entre el Estado nacional y los provinciales, que le valió a Cavallo el odio de los gobernadores peronistas y no peronistas durante su tarea como ministro de Economía de Menem.

EL PJ GANO EL ESCRUTINIO PROVISORIO EN TUCUMAN

Ricardito elabora el duelo

Aunque todavía asegura que seguirá peleando el resultado, el hijo del dictador piensa cómo reacomodarse tras la derrota. Estudia cómo despegarse de su padre y prevé una futura alianza con Topa.

Por Felipe Yapur
Desde Tucumán

Finalmente la junta electoral tucumana terminó con el recuento de las 308 mesas que no habían sido escrutadas por el correo. El PJ amplió su ventaja en 1229 votos y obtuvo al fin del escrutinio provisorio una diferencia de casi 4000 votos sobre el candidato de Fuerza Republicana (FR), Ricardo Bussi. En el bunker del hijo del ex dictador, aunque todavía no lo digan públicamente, tratan de digerir lo que ya consideran una derrota irreversible. Y como soldado que se rinde sirve para otra guerra, ya planifican en voz baja el futuro político del fallido candidato a gobernador y sus adláteres. Lo primero, coinciden todos, es desligarse "de la pesada mochila que representa, incluso para Ricardo", el ex hombre fuerte de la provincia: Antonio Bussi. Lo segundo una alianza con el actual hombre fuerte del bussismo, el vicegobernador Raúl Topa, a quien Bussi padre no quiere ni ver.

Los ricardistas están anímicamente destruidos. Sin embargo, intentan mantener la cabeza fría para enfrentar los dos escenarios posibles que se les presentan. Ellos los denominan, de acuerdo al origen del partido en que militan, la guerra o la paz. "Nosotros optamos por la paz, seguiremos los pasos que prevé la Justicia para reclamar lo que creemos que es válido, aunque estamos seguros que no tendremos una respuesta positiva", reconoció a este diario uno de los hombres más cercanos al frustrado candidato republicano. La misma fuente sostiene que el camino de la guerra "es el más cómodo para el general, pero nosotros no lo compartimos. Es más, creemos que es el peor de los escenarios porque perdemos seguro". De todas formas y en un último esfuerzo, Ricardo viaja hoy a Buenos Aires en busca de un salvador apoyo y, de paso, realizará una conferencia de prensa.

El camino judicial o de la paz, optado por el ricardismo, y que según éstos no tendrá buen destino, finalizará cuando sus reclamos lleguen a la Corte local: "Allí nos esperan (Alfredo) Dato y (René) Goane, por lo tanto rechazarán nuestros pedidos. Esto no tiene retorno", confesó casi sin consuelo otro de los asesores del hijo del ex dictador. La pelea con Dato, el actual presidente de la junta electoral, es reciente. La desconfianza con Goane la arrastran desde que éste presidió, en su condición de presidente de la Corte, el juicio político contra el anciano general que se sustanció en 1998 por las cuentas suizas. Pero los muchachos de Ricardo también consideran el frente interno. Saben que el tiempo juega a su favor; Ricardo tiene recién 36 años y puede sobrevivir políticamente a una derrota. "Bussi, de 73 años, está solo, desesperado y es capaz de cualquier cosa", sostiene el ricardismo, al tiempo que resalta que los "paladares negros" del militar fueron ampliamente derrotados. Todos encabezaron sublemas que no alcanzaron ni siquiera el piso de votos necesario para pelear alguno de los cargos en disputa.

Ricardo y sus hombres ya comenzaron a conversar con el sector que lidera el actual vicegobernador e intendente electo de la capital provincial Raúl Topa. Una buena relación con Topa es fundamental, ya que los guarismos no favorecen al ricardismo en la conformación de la próxima Legislatura y menos en el Concejo Deliberante de la capital. Algo similar le ocurre a Topa y ésta es la razón por la cual Bussi junior cree que el intendente electo aceptará una alianza.

Pero el acercamiento con Topa tiene también un escollo cercano: son las elecciones nacionales del 24 de octubre. En Tucumán se elegirán los próximos diputados nacionales. En la FR, al igual que en el PJ pero por motivos diferentes, muchos dirigentes se están anotando para encabezar la boleta del partido. El ex dictador quiere volver a ser diputado, el ricardista Pablo Walter también y seguramente Topa querrá hacer valer suhegemonía interna para poner su gente. Por lo tanto, y como sucedería en cualquier partido democrático, la FR debería convocar a internas. No tienen mucha experiencia, la última vez que se hizo una fue en 1984. En esa oportunidad el candidato de Bussi padre fue derrotado.

Otro punto que juega en contra de las aspiraciones del sector que lidera Ricardo Bussi es la fuerte influencia que conserva el padre sobre él. "Todavía lo escucha y acata las órdenes y caprichos del viejo (por Bussi padre). Y esto conspira hasta con sus posibilidades políticas", es la queja que en secreto suelen repetir los hombres del candidato derrotado.

DyN



Un empleado de la Justicia lleva urnas al galpón donde funciona la eterna junta electoral.
Ayer se terminaron de escrutar las urnas pendientes, hoy o mañana terminará el escrutinio definitivo.

Mercedes Sosa invitada al festejo

Por F.Y.
Desde Tucumán

El justicialismo tucumano se desespera por festejar. Anoche, después de que la junta electoral terminó con el recuento de las 308 mesas, sus fiscales se reunieron en la sede partidaria para brindar por el triunfo. Pero esto recién comienza. Ya están trabajando en una jornada de festejos que contará con la presencia de Eduardo Duhalde, Ramón Ortega, pero también pretenden que ese día se convierta en el retorno de Mercedes Sosa a Tucumán.

"Queremos que sea una jornada inolvidable, una gran fiesta por la democracia y por ello queremos que participe Mercedes Sosa para que cante ahora que (Antonio) Bussi se va de la provincia", confió a este diario uno de los organizadores. La fecha todavía no está definida, aunque muchos apuntan a que se realice durante la primera semana de julio. El festejo de anoche fue mucho más pequeño por orden de Julio Miranda. En candidato electo quiere esperar la resolución de la Justicia sobre la medida interpuesta por el bussismo de que se abran todas las urnas y se realice un recuento voto por voto. En el peronismo nadie cree que en un fallo favorable a Fuerza Republicana, pero hasta tanto no esté confirmada prefirieron un festejo casi íntimo.

MUNICIPALIDAD DE CHASCOMUS ALLANADA

Muebles bastante caros

La Municipalidad de Chascomús fue allanada ayer en el marco de una investigación para establecer si el intendente, Norberto Fernandino, habría cometido irregularidades en la compra de muebles para oficina. El procedimiento lo ordenaron la jueza de Dolores, Laura Elías, y el fiscal Pablo Santamarina, quienes investigan si el justicialista Fernandino pagó un sobreprecio por los muebles.

Según el concejal radical Adrián Redruello, "el Ejecutivo comunal adquirió sillones y muebles para oficina a la empresa Dinsa de La Plata, por más de 310 mil pesos cuando la compra real se habría realizado a la firma Ambito Equipamientos –que fija su dirección en el mismo lugar que Dinsa– por un valor significativamente menor que se estima en un 336 por ciento inferior".

Redruello explicó que, con la investigación, lo que se busca es "saber las razones del sobreprecio y, en segundo término, si este mobiliario forma o no parte del inventario municipal". El edil radical manifestó sus dudas sobre el destino de los muebles y acusó al intendente de "haber dibujado facturas para justificar gastos por 92 mil pesos que originalmente no les habían sido aceptadas por el tribunal de cuentas" del Concejo Deliberante.

En el procedimiento, los efectivos policiales secuestraron "documentación sobre un concurso de precios convocado para la compra de mobiliario de oficinas, como así también boleta de compra original y el inventario municipal".

Las mujeres vs. Menem

La organización Fundación no gubernamental para el Estudio e Investigación de la Mujer cuestionó ayer el premio que el Vaticano le entregará hoy en Nueva York a Carlos Menem por la posición antiabortista del Presidente argentino. "Hubiera sido mejor que el gobierno sea premiado por mejorar la calidad de vida de los niños nacidos en la Argentina. Pero la realidad indica que las tasas de mortalidad infantil y materna siguen en aumento y que las muertes evitables, como las que se producen por complicaciones en el aborto, son un problema no resuelto", dijo ayer Mabel Bianco, titular de la fundación.

Patti quiere destruirlo

El candidato a gobernador por Unidad Bonaerense, Luis Patti, aseguró ayer que si accede a la gobernación de la provincia de Buenos Aires "destruirá" el nuevo Código de Procedimiento Penal y que "se volverá a tener la policía de la década del '60". El ex subcomisario acusado de torturas agregó que "en la policía bonaerense se hizo todo al revés, es la primera vez que a un policía ladrón se lo echa en lugar de mandarlo a la cárcel".

Desaparición de Mariani

El coronel retirado Ricardo Campoamor declarará hoy, junto a nueve policías retirados, en la causa que investiga la desaparición de Anahí Mariani, nieta de María Chorobit de Mariani, una de las fundadoras de las Abuelas de Plaza de Mayo. Las audiencias se concretará ante la Cámara Federal de La Plata, en el marco de la investigación por el destino de dos mil desaparecidos durante la última dictadura.

OPINION

Por Eduardo Sigal *

El compañero de Menem

En el relato sobre los años del menemismo, cada personaje debe ocupar un lugar: el de Duhalde es el de acompañante, puntal político y proveedor central del respaldo electoral que permitió el mantenimiento y reproducción del poder de Menem.

A cualquiera que escucha con atención las declaraciones del gobernador y de sus publicistas electorales le resulta difícil comprender un hecho contundente: Duhalde gestionó durante ocho años la provincia de Buenos Aires. Se trata de la más grande y poblada de la Argentina, la de mayor presupuesto y del escenario más visible de la realidad social de todo nuestro país. El "nuevo modelo" que predica el gobernador hubiera podido tener allí un laboratorio privilegiado. Allí se podrían haber ensayado en plenitud las fórmulas para el empleo, la producción, la educación, la salud, la protección social y la seguridad ciudadana que conforman su actual arsenal publicitario.

Veamos entonces. La provincia de Buenos Aires tenía un 6 por ciento de desempleo en 1991, cuando Duhalde asumió la gobernación: hoy supera el 14 por ciento. Las cifras oficiales revelan hoy que 600.000 niños quedan anualmente fuera del sistema educativo. Es innecesario abundar sobre el escenario de inseguridad, el crecimiento del narcotráfico y el auge de la criminalidad violenta en la provincia.

Puede sumarse como parte del temario para la evaluación de la administración bonaerense de estos años el tema del progresivo deterioro de la calidad educativa, de la corrupción en la Policía Bonaerense que llevó a una verdadera crisis institucional, cuando el crimen de Cabezas puso al descubierto los nidos de delincuencia que se alojaban en lo que Duhalde proclamara como la "mejor policía del mundo". ¿No sería más útil discutir sobre ese balance que intentar retrotraer el país a las épocas en las que regía la antinomia "peronismo-antiperonismo"?

La competencia electoral democrática exige que la continuidad y el cambio se distingan con precisión. La transformación no puede venir de la mano de los que reconvirtieron un movimiento popular con hondas raíces populares en la maquinaria legitimadora de un país dualizado, un poder económico cada vez más concentrado y una gestión pública atravesada de escándalo e insensibilidad. El cambio viene de la mano de los que nos opusimos a ese proyecto y sostenemos una propuesta de profundas reformas al cuadro de sociedad arrasada que el menem-duhaldismo nos deja como herencia.

** Senador provincial (Alianza-Frepaso)*

De la Rúa dice que con Duhalde hay más droga

El radical dijo que durante la gestión del peronista "creció el narcotráfico y la violencia". Sintonía con las encuestas.

El candidato a presidente de la Alianza, Fernando de la Rúa, afirmó ayer que durante la gestión de Eduardo Duhalde "aumentó el narcotráfico, la violencia y la ausencia del Estado para combatir el crimen" en la provincia de Buenos Aires. Las declaraciones realizadas por De la Rúa en Ushuaia no son casuales. La indirecta referencia al tema de la droga tiene que ver con una constante en las encuestas que manejan dentro de la coalición, en las que la gente suele marcar algunos puntos oscuros alrededor de la figura del gobernador bonaerense. Uno de los más pronunciados, según dijeron a *Página/12* en el gobierno porteño, es su supuesta vinculación al narcotráfico.

"El crimen llegó a niveles inéditos. Creció la pobreza, la marginalidad, y realmente está peligroso porque el gobernador se equivocó: creyó que tenía la mejor policía del mundo y después, tarde, tuvo que cambiarla", enunció el candidato presidencial de la Alianza durante la recorrida que realizó ayer por Tierra del Fuego junto a su compañero de fórmula, Carlos "Chacho" Alvarez (ver recuadro).

Sondeos: ***Los sondeos encargados por la Alianza muestran que uno de los aspectos negativos de Duhalde es su supuesta –nunca probada– relación con el narcotráfico.***

Los últimos sondeos encargados por el comando de campaña de la Alianza a la consultora Analogías mostraron que los encuestados mencionaban como uno de los aspectos negativos de Duhalde su supuesta –aunque nunca probada– relación con el narcotráfico. Un fantasma que lo persigue desde hace tiempo pese a los esfuerzos que ha hecho el gobernador para demostrar lo contrario como, por ejemplo, sus reiterados pedidos de pena de muerte para los traficantes de drogas. Esto quedó en evidencia en las mediciones cualitativas, en las que se sondea a grupos de personas y puede establecerse en profundidad los efectos y virtudes de los candidatos.

De la Rúa venía insistiendo desde hace tiempo con el crecimiento del crimen en la provincia de Buenos Aires y especialmente en el conurbano bonaerense. Pero hasta ayer nunca había establecido una relación directa entre las falencias de la política de seguridad y el aumento del narcotráfico. La que se encargaba de machacar con este tema era la candidata a gobernadora de la Alianza, Graciela Fernández Meijide. La aspirante ya ha dicho que si los vecinos de la provincia saben dónde se vende la droga, con más razón lo debería saber la policía. Su conclusión es que lo que en realidad faltaba era "voluntad política" para atacar el problema, en referencia al gobernador.

Pero, según dicen cerca de De la Rúa, estas críticas no serán incorporadas a las publicidades de campaña. En la Alianza sostienen que, luego del aviso que comienza con el radical afirmando "dicen que soy aburrido", los próximos spots televisivos seguirán la línea positiva marcada en la última propaganda, en la que el jefe de Gobierno asegura estar a "cien pasos de la Casa Rosada".

Los jefes de la Alianza están convencidos de que la decisión de Duhalde de las últimas semanas de utilizar los temas vinculados a la corrupción como eje de sus ataques fue un error estratégico. Los estrategas de la coalición atribuyen esta línea de declaraciones, que comenzó con la solicitada de Duhalde, al consultor norteamericano del PJ James Carville. Las mismas encuestas cualitativas arrojan que la corrupción es uno de los puntos flojos de Duhalde y, por el contrario, una de las fortalezas de De la Rúa. En cambio, en la coalición se preparan para cuando el gobernador comience a machacar sobre su capacidad de "hacedor", por siempre una de las debilidades de los candidatos radicales.

DyN



De la Rúa y Alvarez regresaron ayer de Tierra del Fuego.
Desde allí el radical lanzó su ataque contra el bonaerense.

La "provincia mimada"

Fernando de la Rúa y Carlos "Chacho" Alvarez cerraron ayer con caravanas por Tolhuin y Río Grande una gira de dos días por Tierra del Fuego en apoyo del candidato a gobernador de la Alianza para las elecciones del domingo, Jorge Colazo. Esta fue la tercera visita de De la Rúa a la provincia, en su ánimo de conseguir una victoria que revitalice la campaña de la coalición luego del magro tercer puesto obtenido en las elecciones en Tucumán. En su visita del jueves, Eduardo Duhalde prometió que Tierra del Fuego sería la "provincia mimada". Ayer, el radical le respondió que la plataforma aliancista incluye un proyecto de desarrollo patagónico. "Eso es mucho más que decir quiero a la provincia", señaló De la Rúa.

EL LOLE QUIERE A MENEM EN CAMPAÑA

Los saltos con garrocha

Carlos Reutemann se manifestó a favor de la participación de Carlos Menem en la campaña presidencial de Eduardo Duhalde y, de paso, criticó a los dirigentes menemistas que se pasaron a las filas del duhaldismo. "Acá hay muchos que saltan con la garrocha a San Vicente", dijo el candidato a gobernador de Santa Fe en alusión a la quinta donde su par bonaerense confecciona su estrategia de campaña.

Las palabras de Reutemann fueron música para los oídos de Menem, quien visitará el próximo domingo 20 la ciudad de Rosario para participar de los actos por el Día de la Bandera. "Yo no tengo problemas, es el Presidente de la Nación y de los justicialistas. Cuando venía, le pedíamos por el puente a Victoria, el dragado del río, la autopista a Córdoba. Ahora es el mismo Presidente y, sin embargo, hay muchos que saltan con la garrocha a San Vicente, como dijo Jorge Asís", señaló.

No es la primera vez que el senador santafesino mantiene posiciones encontradas con Duhalde. A principios de año, cuando todavía amagaba a competir en la interna presidencial, el Lole no ahorró críticas para el gobernador bonaerense.

Hace dos semanas, cuando su participación como candidato presidencial estaba descartada pero aún seguía vigente la de Adolfo Rodríguez Saá, Reutemann recibió a Duhalde en Rosario y lo presentó como uno de los postulantes del PJ, demostrando que su presencia no significaba un apoyo al bonaerense.

Ahora, el senador vuelve a dar la nota. Mientras todo el duhaldismo intenta diferenciarse de Menem y, por una cuestión estratégica, promete "esconder" cualquier eventual acuerdo, Reutemann salió a decir lo necesario de no olvidar la figura del Presidente.

En el entorno de Duhalde les restaron importancia a los dichos. "Es su opinión y la respetamos. Nosotros vamos a hacer fuerza para que Reutemann gane en Santa Fe, pero nuestra decisión de que Menem no participe de la campaña, mientras siga con su defensa a ultranza del modelo, ya está tomada y nada la hará modificar", dijo uno de sus voceros.

LOS CHICOS DE HOY VAN MAS RAPIDO ¿HACIA DONDE?

PAGINA/12 PRESENTA

ESCUELA PARA PADRES

Los chicos del tercer milenio. Una obra de **Eva Giberti**



En el fascículo Nº 3

* Parir y nacer: dos trabajos diferentes.
* Goteo, peridural, episiotomía: rutina propuesta por la mayoría de los obstetras que abordan el parto como si fuera una enfermedad.
* Parto vertical: sus ventajas para la madre y el bebé.
* El derecho a gritar: ¿por qué se les exige a las mujeres que se "porten bien durante el parto"?
* El varón que acompaña: un hombre que es testigo del nacimiento de su hijo no sólo acompaña a la mujer que ama. También ejerce su derecho a disfrutar de ese momento.
* Los celos del padre ante la atención que su mujer le dedica al bebé.

Página/12
Detrás de este diario hay gente que piensa.

EL PROXIMO SABADO CON EL DIARIO

Erman eligió el incógnito y declarar por escrito

El ex ministro pasó tratando de no ser visto por el juzgado de Speroni y dejó una declaración escrita negando su responsabilidad. Pero mañana deberá testimoniar de cuerpo presente ante el juez Urso.



Rafael Yohai

Erman González logró ayer evitar a fotógrafos y movileros.
Usó la puerta trasera y partió en un auto con vidrios polarizados.

Por Eduardo Tagliaferro

Si hay una foto que pone nerviosos a los hombres del Gobierno, es su retrato junto a las escalinatas de los tribunales federales de Comodoro Py; más aún si ésta se produce por una citación judicial en una causa tan escandalosa como la venta ilegal de armas a Ecuador y a Croacia. Conocedor de estos códigos, en el día de ayer, Antonio Erman González cumplió con todos los pasos necesarios para no salir en la foto. Ingresó por la puerta trasera del edificio, limitó su presencia en el juzgado penal económico de Julio Speroni a tan sólo media hora, presentó un escrito con su descargo en la causa que investiga el contrabando de 230 toneladas de pólvora y se retiró en un automóvil con vidrios polarizados.

Poco después de las nueve de la mañana, cuando un grupo nutrido de periodistas apostados frente a la entrada principal de los tribunales federales aguardaba el ingreso del empresario futbolístico Guillermo Coppola, Erman se encaminó al despacho de Speroni para entregarle al secretario Rodrigo Joaquín Peyro un escrito en el que rechazó su participación en la maniobra que posibilitó el contrabando de 230 toneladas de pólvora embarcada hacia Croacia.

Erman González repitió ayer el mecanismo de las presentaciones por escrito con el que había conseguido postergar su citación ante Speroni, que estaba prevista originalmente para el pasado martes 8 de este mes. El escrito presentado ayer por Erman no lo libera de una posible declaración indagatoria. Medida que podría ser el próximo paso del juez Julio Speroni, según especulaban ayer fuentes tribunalicias.

El oficio con el cual Speroni citó al ex ministro se amparaba en el artículo 73 del Código de Procedimientos. De esta manera, el magistrado evitaba el pedido de juicio político de Erman González, que ya había sido rechazado por la bancada oficialista en la Cámara de Diputados. Este artículo prevé que un magistrado conceda el descargo de los involucrados en una causa judicial, antes de decidir su citación a prestar declaración indagatoria.

Por su parte, el juez federal Jorge Urso rechazó ayer una presentación de Erman González en la que solicitó la postergación de su citación judicial y confirmó la audiencia para el próximo jueves a las 10 de la mañana. La declaración de Erman había sido una de las primeras medidas solicitadas por el fiscal federal Carlos Stornelli en setiembre del año pasado. En esa oportunidad, Stornelli sostenía que los decretos que autorizaban la venta de armas eran decretos "marco" que blanqueaban el faltante de material bélico ya exportado.

En su condición de ministro de Defensa, Erman refrendó con su firma dos decretos que autorizaron la supuesta venta de armas a Panamá y que finalmente terminaron en Croacia. Bajo su órbita estaba la estratégica Dirección de Fabricaciones Militares, cargo que al comienzo de la gestión Erman le fue conferido a Nicolás Granillo Ocampo y posteriormente al empresario menemista Luis Sarlenga, dos hombres que no sólo contaban con la confianza de Erman González, sino también con la del presidente Carlos Menem.

ROGGERO SE REUNIO CON BALZA POR EL ESPIONAJE

"No vamos a amparar delincuentes"

"No vamos a amparar delincuentes", dijo el general Martín Balza después de conversar durante casi dos horas con el titular del bloque de Diputados peronista, Humberto Roggero, quien había denunciado que hombres del Ejército lo "habrían hecho objeto de escuchas telefónicas". Roggero presentó ayer un pedido de informes al Poder Ejecutivo en el que reclama que el Ministerio de Defensa brinde precisiones sobre la "investigación administrativa" que tendría que haber realizado esa fuerza para determinar "si los operativos ilegales de espionaje y escucha que el general Balza dijo que se realizaron a espaldas de las autoridades de la institución obedecieron a requerimientos de personas o entidades de cualquier naturaleza ajenas a dicha fuerza, consignándose su origen".

Roggero moderó su discurso a lo largo del día. Poco antes de entrevistarse con Balza dijo que seguramente los responsables de las escuchas que sufrió serían "grupos marginales, nostálgicos del pasado", pero que de ninguna manera responderían a órdenes de la institución. En principio, el diputado peronista había denunciado que en su despacho del tercer piso del Palacio Legislativo se habían colocado micrófonos ocultos y habían sido intervenidos sus teléfonos y que actas de esas desgrabaciones "se encontraban en Córdoba, en poder del Ejército".

La jueza federal de Córdoba Graciela Garzón de Lascano está investigando el seguimiento, las amenazas y las escuchas telefónicas ilegales sufridas por personas vinculadas a la causa por el derecho a la verdad sobre el destino de los desaparecidos durante la última dictadura. Roggero dijo que en el marco de esa investigación aparecieron cintas grabadas de conversaciones suyas con funcionarios de Economía, entre otros.

Hace dos meses, Garzón de Lascano allanó el destacamento de Inteligencia del Ejército de Córdoba y descubrió que un grupo de uniformados estaba realizando acciones de espionaje relacionadas con las causas vinculadas a la represión ilegal. Siguiendo la cadena de mandos, la jueza acusó al jefe de Inteligencia del Ejército, Jorge Miná; al coronel José Luis Bo, al teniente coronel José Guillamondegui, al mayor Néstor Baudano y a los suboficiales Roberto Quiroga y Edmundo Orsolini, entre otros. Balza pasó a disponibilidad a Bo, Guillamondegui y a dos suboficiales y aseguró que esos hechos podrían responder al "accionar individual" de algunos hombres pero de ningún modo a una política de la fuerza violatoria de la Ley de Defensa que prohíbe realizar tareas de inteligencia a las Fuerzas Armadas.

Dar una respuesta

Los diputados radicales Federico Storani y Mario Negri solicitaron ayer al Congreso que "inicie los cursos de acción pertinentes para dar una respuesta institucional a la delicada situación planteada por las violaciones a las leyes de Defensa Nacional y de Seguridad Interior por parte del Ejército, que está investigando la justicia federal".

"Es necesario determinar las responsabilidades políticas e institucionales" que pudieron permitir esos casos que llegaron a los tribunales federales. El titular de la Comisión de Defensa de la Cámara baja, Juan Manuel Casella, pidió al Ejecutivo que garantice la vigencia de ambas leyes y al Ejército que "reitere a los integrantes de esa fuerza las prohibiciones establecidas en relación a las actividades de inteligencia interior por parte de las Fuerzas Armadas".

Fotomontaje Página/12



El juez federal Adolfo Bagnasco instruye las causas IBM-Banco Nación y los sobornos que iban a ser pagados al PAMI en 1994.
Parte de las coimas de ambas causas están en poder de la Justicia, depositadas en una cuenta del Banco Ciudad.

PARTE DE LA COIMA DE IBM-NACION VOLVIO AL PAIS

Un retorno que ya retornó

Por Adriana Meyer

Los primeros millones del soborno fueron depositados en el Banco Ciudad. Allí también están depositados los "retornos" del PAMI.

Los primeros millones recuperados del escándalo informático IBM-Banco Nación ya están depositados en una cuenta del Banco Ciudad. El juez Adolfo Bagnasco confirmó a *Página/12* que "llegaron dos giros y en esta semana se completará la cifra de cuatro millones y medio". Ese dinero, que representa casi la mitad de la coima pagada, fue detectado por el magistrado en las cuentas suizas de dos ex directores del Banco Nación y un banquero, quienes reconocieron que lo recibieron como "gratificación" de la Big Blue tras la firma del proyecto Centenario. Sin embargo, no es la primera vez que la Justicia recupera dinero proveniente de la corrupción. En otra cuenta del mismo banco hay más de un millón de pesos de los famosos "retornos" de la ex interventora del PAMI, Matilde Menéndez. En total fueron recuperados hasta ahora casi seis millones de pesos de ambos casos.

Tras una investigación realizada por **Página/12**, en febrero de 1994 un grupo de propietarios de clínicas psiquiátricas fue detenido en el hall del Banco de Crédito Argentino, a pocos metros de la Casa Rosada, en el momento en que entregaban a sus representantes 350 mil pesos. Los sobres que secuestró el juez Juan José Mahdjoubian decían: "PAMI 25%". El juzgado depositó en varias cuentas bancarias esos y otros billetes encontrados en diferentes allanamientos. Cuando la causa pasó a manos del juez Bagnasco, las cuentas se unificaron en una donde aún están depositados más de un millón de pesos.

Si los funcionarios del PAMI o los ex directores del banco oficial fueran condenados en un juicio oral, ese dinero podría regresar al PAMI o al Nación, es decir, a los organismos que supuestamente fueron perjudicados por las respectivas maniobras. Pero el camino para que la plata sucia regrese al erario es muy largo. Ante una sentencia firme contra los presuntos funcionarios corruptos, la administración de finanzas del Poder Judicial

Regreso: ***Si los funcionarios del PAMI o los ex directores del banco oficial fueran condenados en juicio oral, ese dinero podría regresar al PAMI o al Nación.***

pasaría a controlar las cuentas que hoy están a nombre del juzgado de Bagnasco. Y luego se haría cargo el Estado, a través de una dependencia especial del Ministerio de Educación. Imaginar que los retornos del PAMI o las coimas de IBM pueden transformarse en un hospital o en una escuela no es un sueño imposible, aunque no de inmediata concreción.

El proyecto Centenario iba a informatizar las 525 sucursales del Banco Nación. Costó 249 millones de pesos y la coima –pactada en 37 millones– habría sido canalizada a través de la empresa CCR, proveedora de un sistema alternativo que no figuraba en los pliegos de la licitación. IBM habría llegado a pagar sobornos por 21 millones, de los cuales once fueron cobrados en efectivo y los otros diez terminaron en varias cuentas extranjeras. Desde que se inició la causa en 1996, fueron procesados Juan Carlos Cattáneo (ex número dos de Alberto Kohan), Aldo Dadone (ex presidente del Nación, ligado a Domingo Cavallo), Alfredo Aldaco y Genaro Contartese (ex directores del Nación), además de los ex gerentes de IBM Ricardo Martorana y Gustavo Soriani.

Bagnasco pudo seguir el rastro de los sobornos y detectó cuentas en varios países. Cuando Suiza accedió a levantar el secreto bancario, los investigadores confirmaron que pertenecían a los funcionarios argentinos involucrados en el escándalo. Por su parte, el juez ginebrino Michel Graber bloqueó esos fondos y ayer empezó a girar el dinero que estaba depositado en los bancos Edmond de Rothschild y Bruxelles Lambert. Sus titulares aceptaron por escrito la devolución al Estado argentino:

◆ 2.800.000 dólares de Aldaco y su esposa en la cuenta PATTER.
◆ 1.440.000 dólares de Contartese y su esposa en la cuenta FLEXI.
◆ 145.000 dólares de Jorge Alladio (ex vicepresidente del Banco BICE) y su esposa en la cuenta GATEWAY.

Pero además la Justicia también tiene en el Banco Ciudad:

◆ 480.000 dólares que había depositado el ex director del Nación y de la DGI Hugo Gaggero en la cuenta de su amigo Walter De Fortuna. Ese dinero no vino de Suiza. Aunque se declaró inocente, el propio Gaggero puso a disposición del juzgado dos departamentos que sumarían ese valor.
◆ Más de 1.000.000 de los "retornos" de PAMI, que están en una cuenta diferente del mismo banco.

EL JUEZ QUIERE INDAGAR A ALDERETE

A buscarlo en el Tango

Por A.M.

El presidente del PAMI, Víctor Alderete, fue citado por el juez federal Adolfo Bagnasco para ser indagado el jueves 17, en la causa que investiga la liquidación del Instituto de Servicios Sociales Bancarios (ISSB). El funcionario fue su interventor. Pero Alderete no se presentará a la cita: ayer, se subió al Tango 01 para acompañar a su amigo, el presidente Carlos Menem a Nueva York. Alderete está acusado de incumplimiento de los deberes de funcionario público y estafa en perjuicio de la administración pública. El proceso se inició a principios de 1998 por la denuncia de un grupo de empleados bancarios. El abogado que los representa, Eduardo Barcesat, había pedido en septiembre pasado el procesamiento de Menem y varios miembros de su gabinete por considerar que los decretos por los cuales se disolvió el ISSB fueron declarados "nulos e inconstitucionales".

"Dolidos y traicionados"

El candidato a vicepresidente por la Alianza, Chacho Alvarez, fue criticado duramente por el Frente Grande de Viedma por el respaldo que, con su presencia en Río Negro, le brindará hoy al candidato radical y actual gobernador Pablo Verani. En una carta difundida ayer por la noche, los integrantes del Frente Grande, que se negaron a integrar la Alianza con la UCR, anunciaron que no recibirán a Alvarez cuando llegue a Viedma "porque nos sentimos dolidos y traicionados".

Domínguez con el casco

El ministro de Defensa, Jorge Domínguez, anunció ayer que si las Naciones Unidas y la OTAN aceptan la propuesta argentina de enviar militares a Kosovo, el traslado de los efectivos "será inmediato". Domínguez también aseguró que podría viajar a la zona de los Balcanes en septiembre siempre y cuando estén "dadas las condiciones" de seguridad. Según el ministro, Argentina ofreció mandar "entre 550 y 630 efectivos" para que se sumen a la misión de paz en la región.

Expedientes perdidos

La Corte Suprema ordenó ayer que se investigue el presunto extravío de expedientes de diferentes causas que tramitan en varios juzgados del fuero comercial porteño. El caso estalló a partir de un informe realizado por un noticiero televisivo. Y el alto tribunal dispuso ayer que se inicien sumarios en los juzgados comprometidos y que el cuerpo de auditores realice los trámites pertinentes para instruir la pesquisa.

Corach clausuró

El ministro del Interior, Carlos Corach, dio ayer por "clausurada" la polémica que abrió cuando desmintió los datos del Banco Mundial difundidos por el obispo de Zárate-Campana, monseñor Rafael Rey, que indicaban un crecimiento de los niveles de pobreza en el país. Corach había acusado al obispo de tener el discurso de la Alianza y de estar haciendo proselitismo a favor de la oposición.

Lo intolerable abunda en el informe 98 de Amnesty

En su balance anual, Amnistía enumera los casos de violaciones a los derechos humanos y las trabas puestas por el Estado argentino.

Torturas perpetradas por la policía a personas detenidas y chicos de la calle. Militantes de derechos humanos que son amenazados de muerte. Escollos interpuestos por autoridades argentinas para el progreso de las investigaciones sobre violaciones a los derechos humanos iniciadas en España. Esta enumeración, referida a Argentina, es sólo una parte del diagnóstico que hace el informe anual de Amnistía Internacional titulado "Memoria de lo intolerable". El balance correspondiente a 1998 está compendiado en un libro de casi 500 páginas que documenta abusos cometidos en 142 países y que será presentado hoy en el Centro Cultural San Martín.

Uno de los ejes del informe es el análisis del uso de la pena de muerte en numerosos países. Amnistía Internacional plantea que esa práctica viola uno de los derechos fundamentales de los hombres, el derecho a la vida. En 1998, consigna el libro, se cometieron ese tipo de "homicidios premeditados en nombre de la justicia" en 37 países y territorios. Las ejecuciones se concretaron por electrocución, inyección letal u horca. El organismo internacional pide que para el año 2000 se ponga fin a estas prácticas. El trabajo también enumera otro tipo de abusos contra los derechos humanos que abarcan el encarcelamiento de presos de conciencia, enjuiciamiento de presos políticos, desapariciones, torturas y homicidios políticos.

El capítulo referido a Argentina cuestiona, según pudo saber este diario, que el gobierno de Carlos Menem hizo poco para esclarecer las violaciones de los derechos humanos y que entorpece el avance de las actuaciones judiciales iniciadas en España. Recuerda también que fray Antonio Puigjané, el cura detenido en 1989 por el ataque al cuartel de La Tablada, sigue arrestado –aunque en su domicilio– como preso de conciencia. Y advierte que no se aplicaron las recomendaciones dictadas por la Corte Interamericana de Derechos Humanos (CIDH) en 1997 que apuntaban a que se establezca alguna reparación para los presos del Movimiento Todos por la Patria y los familiares de las víctimas que murieron en La Tablada.

Una porción importante del apartado sobre Argentina señala con preocupación que Amnistía Internacional recibió informes sobre torturas practicadas por la policía sobre detenidos y chicos de la calle. Destaca que en los casos en que se logró la apertura de investigaciones judiciales (las víctimas suelen tener miedo de denunciar), el avance fue lento. El informe reproduce los datos de la Coordinadora Contra la Represión Policial e Institucional (Correpi) que reportan más de 40 homicidios cometidos por la policía a lo largo de 1998. Finalmente pone sobre el tapete que existieron amenazas contra defensores de los derechos humanos.

Capítulo: ***El referido a la Argentina cuestiona que el gobierno de Carlos Menem entorpece el avance de las actuaciones judiciales iniciadas en España.***

A estas observaciones críticas se suma un punteo de hechos que representan avances en la defensa de los derechos humanos. Por ejemplo, cita la derogación, en marzo del año pasado, de las leyes de Punto Final y de Obediencia Debida; el arresto del ex marino Alfredo Astiz y su destitución definitiva después de que reconociera públicamente su participación en operaciones llevadas a cabo durante la dictadura en la Escuela de Mecánica de la Armada (ESMA); y la detención del ex presidente de facto Jorge Rafael Videla, el ex almirante Emilio Massera y el ex comandante Rubén Franco, por sus respectivas vinculaciones con la apropiación ilegal de niños (hijos de desaparecidos). El informe también recuerda que la CIDH ordenó que el Estado argentino pague una reparación a los familiares de Adolfo Garrido y Raúl Baigorria, desaparecidos en 1990 luego de ser detenidos por la Policía Provincial de Mendoza.



Tapa del informe de Amnistía.

LA HISTORIA DE

Del

Por Victoria Ginzberg

Ellen Marx nació en Alemania hace 78 años. Hace cincuenta, huyó de los cristales rotos de los progroms de Berlín y llegó a Argentina tres meses antes de que comenzara formalmente la Segunda Guerra Mundial. A pesar de los años y de la fragilidad que aparenta, tiene una lucidez envidiable. Ellen cuenta que aquí trabajó como mucama en la casa de "una familia con nombre de calle" y luego en un hogar infantil, donde su hija Leonor se vinculó con los problemas de los necesitados. En agosto de 1976 se encontró con un horror muy parecido al que había sufrido en Europa: Leonor fue secuestrada por fuerzas de la Policía Federal. Su hija continúa desaparecida y su caso es uno de los que se agregará el 29 de este mes al juicio contra los militares argentinos que se está realizando en Alemania.

–¿Cómo era Leonor?

–Tenía un compromiso absoluto con la justicia social. Yo trabajé durante catorce años en un hogar infantil de asistencia social y ella conoció desde chica gente con problemas. En la escuela, abría la boca porcada estudiante que tenía un problema. Y así siguió siendo. Iba a las villas para ayudar a los

ELLEN MARX BUSCA LUGAR EN ALEMANIA

nazismo al Proceso

Su familia fue tragada por los nazis, y su hija por la dictadura militar. Su caso integra la acusación contra los genocidas.

chicos con los deberes y aconsejar a los padres.

–¿A qué se dedicaba?

–Era meteoróloga y trabajaba en el Servicio Meteorológico Nacional, en el edificio de la Fuerza Aérea. Se suponía que el personal se tenía que adherir al sindicato militar. Ella no estaba de acuerdo y, junto con un grupo de compañeros, entró en un sindicato civil. Eso lo supe revolviendo bien sus papeles, cosa que al principio ni quería tocar.

–Usted tuvo que reconstruir la historia de sus padres, que fueron asesinados por el nazismo, y la de su hija, secuestrada por la dictadura. El paralelismo es inevitable.

–¿Quién inventó la técnica de la desaparición? Hitler. Cuando en Francia encontró una resistencia muy fuerte dio órdenes que se cumplieron también aquí. Había que agarrar a la gente de noche, y llevarla sin que nadie observara. Recibir a los familiares cuando fueran a preguntar, pero nunca decirles la verdad. Trasladar a los desaparecidos de un lado al otro para que haya más confusión. Según Hitler, sembrar el miedo era la forma más eficaz de gobernar ese país ocupado. Exactamente eso hicieron acá.

–¿Cómo supo que había sucedido con su familia?

–Mi padre es el único que murió en su cama. A mi mamá primero la hicieron trabajar en fábricas como esclava. Después la mandaron a la cámara de gas, en Auschwitz. A mi abuelo lo llevaron a los 88 años a Teresienstadt, un campo de concentración donde tenían a los viejos y a extranjeros. Los últimos detalles los supe hace casi dos meses, estuve de visita en Israel y busqué los nombres en el archivo del instituto de recuerdo del Holocausto. El miedo de no saber qué había pasado con ellos fue terrible. Y este mismo miedo lo sentimos acá después de 1976. De mi hija sé algo, pero no todo. Fue secuestrada en un operativo ratonera –los policías se quedaron adentro del lugar durante cinco días y se llevaron a todo el que entraba– de efectivos de la comisaría 42 en una casa particular. Fue por orden de Suárez Mason. Espero saber más.

> **Técnica:** *"¿Quién inventó la técnica de la desaparición? Hitler, al comprobar que la resistencia a la ocupación nazi en Francia era muy fuerte".*

–¿Tiene confianza en el juicio que se está realizando en Alemania?

–Sí. Sabemos que no van a extraditar a nadie, pero lo que hay que salvar son las ideas y los conceptos de la verdad, la decencia y la justicia. Ahora estamos preparando una presentación bajo el rótulo de genocidio en la que el compromiso social es el común denominador de las víctimas.

–¿Qué pasa con los descendientes de alemanes que no tenían la nacionalidad?

–La ley dice que el desaparecido debe tener pasaporte alemán para que se puedan ocupar. Pero nuestro razonamiento es que los padres de estos desaparecidos se fueron de Alemania refugiándose del nacional-socialismo. Esos chicos no nacieron en Argentina por voluntad de sus padres.

–La embajada alemana abrió los archivos de la época de la dictadura. ¿Está conforme con esa medida?

–Lo que nos muestran es una selección. Fue un lindo gesto y lo tomo como un primer paso. Después esperamos otros más. Por ejemplo, que los funcionarios de la embajada puedan testimoniar.

Daniel Jayo



Una mujer aparentemente frágil de lúcidos 78 años.
Ellen aún busca esclarecer el destino de su hija, Leonor.

La testigo de Nüremberg

Bettina Erenhaus se convirtió ayer en la primera testigo del juicio contra los militares argentinos que se está llevando a cabo en Alemania. Erenhaus, de 41 años, ratificó ante la fiscalía de Nüremberg la denuncia que había realizado hace más de un año. Su testimonio duró más de dos horas e involucró –entre otros– a los marinos Jorge Eduardo "El Tigre" Acosta, Jorge Isaac Anaya, Rubén Franco y Emilio Eduardo Massera y, al general Carlos Guillermo Suárez Mason y al dictador Jorge Rafael Videla. Erenhaus fue secuestrada junto a su novio, Pablo Armando Lepiscopo, el 5 de agosto de 1979. La mujer estuvo desaparecida durante 36 horas en la Escuela de Mecánica de la Armada, donde fue torturada. En la ESMA la obligaron a escribir un relato de su vida y después de que lo terminara le dijeron que la iban a matar porque todo era mentira. El 7 de agosto la dejaron en libertad pero su compañero continúa desaparecido. "Estamos muy contentos por este primer paso que ha costado veintidós años de lucha", aseguró a **Página/12**, Esteban Cuya, vocero de la Coalición contra la Impunidad. Cuya aseguró que funcionarios judiciales de Alemania informaron que han mantenido contactos con el juez español Baltasar Garzón, para profundizar sobre los hechos relacionados con el terrorismo de Estado en Argentina.

SANTUCHO

El juez federal de San Martín, Alfredo Bustos, que investiga el destino de los restos de Mario Roberto Santucho y Benito Urteaga, planea citar a un capellán y a dos oficiales que actuaron durante la dictadura en el regimiento de Campo de Mayo. El capellán fue nombrado por el sargento "arrepentido" Víctor Ibáñez y su apellido es Mechia o Mequia. Mañana declarará en la causa el ex capitán José Luis D'Andrea Mohr. Los cuerpos de los líderes del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP) podrían estar en Campo de Mayo, donde el año pasado se realizaron algunas excavaciones. El juez solicitó a la Corte Suprema fondos para continuar el trabajo.

Declaran ex policías

Ex miembros de la Policía Bonaerense declararán hoy ante la Cámara Federal de La Plata, en el juicio en el que se investiga lo sucedido con más de dos mil desaparecidos. Los suboficiales Néstor Ramón Bussato, Roberto Grillo y Jorge Omar Rodríguez y Jorge Luis Silvani comparecerán como imputados no procesados.

La Fuerza Aérea admitió que el Jorge Newbery no opera de acuerdo con las normas de seguridad internacionales. Lo dijo el representante de la fuerza en la audiencia pública iniciada ayer para definir el futuro de la estación aérea.

Diego Giudice



Según señaló el aviador, sólo deberían hacerse 116 mil de las 134 mil operaciones anuales.

"El Aeroparque está saturado y no opera en condiciones de seguridad"

Para la Fuerza Aérea, el Aeroparque Jorge Newbery "no está operando en condiciones de seguridad, según las normas internacionales". La definición fue enunciada ayer por el brigadier Jorge Loretien, el delegado de la fuerza en la comisión parlamentaria que estudia el traslado de ese aeropuerto a Ezeiza. El representante de los aviadores trazó el sombrío diagnóstico en el marco de la primera jornada de la audiencia pública convocada por el Organismo Regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (ORSNA), para debatir el futuro de la estación aérea porteña. Según dijo Loretien, el Aeroparque está "saturado": aseguró que sólo deberían hacerse 116 mil de las 134 mil operaciones anuales.

Saturación: *Sobre los aspectos de la saturación, Loretien mencionó el estado de la pista, las plataformas de mantenimiento y de estacionamiento de aviones.*

Loretien repitió que el aeropuerto metropolitano "no está operando hoy en condiciones de seguridad". Para la afirmación basó su argumento en las normas de la Organización de Aeronavegación Civil Internacional (Ursa) que, según sostuvo, no son cumplidas en la estación aérea. De acuerdo a su perspectiva, el Aeroparque está "saturado". Sobre los aspectos de esa saturación, Loretien mencionó el estado de la pista, las plataformas de mantenimiento y de estacionamiento de aviones. Además, los pabellones y los accesos a la estación área desde la zona sur. Estas características se cristalizan en el Aeroparque "donde anualmente pasan 6.300.000 pasajeros y se hacen 134 mil movimientos –indicó– cuando por sus condiciones sólo podrían hacerse 116 mil operaciones".

Para el brigadier, el límite principal de la estación área es la falta de espacio que "difícilmente se podrá adecuar a las normas a menos que se rellene el río".

El debate de ayer fue convocado por el organismo regulador del Sistema Nacional de Aeropuertos (Orsna), coordinado por Agustín Gordillo. El objetivo fue evaluar si la comisión continúa estudiando la suspensión del traslado y la continuidad del Aeroparque después del 2005. De acuerdo al contrato, Aeropuertos 2000 está obligada a mudar el aeropuerto a Ezeiza antes de esa fecha. En diálogo con este diario, el diputado frepasista Héctor Polino cuestionó la posición de la empresa que ahora intenta evitar el traslado del aeropuerto. "El contrato de la concesión –dijo– se firmó en febrero del '98. ¿Cómo es posible –se preguntó– que a menos de un año de su entrada en vigencia, no convenga el traslado?". Polino cuestionó la evaluación original de Orsna, que a un año de establecer entre las cláusulas el traslado, ahora "convoca la audiencia que de alguna forma favorece la postura de la concesionaria".

En tanto, otro de los puntos cuestionados por la Alianza fue el desconocimiento sobre los costos o ahorro del traslado. En ese sentido, uno de los funcionarios de Aeropuertos Argentina 2000, Guido Tawill, aseguró que de continuar con las operaciones en el lugar deberán hacerse inversiones de 220 millones de dólares. "Para continuar en el aeropuerto después del 2005 –dijo– se deberán hacer, entre otras, inversiones que alcanzarían los 220 millones de dólares para la construcción de una nueva plataforma." Después de admitir como hipótesis la existencia del traslado, Tawill precisó que el traslado a Ezeiza le valdría a los usuarios un costo adicional de 50 millones de dólares.

Relleno: *Para el brigadier, el límite principal es la falta de espacio que "difícilmente se podrá adecuar a las normas a menos que se rellene el río".*

En la reunión, la diputada Alicia Castro criticó al Orsna que "presidido por Rodolfo Barra, pretende renegociar el contrato de concesión para favorecer otra vez a Aeropuertos 2000, al permitir la continuidad de la operatividad de Aeroparque". La diputada, titular además del sindicato de Aeronavegantes invalidó, también, el pedido de la empresa que reclama el descuento del canon ante las inversiones que le exige el nuevo plan: "Este dinero –dijo– estaba destinado a mejorar los niveles de seguridad aérea y en lugar de eso, la Jefatura de Gabinete desvió los fondos a Rentas Generales". El subsecretario de Planeamiento Urbano, Roberto Converti, planteó la decisión del gobierno de la ciudad: "El Aeroparque debe seguir funcionando, pero se debe considerar el mejoramiento del sistema de vuelo". Converti dijo a **Página/12** que el gobierno porteño no da ningún aval a una modificación del contrato con la empresa y exigió incorporarse al debate de su renegociación, antes de pronunciar alguna posición.



Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

SE DESTRUYERON 80 MIL PUESTOS DE TRABAJO EN GBA

Fuerte caída en la ocupación

Los datos de una consultora privada y de Trabajo reflejan el impacto de la recesión. 150 mil empleos menos en todo el país.

Entre mayo último y el mismo mes del '98, sólo en Capital y Gran Buenos Aires se destruyeron 78 mil puestos de trabajo. Los datos fueron elaborados por una consultora privada y confirmarían que, como se preveía, el desempleo volvió a subir en mayo a un nivel de entre el 14 y el 15 por ciento. Si se tiene en cuenta que el área metropolitana representa menos de la mitad del empleo total, en todo el país, en el último año, habrían desaparecido más de 150 mil empleos. Los datos del Ministerio de Trabajo indican también una baja del empleo, pero más moderada. La construcción, la industria y el comercio están entre los sectores que más empleo expulsaron.

Según la encuesta de coyuntura laboral, de la Sociedad de Estudios Laborales (SEL), entre mayo de este año y mayo del año pasado se registró una caída del empleo de 4,8 por ciento. "Esta caída representa una pérdida de unos 78 mil puestos de trabajo en el área de cobertura de la muestra", dice el informe. La destrucción de puestos de trabajo empezó a acelerarse desde noviembre del año pasado, y se profundizó a partir de enero, cuando estalló la crisis brasileña. De hecho, las cifras revelan que sólo entre enero y mayo se destruyeron 38 mil puestos de trabajo. La encuesta es representativa del sector formal de la economía, ya que es relevada entre 250 empresas que representan 1,6 millón de la masa ocupacional del país.

La encuesta del Ministerio de Trabajo, en tanto, revela una baja de la ocupación en el Gran Buenos Aires más suave: 2,1 por ciento. También señalan que hubo un ajuste importante del empleo (del 3,4 por ciento) en el Gran Córdoba, donde las empresas automotrices suspendieron o directamente despidieron personal como consecuencia de los problemas para exportar al deprimido mercado brasileño.

"Hoy la ocupación está en un piso, no se está profundizando el deterioro. Pero la caída del empleo en el último año ha sido muy fuerte. De hecho, se comió toda la creación de empleo que había ocurrido durante la reactivación postequila", explicó a este diario Ernesto Kritz, director del SEL. Por ejemplo, durante todo el '97, un año de alto crecimiento, el empleo creció un 3,2 por ciento, mientras que el año pasado cayó casi un 5 por ciento. Para Kritz, con estos números "es muy lógico esperar un aumento en dos puntos de la tasa de desempleo" desde el 12,4 por ciento que arrojó el índice en octubre del año pasado.

Como en el área metropolitana se concentra el 40 por ciento del empleo total del país, de proyectarse la evolución del empleo formal en el GBA, en todo el país se habrían destruido más de 150 mil empleos. En buena medida, esto dependerá de lo que haya sucedido con el empleo informal que, a diferencia de las consultoras privadas, sí mide el INdEC.

En el último año, el sector que más trabajo expulsó fue la construcción, donde el empleo cayó un 30,6 por ciento. En la industria manufacturera la baja fue del 7 por ciento, en gas y agua del 4,3 por ciento y en comercios, restaurantes y hoteles del 2 por ciento. En cambio, los sectores que aumentaron su dotación de personal fueron: transporte, almacenamiento y comunicaciones (4,4 por ciento) y servicios a las empresas (1,2 por ciento).

Mirados por el tamaño de las empresas, los datos del SEL confirman que las PyME son las que peor la pasan durante la recesión. La caída del empleo entre las empresas de 10 a 49 ocupados fue del 6 por ciento, mientras que en las firmas medianas (50 a 199 empleados) fue del 8 por ciento. En las empresas grandes (más de 200 ocupados), en cambio, el ajuste de personal fue de sólo 1,8 por ciento.



Florencia Blanco

En el último año, el sector que más trabajo expulsó fue la construcción.
"Es lógico esperar un aumento en dos puntos de la tasa de desempleo."

Contratos basura

El diputado justicialista Oscar Lamberto, titular de la Comisión de Presupuesto y Hacienda, se mostró partidario de volver a implementar la modalidad de trabajo temporario, que había sido eliminada por la ley de flexibilización laboral votada en el Congreso. "A todos nos cabe la responsabilidad de los hechos", dijo Lamberto al hacer una autocrítica por haber suprimido los denominados "contratos basura". "La situación es distinta y ahora lo más importante es tratar de hacer frente al aumento del desempleo", comentó el legislador a este diario. No obstante, Lamberto admitió que será "muy difícil" lograr consenso en el propio bloque oficialista para relanzar los contratos temporarios. "Es un proyecto para discutir y analizar", apuntó sin dar mayores precisiones Humberto Roggero, presidente de la bancada oficialista.

Ahora, pegar la oblea

Ayer venció el plazo para pagar el impuesto automotor para el financiamiento docente. Quienes aún no lo hayan abonado, todavía están a tiempo de realizar el trámite en los lugares habilitados aunque tendrán que pagar un recargo del 3 por ciento mensual. Según la reglamentación de la Afip, los autos deberán exponer la oblea que acredita el pago del impuesto adherida al parabrisas. Recién a partir del 1º de agosto, la Afip pondrá multas y hasta podrá secuestrar el automóvil de quien no exhiba la oblea. Los dueños de embarcaciones tendrán tiempo hasta pasado mañana para pagar el impuesto sin recargos. Según comunicó ayer Carlos Silvani, la recaudación del gravamen recién se conocerá la próxima semana, una vez que los bancos remitan a la Afip la totalidad de los pagos.

Acuerdo azucarero

Los gobiernos de Jujuy, Salta y Tucumán firmaron ayer un acuerdo para reclamar al Poder Ejecutivo nacional que no permita el ingreso de azúcar subsidiada desde Brasil y que no fije nuevos impuestos a las bebidas sin alcohol. Los empresarios de ambos sectores adhirieron al convenio, que busca "aunar esfuerzos" para "proteger a la industria nacional". Los productores azucareros afirman que Brasil subsidia la elaboración de ese producto, y reclaman al gobierno que no permita su ingreso al país. Por otra parte, también piden que no se aumenten los impuestos internos a las bebidas sin alcohol, porque eso provocaría un aumento de precios y una caída de la demanda, con la consecuente baja en el consumo de azúcar que se utiliza para producir esas bebidas.

REPSOL SE DESPRENDERA DE EDENOR

Ventas para comprar YPF

La petrolera española Repsol, virtual dueña de su par argentina YPF, venderá su participación del 9 por ciento en Edenor, la distribuidora eléctrica de Buenos Aires. La operación, según el poderoso presidente de la compañía peninsular y próximo titular de la mayor petrolera local, Alfonso Cortina, apunta a financiar esta adquisición.

El *take over* sobre YPF, instrumentado a través de un precio extraordinariamente alto ofrecido a los accionistas por sus papeles, les demandará la friolera de 13.400 millones de dólares. La venta de activos no estratégicos, que incluye la venta de Gas Natural de México y posesiones en Indonesia y Estados Unidos, ya había sido anticipada por Repsol semanas atrás. Con esas enajenaciones esperan cosechar unos 2500 millones de dólares.

En tanto, el miércoles 23 de junio, se confirmará que la ofensiva tuvo éxito. Según diversos trascendidos los españoles ya han reunido, a través de la oferta pública lanzada en abril último, cerca del 60 por ciento del paquete accionario. Y los expertos no descartan que no estarán lejos de acaparar finalmente el 90 por ciento de la compañía. Entre los tentados a vender figuran diversos fondos de inversión y las provincias de Mendoza, Santa Cruz y Chubut. De ese modo se han convertido en los virtuales dueños del negocio petrolero en Argentina colocándose, al mismo tiempo, entre las nueve compañías del sector de mayor envergadura en el mundo.

Telefónica y Hicks huyen del banquero prófugo

Tener como socio a Raúl Moneta, quien tiene pedido de captura, no les hace mucha gracia. Telefónica de España está negociando la compra de las acciones de su filial argentina al fondo HMTF.

Por Alfredo Zaiat

Telefónica de España y el fondo de inversión Hicks, Muse, Tate & Furst, que controla el holding multimedia CEI, se quieren sacar de encima la molesta presencia en sus negocios del banquero prófugo, Raúl Juan Pedro Moneta. Uno y otro están evaluando la estrategia para evitar el impacto negativo que tienen en su imagen las desventuras penales del banquero preferido de Carlos Menem. Por lo pronto, Telefónica ha acelerado su plan de armar su propio grupo multimedia, que estaba previsto anunciar después del 8 de noviembre, cuando comience la desregulación de la actividad telefónica. Al precipitarse los tiempos debido al pedido de captura que tiene Moneta, Telefónica comprará las acciones que el CEI tiene en Cointel, la empresa controlante de Telefónica de Argentina.

Ese paquete de acciones (el 50 por ciento de Cointel) tiene un valor de mercado de unos 800 millones de dólares, según la última capitalización bursátil de Telefónica de Argentina. Sin embargo, los españoles no estarían dispuestos a desembolsar ese monto, y están evaluando una oferta menor a presentar al fondo texano HMTF. En *Cinco Días*, diario de economía y empresas, de España, se destacó en la edición de ayer que Tom Hicks, quien había asumido la presidencia de CEI en reemplazo de Moneta hace poco más de un mes, quiere empezar a desprenderse de negocios donde esté acompañado por el banquero prófugo.

Moneta sigue detentando el 40 por ciento del CEI, aunque una porción de ese paquete fue entregada al HMTF como garantía de un préstamo, dinero que el banquero habría utilizado para frenar la corrida de depósitos contra el Banco Mendoza. Al no tener éxito, no podrá devolver ese crédito y, por lo tanto, perderá esas acciones.

La apuesta de Telefónica, en tanto, sería más ambiciosa que la simple ampliación en el capital accionario de su filial argentina. De acuerdo a la versión que posee un importante empresario del mundo del espectáculo y un banquero que conoce los movimientos del CEI, Telefónica de España tendría como objetivo quedarse con varias de las participaciones que HMTF posee en diversas empresas de medios (Cablevisión, Editorial Atlántida, Telefé, Radio Continental y 7 canales del interior, Canal Azul y TyC).

Por lo pronto, en esa línea se inscribe la conformación de una subsidiaria para el negocio de los medios, denominada Telefónica Media Internacional y de Contenidos. Esta tiene como objetivo convertirse en un peso pesado del mundo en la producción y distribución de contenidos para televisión abierta y de cable. Los activos de CEI serían un buen punto de partida para extenderse en esa meta al resto de la región. Esta era una carrera que Telefónica pensaba iniciar al momento de la desregulación del mercado de telecomunicaciones. Pero la caída de Moneta aceleró la definición de esos planes, como también los movimientos de su competidora, Telecom, que está cerrando una alianza para jugar en ese mismo negocio con el empresario australiano Rupert Murdoch, Televisa, O Globo y el gigante norteamericano TCI.

El Mercosur integrará a Chile como socio pleno. En la cumbre de presidentes del bloque, también se definió como objetivo estratégico coordinar políticas fiscales. Brasil rechazó la pretensión de Paraguay y Argentina de compensación por los descalabros provocados por la devaluación del real.

AFP



Los presidentes de los países miembros del Mercosur saludan el futuro ingreso de Chile al bloque. *Bolivia también se integraría. Persisten las diferencias por el nuevo régimen automotor.*

Mercosur con Malvinas

El gobierno consiguió un contundente respaldo del Mercosur en los diversos reclamos por las Islas Malvinas. En una declaración suscripta por los seis presidentes, incluidos los de Chile y Bolivia, se acompañó la demanda por la soberanía, así como que se permita a los ciudadanos argentinos viajar a las islas con pasaporte nacional. "Se deben asegurar las comunicaciones y el tránsito de personas sin discriminación, de manera fluida y amistosa", subraya el comunicado. El canciller Guido Di Tella sostuvo que la posición asumida por el Mercosur es "clara", al tiempo que calificó de "absurdo" y "ridículo" cualquier esfuerzo por obstaculizar "los contactos entre las Malvinas y los países de la región". En otro orden, el Mercosur también fijó posición con respecto a la cumbre con la Unión Europea, que se celebrará el 28 del corriente. "Para lograr una asociación birregional, necesariamente deberá estar presente la cuestión agrícola", afirmaron los presidentes. La Unión Europea definirá la próxima semana si da mandato a sus negociadores para que este tema integre la agenda de diálogo con el Mercosur. "Si no aceptan la eliminación de subsidios al agro, estarán yendo en contra de la globalización", subrayó ayer el presidente Cardoso.

ACUERDO PARA COORDINAR POLITICAS MACROECONOMICAS

Chile también se afiliará al club

La novedad saliente de la cumbre de presidentes del Mercosur que finalizó ayer en Asunción del Paraguay fue la solicitud a Chile de que se integre al bloque regional como socio pleno. El pedido es una nueva señal de los gobiernos para demostrar que el proceso de integración, más allá de las turbulencias actuales, es un objetivo estratégico. El mismo sentido tuvo la firma de un acuerdo para coordinar políticas macroeconómicas y la ratificación de que para ser parte del Mercosur los países deben mantener sus sistemas democráticos. "Es nuestra intención que, a partir del próximo semestre, estemos plenamente integrados", respondió el mandatario chileno, Eduardo Frei, al convite de sus pares del Mercosur.

Sin embargo, Frei admitió que existen "algunos problemas" para alcanzar ese objetivo, entre los cuales la igualación de aranceles extrazona entre Chile y el Mercosur fue el que identificó como el más relevante. Y no fue poco. Actualmente el país trasandino, al igual que Bolivia, participa del bloque bajo el esquema de "cuatro más uno". Ello implica que esos países tienen acuerdos puntuales con el Mercosur para el libre comercio de algunos productos, pero se manejan con distintos niveles de arancel para la importación de bienes de extrazona y no participan de algunos regímenes puntuales, como el automotor.

Carlos Menem se entrevistó ayer por separado con Frei y le transmitió la propuesta de integración plena. "Quizá en la próxima cumbre sea posible", señaló el mandatario argentino, mientras que su par chileno anunció que Bolivia también podría sumarse. Más allá de eso, Frei reclamó que finalice la "discriminación" hacia su país y Bolivia, en referencia a que hasta ahora no se le permite participar de algunos encuentros, que mantienen únicamente los presidentes de Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay.

"No tiene ningún sentido", se quejó Frei. Respecto del problema de los aranceles, dijo que "no es razón para no avanzar en otros temas, como son las inversiones o la coordinación de políticas macroeconómicas". Por otra parte, señaló que próximamente se reunirá con su par boliviano, Hugo Banzer, para analizar cómo se definirá su adscripción al Mercosur en calidad de socios plenos.

"Lo importante del encuentro de Asunción es que después de tanta turbulencia estamos juntos", aseguró el presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso. Sin embargo, los puntos más conflictivos siguen sin resolverse. Uruguay y Paraguay insistieron en que no se sumarán al nuevo régimen automotor hasta el 2003, mientras que las delegaciones de Argentina y Brasil dejaron la definición del acuerdo para un nuevo encuentro bilateral a fines de este mes. Otro aspecto que dio lugar a roces fue la solicitud de Paraguay a Brasil de que compense a los socios del Mercosur ante eventuales desequilibrios en los flujos de comercio. Argentina acompañó la posición paraguaya, pero Brasil se opuso rotundamente y la propuesta quedó en la nada.

Los problemas que surgieron en la región tras la devaluación del real son observados por los grandes inversores internacionales. Por eso en Asunción los miembros del Mercosur trataron de dar muestras de que el bloque sigue firme. En ese contexto se inscribe la firma de un acuerdo para coordinar políticas macroeconómicas, tendiente a equiparar los niveles de deuda, déficit fiscal y tasas de interés. El próximo paso será un encuentro de los viceministros de Economía dentro de tres meses, en el que empezarán a analizar la cuestión.

SIGUE SUBIENDO EL RIESGO CREDITICIO

Crece el pagadiós

La recesión económica y el aumento de las tasas de interés están generando problemas a empresas y a particulares. Con la excepción de las quiebras, los demás indicadores que miden el riesgo crediticio mostraron importantes deterioros durante el mes pasado. Aumentó la cantidad de cheques rechazados, las cuentas corrientes inhabilitadas, las demandas judiciales por falta de pago y las empresas concursadas.

Los 124 concursos preventivos presentados en mayo representan un 36 por ciento más que los acordados en el mismo mes del '98; y un 19 por ciento más que los de abril. En los primeros cinco meses del año, en tanto, los concursos sumaron 456 casos, una cifra 25 por ciento superior a similar período del año pasado.

También hubo un salto en las inhabilitaciones de cuentas corrientes por parte del Central, al pasar de 7342 a 7707 casos entre abril y el mes pasado. En relación a mayo del '98, la cantidad de cierres se incrementó un 44 por ciento. Y un 23,5 por ciento si se compara el período enero-mayo de este año con el mismo lapso del '98.

A su vez, los problemas que está teniendo el público para afrontar sus gastos de consumo, que han sido financiados a plazo, se detecta en la mayor cantidad de demandas judiciales. Los juicios alcanzaron a 10.143 durante mayo, frente a los 9146 de abril y a los 8124 de mayo del '98. En los primeros cinco meses del año, las demandas sumaron 44.465, un 23 por ciento por encima a las del mismo período del año pasado.

Las únicas variables que mostraron descensos fueron las referidas a las quiebras. En ese sentido, las fallidas bajaron de 109 a 103 entre abril y mayo. Y un año atrás se habían contabilizado 114. En tanto, los pedidos de quiebra cayeron de 926 a 865 en los últimos dos meses. "Pareciera que los acreedores están más dispuestos a acordar con sus deudores en el marco del concurso preventivo. De esta manera, se aseguran el cobro de al menos parte de la deuda. En cambio, si la empresa quiebra se les haría muy difícil cobrar la acreencia", comentó a este diario Raúl Ramírez March, titular de la central de riesgo Fidelitas, compañía que compiló los datos.

Las quiebras más importantes de mayo fueron las de la librería y juguetería EYMSA, con un pasivo de 808 mil pesos, y la de la constructora Coinve (776 mil pesos de pasivo).

EDICTO. El Sr. CLODOMIRO VICENTE AZZOLLINI con domicilio en Colombres 173, Dpto. "C" de Cap. Fed., notifica a los interesados, que vendió a la señorita LORENA ALEJANDRA CAPURRO, con domicilio real en Bolivia 5056, Villa Insuperable, provincia de Bs. As., el negocio destinado a comercio minorista de verduras, frutas, carbón en bolsa con depósito complementario, venta de carne, lechones, achuras, embutidos, aves muertas y peladas, chivitos, productos de granja y huevos, ubicado en Avda. Boyacá 422 de Cap. Fed. Los reclamos se receptarán dentro de los 10 días posteriores a la última publicación de este aviso, en Chacabuco 145, 2º piso, dpto. "24". Cap. Fed. de 15 a 18 hs.

EDICTO. El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 24, a cargo de la doctora Matilde Ballerini, Secretaría Nº 48, a cargo del doctor Roberto Aquiles Díaz, sito en Marcelo T. de Alvear 1840 Planta Baja, ciudad de Buenos Aires, comunica por cinco días que con fecha 19 de mayo de 1999 se dispuso la apertura del concurso preventivo de **VANAR S.A.**, con domicilio en Santiago del Estero 315, piso 6º, ciudad de Buenos Aires. Señálase hasta el día 19 de agosto de 1999 para que los acreedores presenten ante el síndico, Jorge Horacio Campisi, con domicilio en Viamonte 1446, 3º piso, ciudad de Buenos Aires, los títulos justificativos de sus créditos. Fíjanse los días 30 de setiembre de 1999 y 12 de noviembre de 1999, para que el síndico presente los informes de los arts. 35 y 39 de la ley 24.522, respectivamente. Desígnase el día 24 de marzo del 2000, a la hora 9.30 para que tenga lugar la Audiencia Informativa, la que se celebrará en la Sala de Audiencias del Juzgado o lugar que oportunamente se indique. Publíquense por cinco días en el diario Página/12. Buenos Aires, 1 de junio de 1999. Roberto Aquiles Díaz, secretario.

"Lo de Cabezas fue por drogas"

En el juicio a Coppola, Gustavo Prellezo se descolgó con el caso por el que está preso: pretende pasar a la órbita federal.

Por Raúl Kollmann

Sorpresivamente, sin que tuviera relación alguna con el caso Coppola, el ex oficial Gustavo Prellezo sacó un conejo de la galera: dijo ayer en el juicio oral que José Luis Cabezas estuvo investigando un caso de drogas en Pinamar poco antes de que fuera asesinado y que ése podría ser el móvil del crimen del fotógrafo. Todo indica que la jugada de Prellezo no consiste en revelar la verdad de los hechos sino que está destinada a cambiar de jurisdicción la causa Cabezas: actualmente está en la Justicia bonaerense, con fuerte influencia del gobernador Duhalde, y la pretensión es que pase a la Justicia federal, más controlada por la Casa Rosada. Esa estrategia de Prellezo coincide con la de los abogados de la familia Yabrán, que hoy siguen en la causa, pero a cargo de la defensa del jefe de custodia del supercartero, el detenido Gregorio Ríos. De todas maneras, la maniobra del cambio de jurisdicción es difícil que prospere.

Gabriel Michi, compañero de Cabezas en aquel enero de 1997, sostiene que ellos no investigaban ningún caso de drogas. La revista *Noticias* les había encargado que indagaran sobre la ola de robos que sufría Pinamar y en la que justamente estaban involucrados quienes después participaron del asesinato, los policías Prellezo, Camaratta y Luna y los cuatro ladrones de Los Hornos, contratados por los uniformados para que robaran en la ciudad balnearia. Según lo declarado por Michi, el único elemento que relacionó esa investigación con drogas es que uno de los detenidos por los robos tenía 40 gramos de cocaína y esto lo anotó Cabezas en un cuaderno.

Sea como fuere, lo cierto es que Prellezo nunca habló de la cuestión hasta ayer, es decir que supuestamente se guardó esa revelación durante casi dos años y medio. Parece poco creíble. Todo indica que la movida –claramente preparada– es parte de su estrategia judicial. Como en todo el caso Cabezas, aquí vuelven a formarse dos bandos:

◆Prellezo, Ríos y los abogados de la familia Yabrán quieren sacar la causa de la Justicia provincial donde sienten que ya están condenados. El enfrentamiento con Duhalde es durísimo: acusan al gobernador de dominar la Justicia y además de haber orientado toda la investigación contra Yabrán y no contra los poderosos ex comisarios de la Bonaerense, que según ellos fueron los verdaderos organizadores del crimen. El letrado de Ríos, Jorge Sandro, tiene previsto recusar a la Cámara de Apelaciones de Dolores, que va a estar a cargo del juicio oral, y su aspiración es llevar el caso a la Justicia federal, lejos de la influencia de Duhalde y cerca de la del Gobierno. Los dichos de Prellezo de ayer sintonizan perfectamente con esa estrategia.

◆Duhalde y los investigadores de la Bonaerense quieren retener a toda costa el expediente, fuertemente dirigido contra Yabrán y su entorno. Por un lado, la pesquisa siempre fue parte de la interna con la Casa Rosada y por el otro se evita una profundización de todas las pistas que involucran a lo que fue la conducción de la Bonaerense. Si hoy se descubriera más nítidamente que el asesinato fue realizado por encargo de los otrora poderosos comisarios, el prestigio de Duhalde se vería fuertemente afectado. El caso Cabezas en manos de jueces adictos al gobierno nacional apuntaría sin dudas contra Duhalde y la Bonaerense.

En este escenario, lo cierto es que la movida de Prellezo tiene muy pocas posibilidades de prosperar. Es difícil que un juez federal le pida a la Justicia provincial que se aparte de la causa, sobre todo porque ante el inminente cambio de gobierno no es improbable que algún magistrado de Comodoro Py acepte asumir semejante costo político. Además, tampoco querrán enemistarse con Duhalde, uno de los dos candidatos a presidente con posibilidades de ganar.

Como se ve, a casi 29 meses del asesinato, la investigación sigue, como desde el principio, en medio de vaivenes políticos y maniobras judiciales. Paralelamente continúan sin aclararse las contradicciones, las dudas sobre el arma, la máquina de fotos y las otras personas que participaron del crimen. En suma, la historia oficial del crimen no cierra mientras la causa es un botín que se disputan en lo más granado del poder.

Marcelo Di Filippo

El ex oficial, en un traslado por el caso del fotógrafo.
Ayer aseguró que Cabezas investigaba un caso de drogas.

NINGUN POLICI

La hipó

Por Cristian Alarcón y Horacio Cecchi

Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta, los dos ex policías acusados por el asesinato de José Luis Cabezas, citados como testigos en el juicio por el caso Coppola, abonaron ayer con sus contradicciones y olvidos la teoría de la defensa del manager: que el procedimiento encabezado por el juez Hernán Bernasconi estaba prefabricado en su contra. Camaratta, quien inició las sospechas contra Coppola con una denuncia en la comisaría de Cariló, apoyándose en un informante "reservado" y en "exhaustivas tareas de inteligencia", no recordaba en qué consistieron y no pudo mencionar un solo dato para precisar la existencia del supuesto informante. Pero no fueron los únicos: junto con los policías exonerados Héctor Colo y Juan Carlos Salvá, quienes participaron en el caso, dejaron al descubierto el uso de firmas apócrifas y procedimientos bajo cuerda que derivaron en la detención del apoderado de Diego Maradona. Camaratta terminó sumando una detención y un proceso ordenado por el tribunal por "falso testimonio".

La tercera jornada del juicio oral por tenencia de drogas contra Guillermo Coppola, Héctor "Yayo" Cozza y Tomás "Paco" Simonelli, y por tenencia y comercialización de drogas contra Claudio Coppola, se inició con la misma marca de las dos audiencias anteriores: un gran despliegue policial en la puerta de los tribunales de Comodoro Py 2002, correlativo con un despliegue semejante de los medios periodísticos, una sala extremadamente pequeña más una hora y cuarto de retraso. Pero tuvo algunas marcas diferentes: uno de los testigos citados, el ex oficial Gustavo Prellezo, se salió de libreto y denunció que en el asesinato de José Luis Cabezas –causa en la que Prellezo está imputado y detenido– podría haber intervenido el narcotráfico y que "no se siguió esa línea investigadora para que no se llevara el caso a la Justicia federal" (ver aparte).

> **Exasperación:** ***Desde el tribunal que juzga a Guillermo Coppola, llegaron a decirle al ex policía: "Camaratta, lo que usted nos dice no nos cierra".***

También hubo un pedido de procesamiento por falso testimonio contra Héctor Colo, otro de los ex policías citados como testigos porque sus olvidos fueron demasiado patéticos. El botón de oro se lo llevó el ex oficial Sergio Camaratta, a cargo de la subcomisaría de Valeria del Mar. Camaratta inició el caso presentando una denuncia en la que señalaba a Coppola como parte de una red del narcotráfico. Llegó a esa conclusión después de "investigaciones" sobre Daniel Pla, alias Flipper, ("un puntero de la droga en la costa"), y por datos proporcionados por un informante "reservado". Ese informante le habría dado los ocho números telefónicos que el juez Hernán Bernasconi ordenó luego intervenir al iniciar su cuestionada investigación. Fueron

"Lo de Cabezas fue por drogas"

En el juicio a Coppola, Gustavo Prellezo se descolgó con el caso por el que está preso: pretende pasar a la órbita federal.

Por Raúl Kollmann

Sorpresivamente, sin que tuviera relación alguna con el caso Coppola, el ex oficial Gustavo Prellezo sacó un conejo de la galera: dijo ayer en el juicio oral que José Luis Cabezas estuvo investigando un caso de drogas en Pinamar poco antes de que fuera asesinado y que ése podría ser el móvil del crimen del fotógrafo. Todo indica que la jugada de Prellezo no consiste en revelar la verdad de los hechos sino que está destinada a cambiar de jurisdicción la causa Cabezas: actualmente está en la Justicia bonaerense, con fuerte influencia del gobernador Duhalde, y la pretensión es que pase a la Justicia federal, más controlada por la Casa Rosada. Esa estrategia de Prellezo coincide con la de los abogados de la familia Yabrán, que hoy siguen en la causa, pero a cargo de la defensa del jefe de custodia del supercartero, el detenido Gregorio Ríos. De todas maneras, la maniobra del cambio de jurisdicción es difícil que prospere.

Marcelo Di Filippo

El ex oficial, en un traslado por el caso del fotógrafo.
Ayer aseguró que Cabezas investigaba un caso de drogas.

Gabriel Michi, compañero de Cabezas en aquel enero de 1997, sostiene que ellos no investigaban ningún caso de drogas. La revista *Noticias* les había encargado que indagaran sobre la ola de robos que sufría Pinamar y en la que justamente estaban involucrados quienes después participaron del asesinato, los policías Prellezo, Camaratta y Luna y los cuatro ladrones de Los Hornos, contratados por los uniformados para que robaran en la ciudad balnearia. Según lo declarado por Michi, el único elemento que relacionó esa investigación con drogas es que uno de los detenidos por los robos tenía 40 gramos de cocaína y esto lo anotó Cabezas en un cuaderno.

Sea como fuere, lo cierto es que Prellezo nunca habló de la cuestión hasta ayer, es decir que supuestamente se guardó esa revelación durante casi dos años y medio. Parece poco creíble. Todo indica que la movida –claramente preparada– es parte de su estrategia judicial. Como en todo el caso Cabezas, aquí vuelven a formarse dos bandos:

◆Prellezo, Ríos y los abogados de la familia Yabrán quieren sacar la causa de la Justicia provincial donde sienten que ya están condenados. El enfrentamiento con Duhalde es durísimo: acusan al gobernador de dominar la Justicia y además de haber orientado toda la investigación contra Yabrán y no contra los poderosos ex comisarios de la Bonaerense, que según ellos fueron los verdaderos organizadores del crimen. El letrado de Ríos, Jorge Sandro, tiene previsto recusar a la Cámara de Apelaciones de Dolores, que va a estar a cargo del juicio oral, y su aspiración es llevar el caso a la Justicia federal, lejos de la influencia de Duhalde y cerca de la del Gobierno. Los dichos de Prellezo de ayer sintonizan perfectamente con esa estrategia.

◆Duhalde y los investigadores de la Bonaerense quieren retener a toda costa el expediente, fuertemente dirigido contra Yabrán y su entorno. Por un lado, la pesquisa siempre fue parte de la interna con la Casa Rosada y por el otro se evita una profundización de todas las pistas que involucran a lo que fue la conducción de la Bonaerense. Si hoy se descubriera más nítidamente que el asesinato fue realizado por encargo de los otrora poderosos comisarios, el prestigio de Duhalde se vería fuertemente afectado. El caso Cabezas en manos de jueces adictos al gobierno nacional apuntaría sin dudas contra Duhalde y la Bonaerense.

En este escenario, lo cierto es que la movida de Prellezo tiene muy pocas posibilidades de prosperar. Es difícil que un juez federal le pida a la Justicia provincial que se aparte de la causa, sobre todo porque ante el inminente cambio de gobierno es improbable que algún magistrado de Comodoro Py acepte asumir semejante costo político. Además, tampoco querrán enemistarse con Duhalde, uno de los dos candidatos a presidente con posibilidades de ganar.

Como se ve, a casi 29 meses del asesinato, la investigación sigue, como desde el principio, en medio de vaivenes políticos y maniobras judiciales.Paralelamente continúan sin aclararse las contradicciones, las dudas sobre el arma, la máquina de fotos y las otras personas que participaron del crimen. En suma, la historia oficial del crimen no cierra mientras la causa es un botín que se disputan en lo más granado del poder.

NINGUN POLICIA PUDO JUSTIFICAR EL INICIO DEL CASO COPPOLA

La hipótesis de la causa fabricada

Por Cristian Alarcón y Horacio Cecchi

Prellezo y Camaratta, presos por el caso Cabezas, declararon en el juicio a Coppola. Pero no explicaron qué los llevó a relacionar al manager con la droga. Camaratta terminó con una orden de detención por falso testimonio.

Gustavo Prellezo y Sergio Camaratta, los dos ex policías acusados por el asesinato de José Luis Cabezas, citados como testigos en el juicio por el caso Coppola, abonaron ayer con sus contradicciones y olvidos la teoría de la defensa del manager: que el procedimiento encabezado por el juez Hernán Bernasconi estaba prefabricado en su contra. Camaratta, quien inició las sospechas contra Coppola con una denuncia en la comisaría de Cariló, apoyándose en un informante "reservado" y en "exhaustivas tareas de inteligencia", no recordaba en qué consistieron y no pudo mencionar un solo dato para precisar la existencia del supuesto informante. Pero no fueron los únicos: junto con los policías exonerados Héctor Colo y Juan Carlos Salvá, quienes participaron en el caso, dejaron al descubierto el uso de firmas apócrifas y procedimientos bajo cuerda que derivaron en la detención del apoderado de Diego Maradona. Camaratta terminó sumando una detención y un proceso ordenado por el tribunal por "falso testimonio".

La tercera jornada del juicio oral por tenencia de drogas contra Guillermo Coppola, Héctor "Yayo" Cozza y Tomás "Paco" Simonelli, y por tenencia y comercialización de drogas contra Claudio Coppola, se inició con la misma marca de las dos audiencias anteriores: un gran despliegue policial en la puerta de los tribunales de Comodoro Py 2002, correlativo con un despliegue semejante de los medios periodísticos, una sala extremadamente pequeña más una hora y cuarto de retraso. Pero tuvo algunas marcas diferentes: uno de los testigos citados, el ex oficial Gustavo Prellezo, se salió de libreto y denunció que en el asesinato de José Luis Cabezas –causa en la que Prellezo está imputado y detenido– podría haber intervenido el narcotráfico y que "no se siguió esa línea investigadora para que no se llevara el caso a la Justicia federal" (ver aparte).

> **Exasperación:** ***Desde el tribunal que juzga a Guillermo Coppola, llegaron a decirle al ex policía: "Camaratta, lo que usted nos dice no nos cierra".***

También hubo un pedido de procesamiento por falso testimonio contra Héctor Colo, otro de los ex policías citados como testigos porque sus olvidos fueron demasiado patéticos. El botón de oro se lo llevó el ex oficial Sergio Camaratta, a cargo de la subcomisaría de Valeria del Mar. Camaratta inició el caso presentando una denuncia en la que señalaba a Coppola como parte de una red del narcotráfico. Llegó a esa conclusión después de "investigaciones" sobre Daniel Pla, alias Flipper, ("un puntero de la droga en la costa"), y por datos proporcionados por un informante "reservado". Ese informante le habría dado los ocho números telefónicos que el juez Hernán Bernasconi ordenó luego intervenir al iniciar su cuestionada investigación. Fueron pinchados así los números de Guillermo y Natalia Coppola, un custodio del boliche Ku, de Pinamar, Gustavo Palmer, empresario dueño de los boliches Ku y El Alma, y Samantha Farjat. Ayer, vapuleado hasta el cansancio por los jueces, no pudo justificar qué asidero tuvo su "espontáneo" aporte a la Justicia.

La defensa de Coppola y la de los otros tres imputados tenía preparada para ayer la demostración de que el procedimiento policial y judicial encabezado por el juez Bernasconi estuvo "armado" en su contra. En un cuarto intermedio se lo escuchó diagnosticar: "Vamos ganando seis a cero". Su alegría comenzó con las dos primeras horas de audiencia dedicadas por entero al ex oficial principal, Gustavo Prellezo, segundo en jerarquía en la comisaría de Pinamar en 1996. Prellezo fue citado porque el 11 de marzo de aquel año se trasladó extrañamente a la subdelegación de la Bonaerense en Cariló, comandada por el oficial Héctor Colo, para tomar una denuncia que presentaría otro ex oficial, Sergio Camaratta, a cargo de la subdelegación policial de Valeria del Mar.

–Me comunicaron que se iba a hacer una denuncia –sostuvo Prellezo.

–¿Quién le comunicó? –preguntó el juez Eduardo Mugaburu.

–No recuerdo –respondió el ex oficial, anticipando el lugar común en que insistiría a lo largo de su declaración, y luego imitado por sus ex colegas. Tampoco recordó en qué consistía la denuncia de Camaratta. Elsecretario del tribunal debió actuar como ayudamemoria leyendo el acta tomada por el mismo Prellezo a Camaratta.

Cuarto intermedio mediante, siguieron las declaraciones de Andrés Troelsen, un empresario amigo de Coppola, y la periodista Gabriela Coccifi de la revista *Gente*, ambos citados a pedido de la defensa para demostrar que el representante de Maradona "estaba preocupado por la persecución que sufría". Después llegó el turno del ex oficial Héctor Colo. "Yyyy...no sé", "Estimo que sí", o "No me acuerdo" fueron sus respuestas más reveladoras. Colo, en cuya subcomisaría de Cariló se tejieron los primeros hilos del caso Coppola, se pisó en ambigüedades, no recordaba si la denuncia de Camaratta había sido transcripta al libro de novedades de su propia comisaría, y llegó a dudar cuando el fiscal Raúl Perotti, al borde de una crisis de nervios, le preguntó si conocía el manual de procedimientos policial. "Lo recuerdo en parte", respondió Colo. No dio para más. Después de dos horas de interrogatorio cruzado entre defensores, fiscalía y tribunal, Perotti pidió a los jueces Jorge Tassara, Luis Velazco y Eduardo Mugaburu, que se lo procesara por falso testimonio y ocultamiento de la verdad. Siguieron Juan Carlos Salvá, "el patrón de la costa" como se hizo famoso cuando era uno de los sospechosos del caso Cabezas (ver aparte) y Sergio Camaratta.

Rafael Yohai



El manager de Maradona se sintió en su día de gloria: uno de los ex policías casi termina preso.
"Vamos ganando seis a cero", se lo oyó decir en un cuarto intermedio a uno de sus abogados.

Casi a las diez de la noche, a Camaratta era la vigésima vez que le preguntaban lo mismo. Cuáles eran las "exhaustivas" tareas de inteligencia e investigaciones que lo llevaron a presentar la denuncia en la comisaría de Héctor Colo, en Cariló, ante Prellezo. No pudo recordarlo y tampoco explicar por qué las dos veces que declaró ante la Justicia al respecto, presentó dos versiones completamente distintas. Desde el tribunal llegaron a decirle: "Camaratta, lo que usted nos dice no nos cierra". Y el fiscal Perotti interrumpió el interrogatorio de los jueces al ex policía para pedir, al borde de la furia, que se le muestre al testigo las fotocopias del expediente de la causa Pla, durante cuya investigación Camaratta habría encontrado puntas que señalaban a Coppola. Camaratta hojeó en vano las fotocopias. El Tribunal le leyó sus declaraciones anteriores, en las que se contradice. El siguió buscando en la causa Pla. Debería, según el policía, existir algún indicio o vinculación del narcotráfico con los imputados que ameritara la investigación. Pero no los encontró.

SALVA NO RECONOCIO UNA FIRMA SUYA EN EL EXPEDIENTE

Actas surgidas de la nada

Por C. A. y H. C.

El ex policía que durante el caso Cabezas se hizo famoso como "el Patrón de la Costa", por el poder que ostentaba al mando de una supuesta banda policial organizada, resultó ayer testigo central del caso. Sucede que Juan Carlos Salvá, una especie de ahijado del famoso comisario Mario "Chorizo" Rodríguez, fue quien escribió en una máquina eléctrica el acta de allanamiento al departamento de Guillermo Cóppola. También quien trasladó luego de su detención hasta Dolores a Gabriel Espósito, el Morsa, cuñado de Diego Maradona. Para completar, estuvo en el allanamiento a la casa del remisero Claudio Cóppola, cuando fueron detenidos Héctor "Yayo" Cozza y Tomás "Pacco" Simonelli. Ayer, a favor de los acusados, no reconoció como suya su firma en una de las tareas de inteligencia realizadas al comienzo de las actuaciones. Un paso más para el objetivo de la defensa: que el juicio termine con la nulidad de lo actuado. También reconoció que dio un auto y un chofer al policía Daniel Diamante, para que investigue, a pedido del juez Hernán Bernasconi.

Sergio Camaratta se ganó ayer un nuevo procesamiento.
El tribunal no creyó en sus ambigüedades y olvidos.

Por un momento, la escena de las seis de la tarde pareció una película de gangsters. Contra una pared, de traje gris oscuro, camisa negra y corbata de buen muchacho, Salvá señalaba dubitativo el plano del departamento. Intentaba explicar cómo fue allanado. La misma escena había protagonizado la semana pasada el manager cuando indicó los sitios de su casa que misteriosamente la policía nunca revisó la noche del 8 de octubre de 1996. Los jueces lo tenían sin respiro al policía. No lograba recordar las valijas que no fueron abiertas, los autos en la cochera, las tapas del aire acondicionado, la baulera. Luego reconoció que en el acta de allanamiento nunca incluyó la agenda de Cóppola, un objeto importante teniendo en cuenta que los investigadores suponían que el manager era un "traficante internacional". En un momento no supo explicar la ubicación del lavadero. Pues Cóppola, que mereció el apodo de "El padrino", dejó el sillón de los acusados, y fue hasta el plano para enseñarle al "patrón" dónde estaba parado.

TERREMOTO

México tembló con un terremoto que se produjo a las 15.40 de ayer en la zona sur del país y alcanzó los 6,7 grados en la escala Richter: al menos seis personas murieron, 200 resultaron heridas y más de 50 quedaron atrapadas entre escombros; otras 180 debieron ser evacuadas de hospitales. El sismo afectó fundamentalmente a la ciudad de Puebla, capital del estado homónimo, ubicada a 60 kilómetros al este de México, donde provocó grietas y derrumbes e importantes trastornos en el funcionamiento de la ciudad, ya que el servicio eléctrico y las comunicaciones se vieron suspendidos. La zona más perjudicada fue el centro histórico, donde cayó la cúpula de una iglesia y varias casas antiguas se derrumbaron; allí murieron dos personas. Otras tres fallecieron en San Mateo Ozolco, y 35 quedaron atrapadas tras el derrumbe de una mina en San Antonio Atexcac. El epicentro del movimiento se registró en Tehuacán, al sudeste del Estado de Puebla y a 220 kilómetros de México, ciudad donde se sintió con menor potencia; una persona murió allí de una ataque cardíaco y 472 fueron atendidas por crisis nerviosas. "A quienes tengan familiares o amigos en México quiero pedirles que se queden tranquilos; la situación está controlada, en la capital sólo fue un susto", dijo Javier Ladeo, secretario de la embajada argentina en México. En 1985, un sismo que alcanzó los 8,1 puntos causó la muerte de 10.000 personas en esa ciudad.

Una testigo de 11 años

Luego del incendio ocurrido en la noche del domingo en una precaria vivienda de Manuel Alberti, en Pilar, donde murieron tres chicos de 8 meses, 4 y 6 años, una vecina de 11 años se presentó ante el fiscal Martín Etchegoyen Lynch a declarar. La nena aseguró haber visto a Susana Noemí Romero, de 23 años y madre de los chicos, prender fuego a un colchón y cerrar con candado la puerta antes de irse de la casa. Romero permanece detenida, acusada de "triple homicidio agravado".

Esposa apresada

En la noche del lunes, cuatro días después de haber encontrado en un baldío de José C. Paz el cadáver descuartizado de Pedro Domingo Fantossi, de 60 años, la policía detuvo a su mujer, Sofía del Carmen Mansilla Jofre. La mujer, chilena, de 53 años, está acusada de haber asesinado a su pareja, con quien vivía en la calle Ballestero y El Cano de esa localidad bonaerense. La policía de San Martín demoró varios días en establecer la identidad del cuerpo, hallado dentro de una bolsa de plástico.

PUDO JUSTIFICAR EL INICIO DEL CASO COPPOLA

tesis de la causa fabricada

Prellezo y Camaratta, presos por el caso Cabezas, declararon en el juicio a Coppola. Pero no explicaron qué los llevó a relacionar al manager con la droga. Camaratta terminó con una orden de detención por falso testimonio.

Rafael Yohai



El manager de Maradona se sintió en su día de gloria: uno de los ex policías casi termina preso.
"Vamos ganando seis a cero", se lo oyó decir en un cuarto intermedio a uno de sus abogados.

pinchados así los números de Guillermo y Natalia Coppola, un custodio del boliche Ku, de Pinamar, Gustavo Palmer, empresario dueño de los boliches Ku y El Alma, y Samantha Farjat. Ayer, vapuleado hasta el cansancio por los jueces, no pudo justificar qué asidero tuvo su "espontáneo" aporte a la Justicia.

La defensa de Coppola y la de los otros tres imputados tenía preparada para ayer la demostración de que el procedimiento policial y judicial encabezado por el juez Bernasconi estuvo "armado" en su contra. En un cuarto intermedio se lo escuchó diagnosticar: "Vamos ganando seis a cero". Su alegría comenzó con las dos primeras horas de audiencia dedicadas por entero al ex oficial principal, Gustavo Prellezo, segundo en jerarquía en la comisaría de Pinamar en 1996. Prellezo fue citado porque el 11 de marzo de aquel año se trasladó extrañamente a la subdelegación de la Bonaerense en Cariló, comandada por el oficial Héctor Colo, para tomar una denuncia que presentaría otro ex oficial, Sergio Camaratta, a cargo de la subdelegación policial de Valeria del Mar.

–Me comunicaron que se iba a hacer una denuncia –sostuvo Prellezo.

–¿Quién le comunicó? –preguntó el juez Eduardo Mugaburu.

–No recuerdo –respondió el ex oficial, anticipando el lugar común en que insistiría a lo largo de su declaración, y luego imitado por sus ex colegas. Tampoco recordó en qué consistía la denuncia de Camaratta. Elsecretario del tribunal debió actuar como ayudamemoria leyendo el acta tomada por el mismo Prellezo a Camaratta.

Cuarto intermedio mediante, siguieron las declaraciones de Andrés Troelsen, un empresario amigo de Coppola, y la periodista Gabriela Coccifi de la revista *Gente*, ambos citados a pedido de la defensa para demostrar que el representante de Maradona "estaba preocupado por la persecución que sufría". Después llegó el turno del ex oficial Héctor Colo. "Yyyy...no sé", "Estimo que sí", o "No me acuerdo" fueron sus respuestas más reveladoras. Colo, en cuya subcomisaría de Cariló se tejieron los primeros hilos del caso Coppola, se pisó en ambigüedades, no recordaba si la denuncia de Camaratta había sido transcripta al libro de novedades de su propia comisaría, y llegó a dudar cuando el fiscal Raúl Perotti, al borde de una crisis de nervios, le preguntó si conocía el manual de procedimientos policial. "Lo recuerdo en parte", respondió Colo. No dio para más. Después de dos horas de interrogatorio cruzado entre defensores, fiscalía y tribunal, Perotti pidió a los jueces Jorge Tassara, Luis Velazco y Eduardo Mugaburu, que se lo procesara por falso testimonio y ocultamiento de la verdad. Siguieron Juan Carlos Salvá, "el patrón de la costa" como se hizo famoso cuando era uno de los sospechosos del caso Cabezas (ver aparte) y Sergio Camaratta.

Casi a las diez de la noche, a Camaratta era la vigésima vez que le preguntaban lo mismo. Cuáles eran las "exhaustivas" tareas de inteligencia e investigaciones que lo llevaron a presentar la denuncia en la comisaría de Héctor Colo, en Cariló, ante Prellezo. No pudo recordarlo y tampoco explicar por qué las dos veces que declaró ante la Justicia al respecto, presentó dos versiones completamente distintas. Desde el tribunal llegaron a decirle: "Camaratta, lo que usted nos dice no nos cierra". Y el fiscal Perotti interrumpió el interrogatorio de los jueces al ex policía para pedir, al borde de la furia, que se le muestre al testigo las fotocopias del expediente de la causa Pla, durante cuya investigación Camaratta habría encontrado puntas que señalaban a Coppola. Camaratta hojeó en vano las fotocopias. El Tribunal le leyó sus declaraciones anteriores, en las que se contradice. El siguió buscando en la causa Pla. Debería, según el policía, existir algún indicio o vinculación del narcotráfico con los imputados que ameritara la investigación. Pero no los encontró.

SALVA NO RECONOCIO UNA FIRMA SUYA EN EL EXPEDIENTE

Actas surgidas de la nada

Por C. A. y H. C.

El ex policía que durante el caso Cabezas se hizo famoso como "el Patrón de la Costa", por el poder que ostentaba al mando de una supuesta banda policial organizada, resultó ayer testigo central del caso. Sucede que Juan Carlos Salvá, una especie de ahijado del famoso comisario Mario "Chorizo" Rodríguez, fue quien escribió en una máquina eléctrica el acta de allanamiento al departamento de Guillermo Cóppola. También quien trasladó luego de su detención hasta Dolores a Gabriel Espósito, el Morsa, cuñado de Diego Maradona. Para completar, estuvo en el allanamiento a la casa del remisero Claudio Cóppola, cuando fueron detenidos Héctor "Yayo" Cozza y Tomás "Paco" Simonelli. Ayer, a favor de los acusados, no reconoció como suya su firma en una de las tareas de inteligencia realizadas al comienzo de las actuaciones. Un paso más para el objetivo de la defensa: que el juicio termine con la nulidad de lo actuado. También reconoció que dio un auto y un chofer al policía Daniel Diamante, para que investigue, a pedido del juez Hernán Bernasconi.

Por un momento, la escena de las seis de la tarde pareció una película de gangsters. Contra una pared, de traje gris oscuro, camisa negra y corbata de buen muchacho, Salvá señalaba dubitativo el plano del departamento. Intentaba explicar cómo fue allanado. La misma escena había protagonizado la semana pasada el manager cuando indicó los sitios de su casa que misteriosamente la policía nunca revisó la noche del 8 de octubre de 1996. Los jueces lo tenían sin respiro al policía. No lograba recordar las valijas que no fueron abiertas, los autos en la cochera, las tapas del aire acondicionado, la baulera. Luego reconoció que en el acta de allanamiento nunca incluyó la agenda de Cóppola, un objeto importante teniendo en cuenta que los investigadores suponían que el manager era un "traficante internacional". En un momento no supo explicar la ubicación del lavadero. Pues Cóppola, que mereció el apodo de "El padrino", dejó el sillón de los acusados, y fue hasta el plano para enseñarle al "patrón" dónde estaba parado.

Sergio Camaratta se ganó ayer un nuevo procesamiento.
El tribunal no creyó en sus ambigüedades y olvidos.

TERREMOTO

México tembló con un terremoto que se produjo a las 15.40 de ayer en la zona sur del país y alcanzó los 6,7 grados en la escala Richter: al menos seis personas murieron, 200 resultaron heridas y más de 50 quedaron atrapadas entre escombros; otras 180 debieron ser evacuadas de hospitales. El sismo afectó fundamentalmente a la ciudad de Puebla, capital del estado homónimo, ubicada a 60 kilómetros al este de México, donde provocó grietas y derrumbes e importantes trastornos en el funcionamiento de la ciudad, ya que el servicio eléctrico y las comunicaciones se vieron suspendidos. La zona más perjudicada fue el centro histórico, donde cayó la cúpula de una iglesia y varias casas antiguas se derrumbaron; allí murieron dos personas. Otras tres fallecieron en San Mateo Ozolco, y 35 quedaron atrapadas tras el derrumbe de una mina en San Antonio Atexcac. El epicentro del movimiento se registró en Tehuacán, al sudeste del Estado de Puebla y a 220 kilómetros de México, ciudad donde se sintió con menor potencia; una persona murió allí de una ataque cardíaco y 472 fueron atendidas por crisis nerviosas. "A quienes tengan familiares o amigos en México quiero pedirles que se queden tranquilos; la situación está controlada, en la capital sólo fue un susto", dijo Javier Ladeo, secretario de la embajada argentina en México. En 1985, un sismo que alcanzó los 8,1 puntos causó la muerte de 10.000 personas en esa ciudad.

Una testigo de 11 años

Luego del incendio ocurrido en la noche del domingo en una precaria vivienda de Manuel Alberti, en Pilar, donde murieron tres chicos de 8 meses, 4 y 6 años, una vecina de 11 años se presentó ante el fiscal Martín Etchegoyen Lynch a declarar. La nena aseguró haber visto a Susana Noemí Romero, de 23 años y madre de los chicos, prender fuego a un colchón y cerrar con candado la puerta antes de irse de la casa. Romero permanece detenida, acusada de "triple homicidio agravado".

Esposa apresada

En la noche del lunes, cuatro días después de haber encontrado en un baldío de José C. Paz el cadáver descuartizado de Pedro Domingo Fantossi, de 60 años, la policía detuvo a su mujer, Sofía del Carmen Mansilla Jofre. La mujer, chilena, de 53 años, está acusada de haber asesinado a su pareja, con quien vivía en la calle Ballestero y El Cano de esa localidad bonaerense. La policía de San Martín demoró varios días en establecer la identidad del cuerpo, hallado dentro de una bolsa de plástico.

Francia se sumó a la ley seca contra la Coca-Cola

Después de Bélgica, la gaseosa fue retirada ayer del mercado francés por varios casos de intoxicación. Luxemburgo se sumó a la medida. La empresa reconoció fallas en la producción.



AFP

En Bélgica, miles de botellas de Coca terminaron en la basura.
Decenas de personas resultaron intoxicadas por tomar la bebida.

Página/12 en Francia

Por Eduardo Febbro
Desde París

Al día siguiente de que el gobierno belga decidiera retirar de las circulación todos los productos de la marca Coca-Cola a raíz de la contaminaciones de decenas de personas que habían ingerido la famosa bebida gaseosa, el gobierno de Luxemburgo siguió la misma iniciativa mientras que en Holanda fue Coca-Cola quien tomó la decisión de sacar sus productos de la venta. En Francia, a última hora de anoche, la secretaria de Salud ordenó la suspensión de la comercialización de la Coca-Cola en lata, así como de los demás productos de la marca. Con un atraso considerable frente a la urgencia del caso, Coca-Cola recién "descubrió" cuáles fueron las fallas en la producción por las cuales la bebida más famosa del mundo había provocado vómitos, malestares fuertes y retorcijones de estómago entre las personas que consumieron el producto entre el jueves pasado y el lunes.

Según precisó Philippe Lenfant, responsable de Coca-Cola Bélgica, las intoxicaciones de los últimos días se deben a dos razones: la primera es la utilización de un "gas carbónico de mala calidad", es decir, el C02 que sirve como gasificador de la bebida; la segunda es la contaminación del revestimiento anticorrosión colocado en la base de las latas de Coca-Cola con una pintura fungicida que se emplea en las cajas de transporte. Philippe Lafont aseguró que el producto no había penetrado en las latas pero, sin embargo, se negó a precisar cuántos lotes, botellas o latas habían sido afectados.

Curiosamente, los dos accidentes se produjeron simultáneamente en dos plantas diferentes de la firma norteamericana, una situada en Bélgica, la otra en Francia. En la planta belga de la localidad de Anveres la intoxicación se propagó a raíz del gas carbónico empleado. En la planta de Socx, cerca de la ciudad de Dunkerque, en el norte de Francia, fue el fungicida el que impregnó el producto.

Pese a que Coca-Colá aseguró que sólo el mercado belga había sido afectado y argumentó que "los problemas constatados están limitados geográficamente y no tocan el mercado francés", países como Francia y Luxemburgo constataron en las últimas horas casos de intoxicación similares a los que se produjeron en Bélgica.

En Luxemburgo, unas diez personas resultaron contaminadas, mientras que en Francia la secretaria de Estado de Salud, Marylise Lebranchu, anunció que dos personas habían sufrido malestares que podrían coincidir con el consumo de Coca-Cola. La funcionaria francesa consideró anoche que "no somos capaces de saber cuáles son los lotes contaminados, cuántas latas fueron vendidas en Bélgica y cuántas entraron en Francia. Por esta razón, pedimos a todos los comerciantes que suspendan la comercialización de todos los productos de la marca. Es lamentable, pero creo que se trata de una lección para nosotros y para el futuro de las empresas que fabrican productos de consumo masivo". Philippe Marty, miembro de Coca-Cola Francia, precisó ayer que "no es el producto en sí mismo el que está en tela de juicio". Según Marty, apenas una docena de lotes distribuidos en Bélgica están contaminados.

Sin embargo, las afirmaciones de los directivos de Coca-Cola no parecen haber convencido a las autoridades de los países involucrados: Bélgica, Luxemburgo y Francia. Los tres tomaron medidas preventivas mientras que la Comisión Europea, que el viernes pasado había activado su sistema de "alerta rápida" para los problemas de seguridad sanitaria, se volvió a reunir ayer. Como si fuera poco, Coca-Cola, que alegó haber "presentado las conclusiones necesarias ante la Inspección Belga de Productos Alimentarios", no logró convencer a las autoridades belgas para que levantaran la ley seca. Desde el pasado 9 de junio, más 130 personas,entre ellas decenas de niños, sufrieron males diversos ligados al consumo de Coca-Cola y los demás productos derivados de la marca. El escándalo alcanzó ayer una clara dimensión política. Antes de que Luxemburgo y Francia calcaran las medidas de urgencia decididas en Bélgica, los dirigentes de Coca-Cola arguyeron que "el gobierno belga está bajo la enorme presión del escándalo que surgió con la contaminación de los pollos con dioxina. El gobierno digirió mal ese caso y eso es lo que lo llevó a actuar de manera excesiva".



AFP

El presidente electo, Thabo Mbeki, recibe sentado la ovación de Mandela y otros parlamentarios.
Mbeki fue elegido el 2 de junio en las segundas elecciones democráticas en la historia sudafricana.

HOY TERMINA EN SUDAFRICA LA ERA MANDELA

El sucesor misterioso

Aclamado el lunes por el Parlamento, elegido en unos comicios casi plebiscitarios, Thabo Mbeki sucederá hoy a Nelson Mandela al frente de la difícil presidencia de una Sudáfrica multirracial.

Por Sergio Kiernan



La palabra más usada para describir al nuevo presidente sudafricano es "misterioso". Reservado, enemigo jurado de los reportajes y de la prensa en general, amigo del secreto y la privacidad, Thabo Mbeki es a la vez extremadamente popular como figura política y casi un desconocido como persona. Tal vez por su aversión a las confidencias y porque nunca pierde la paciencia ni habla de más, Mbeki es una especie de signo en el que se puede ver lo que se teme o lo que se quiere. Ha sido descripto como un moderado, un maquiavélico, un comunista irredento, un infiltrado mandelista en el PC, un reaccionario, un pragmático.

En lo que todos están de acuerdo es en que el nuevo presidente es un cuadro histórico del Congreso Nacional Africano, alguien moldeado y formado por figuras como Nelson Mandela. El otro histórico líder de la resistencia negra, Oliver Tambo, fue quien educó políticamente a Thabo en el exilio y quien le abrió las puertas de la política sudafricana.

La historia de Mbeki comienza en el Transkei, en el seno de una familia Xhosa, una de las mayores etnias del sur de Africa. Nacido en junio de 1942, sus padres eran parte de la elite negra de esos tiempos anteriores al apartheid pero ya duramente racistas. Govan, su padre, era un maestro con dos títulos universitarios. Epainette, su madre, era también docente y fue una de las primeras mujeres sudafricanas en afiliarse al Partido Comunista. En 1948, los Mbeki dejaron su vida urbana y relativamente privilegiada para hacerse cargo de una tienda en un pueblito sin luz ni agua corriente. Thabo y sus hermanitos compartieron esta tarea militante encargada por el partido: mientras los padres predicaban y organizaban, los chicos hacían de escribidores para las mujeres locales, casi todas analfabetas, cuyos maridos trabajaban en las lejanas minas del Transvaal. Viejos amigos de la familia dicen que este trabajo de leer cartas para las mujeres y escribir sus respuestas, enterándose de los secretos de un pueblo entero, educó a Thabo en la durísima vida de sus compatriotas menos privilegiados.

> **Transición:** *En Sudáfrica saben que no habrá realmente una transición: ya desde hace tres años, el presidente "ejecutivo" del país es Mbeki.*

El aislamiento de la vida rural alimentó la afición de Mbeki por los libros: a los doce años era un lector consumado y un estudiante de marxismo. Su padre, Govan, era su maestro y el verdadero creador de la legendaria reserva personal de Thabo. Para Govan, la familia no era un vínculo de sangre sino de trabajo compartido y el máximo elogio para un hijo era llamarlo "un buen camarada". En 1953, los Mbeki dejaron la aldea después de que una tormenta destruyera la tienda y se instalaron en Port Elizabeth, donde Govan volvió a dar clases y editó una revista del partido. Thabo fue enviado a Lovedale, un internado fundado por misioneros presbiterianos que ya era conocido como cuna de una parte de la intelectualidad negra sudafricana. Tres años después, Thabo se afiliaba al Partido Comunista y era expulsado de la escuela por organizar una huelga. A los 14 años, estudiaba para graduarse como alumno libre.

En 1958, cuando tenía 16 años, Thabo tuvo un hijo con la hija de un colega de su padre, Olive Mpahlwa. Los dos adolescentes nunca se casaron y su hijo, Monwabise ("el que trae alegría"), casi no conoció a su padre, que 4 años después partía para el exilio. Para cuando Mbeki pudo volver a Sudáfrica, su hijo se contaba entre los miles de desaparecidos de la represión del sistema del apartheid.

En 1963, el joven Thabo se mudó a Inglaterra, después de un breve paso por Johannesburgo y de partir al exilio tras la condena de su padre y de Nelson Mandela a cadena perpetua. Admitido en la Universidad de Sussex, el joven sudafricano descubrió el laborismo inglés, las pipas, los trajes oscuros y conservadores, las camisas de seda a medida, los whiskies de malta añejos y el ejemplo de políticos moderados y prácticos como Martin Luther King. Mientras la década del '60 radicalizaba a millones, Mbeki comenzaba un camino completamente diferente.

Para 1966, Mbeki recibía un master en Economía y presentaba a la vez una segunda tesis sobre poesía inglesa romántica. Hasta 1969, trabajó en las oficinas del Congreso Nacional Africano en Londres, manteniendo un bajo perfil y cimentando una amplia fama de mujeriego. En 1970 desaparece de Inglaterra y reaparece en Moscú, donde realizó un curso de entrenamiento militar y pasó 9 meses estudiando en la Escuela Lenin. Un compañero de viaje, Essop Pahad, cuenta que sus "fuertes dudas sobre el comunismo" provienen de esa época. "Vivir en Moscú realmente nos abrió los ojos." Mbeki se casó, en 1974 y en un castillo inglés, con Zanele Dlamini, actualmente la directora del Banco de Desarrollo Femenino de Sudáfrica. Para entonces, y pese a que participó en acciones guerrilleras en Zambia, su carrera era definitivamente política: Oliver Tambo lo había descubierto y lo estaba entrenando como uno de los "diplomáticos" del CNA. En los largos años de exilio, operando casi siempre desde Zambia, Mbeki se transformó en uno de los arquitectos de las sanciones internacionales contra el apartheid y fue uno de los creadores de la estrategia de minar la base política del ala dura afrikaner demostrando a empresarios, políticos y líderes comunitarios que el CNA podía gobernar para blancos y negros.

Mbeki reclutó amigos y creó canales de diálogo con el establishment blanco, canales que resultaron invalorables cuando el gobierno blanco quiso negociar una salida concertada. Mientras subía en la estructura del CNA, también subía en la de su simbiótico compañero de lucha, el PC. A fines de los años setenta, Mbeki era miembro de su comité central. Curiosamente, el ahora presidente jamás admitió ser afiliado y a comienzos de los noventa renunció ruidosamente a todo cargo en el partido. Todavía hoy se discute si Mbeki era un comunista que trabajaba en el CNA o un agente de Mandela y Tambo en el Comité Central. Hace cinco años, Mandela completó su fórmula presidencial con Mbeki como candidato a vicepresidente. El anciano líder no estaba del todo seguro: él también es Xhosa y, en el delicado panorama racial sudafricano, esto podía sonar a preferencia tribal. Mbeki se impuso, sin embargo, y ya en el poder socavó el poder del favorito de Mandela, Cyril Ramaphosa. Lo hizo con tanto éxito que en Africa del Sur saben que no habrá realmente una transición: desde hace por lo menos tres años, el presidente "ejecutivo" del país es Mbeki.

Esto es un arma de doble filo. El lado positivo es que Mbeki ya conoce los resortes del poder en el país y no necesita que le expliquen cómo gobernar. Públicamente prometió superar a su mentor Mandela y lograr más votos que él, lo que cumplió ganando por el 65 por ciento de los votos pese a que es un flojo orador y detesta los actos. Más importante, logró crear una situación política donde acercó posiciones con el antes irreductible líder zulú Mangosuthu Buthelezi, a la vez que minó a la oposición blanca.

El lado negativo es que el nuevo presidente asume con una historia de acusaciones de corrupción (un escándalo por el manejo de fondos de una campaña contra el sida, su amistad con un notorio traficante de heroína, una investigación sobre contratos truchos del gobierno con Liberia) y por errores políticos como haber apoyado a la dictadura militar nigeriana cuando el mundo entero la condenaba por sus abusos a los derechos humanos.

Tras cinco años de gobierno democrático con Mandela al frente, Sudáfrica está en camino a consolidar sus nuevas instituciones. El desafío de Mbeki es encauzar una economía en estado de coma (ver recuadro) y en la que las diferencias sociales son tan abrumadoras como antes eran las raciales. "Los relativamente ricos, que por las reglas del apartheid siguen siendo abrumadoramente blancos, ¿están preparados a pagar la elevación de los pobres, que por las reglas del apartheid son abrumadoramente negros?". La pregunta, realizada por Mbeki en mayo ante la Asamblea Nacional, está en el centro de su agenda política. Pragmático, el nuevo presidente sabe que radicalizar las cosas ahuyentará las inversiones, por lo que se espera que mantenga la política de equilibrio fiscal que arrancó hace dos años bajo Mandela. Pero también sabe que la pobreza de "la otra nación" es una bomba de tiempo que puede acabar con su sueño de mostrar un país que se sabe gobernar a sí mismo, que es "la excepción de Africa".

> **Blancos:** *"Los relativamente ricos, que son abrumadoramente blancos, ¿están preparados a pagar la elevación de los pobres?", es la pregunta de Mbeki.*

Una economía en coma

La economía le presenta al nuevo presidente un panorama cercano a la catástrofe. De lejos el país más industrializado del continente, Sudáfrica está estancada desde hace una década y la ecuación política no permite pensar en un futuro mejor. Las sanciones contra el apartheid no sólo cerraron mercados a las exportaciones y paralizaron las inversiones extranjeras, sino que llegaron a la etapa de desinversión, donde compañías multinacionales levantaban sus fábricas y se retiraban del mercado. La llegada de Nelson Mandela al poder no revirtió del todo el problema: Sudáfrica no recibió ni remotamente las inversiones que esperaba y necesitaba.

Los cinco años de gobierno del Congreso Nacional Africano fueron muy poco fructíferos en cuanto a la economía. El país perdió 500.000 puestos de trabajo en un período en que entraban al mercado 2.500.000 nuevos trabajadores. El rand perdió la mitad de su valor frente al dólar y la industria produce lo mismo que en 1988. Para peor, el valor del oro (que todavía responde por el 17 por ciento de las exportaciones total) cayó en un 70 por ciento y la entropía criminal afectó duramente al turismo.

Thabo Mbeki probablemente continuará intentando poner bajo control si no la economía, al menos el sobredimensionado sector estatal, como trató como segundo de Mandela. No será fácil: para reducir el déficit presupuestario estatal a un más manejable 3 por ciento, Mbeki tuvo que aumentar los impuestos. La cerrada resistencia sindical y comunista a las privatizaciones y la racionalización de puestos de trabajo hizo imposible bajar los gastos. Superar estas resistencias puede crear una profunda e imprevisible crisis en el Congreso Nacional Africano, un partido esencialmente aliancista donde la izquierda tiene un rol muy fuerte.

La Marina surcoreana hundió ayer un torpedero de su enemigo en el Mar Amarillo, lo que aumentó la perspectiva de una nueva guerra y causó una dura advertencia de EE.UU. al Norte.



AFP
Marines surcoreanos defendían ayer una posición amenazada.

Luces rojas en el Mar Amarillo por la batalla naval de las dos Coreas

Un nuevo frente de conflicto militar promete combinar más armas y palabras. Las dos Coreas protagonizaron ayer un enfrentamiento armado que recrudeció la escalada de tensión de los últimos días. Corea del Norte exigió a su vecino que se disculpe por haber hundido ayer un torpedero en el Mar Amarillo, y advirtió que este tipo de actos pueden ponerlos "al borde de la guerra". Corea del Sur justificó el ataque como una respuesta a los disparos de los barcos norcoreanos que habían atravesado la línea divisoria entre ambos países. El incidente se produjo un día después de que se iniciaran negociaciones con las Naciones Unidas para reducir la tensión en la región. Estados Unidos se mostró preocupado y tomó partido por el país del sur. "El responsable es Corea del Norte", sentenció el Pentágono.

El choque armado de ayer, en el que al menos un torpedero norcoreano fue hundido por Corea del Sur, tuvo diferentes explicaciones. Según la versión de Seúl, el choque se produjo cuando los barcos patrulleros surcoreanos trataron de expulsar a dos embarcaciones de Corea del Norte de la zona "tapón" que separa a las dos Coreas –la línea fronteriza en el Mar Amarillo fue establecida por las Naciones Unidas en 1953 después de la Guerra de Corea y funciona en la práctica como una línea de demarcación militar–. Según el Ministerio de Defensa, dos naves norcoreanas fueron hundidas y varias patrullas dañadas. Pero Corea del Norte desmintió haber cruzado la línea de separación y aseguró haber perdido sólo una nave.

El intenso tiroteo con ametralladoras duró diez minutos, después de que un barco norcoreano disparara contra los buques surcoreanos que habían rechazado a las embarcaciones intrusas, comunicó Seúl. "Nosotros disparamos en respuesta después de que Corea del Norte abrió fuego primero", defendió el portavoz del Estado Mayor de Corea del Sur, el coronel Hwang Dong-Kyu. Corea del Norte, en cambio, afirmó que "buques de guerra surcoreanos arremetieron contra buques de la marina del Ejército Popular Coreano, hundiendo a uno de ellos en aguas territoriales del Norte." El incidente se enmarca en una escalada de tensiones entre los dos países en el Mar Amarillo, al oeste de la península, que es la extensión marítima de la zona desmilitarizada que los separa. Desde el 8 de junio pasado, ambos países se acusan mutuamente de intrusión en sus respectivas aguas territoriales, aunque Corea del Sur reafirmó su voluntad de seguir con la política de acercamiento. Una actitud que podría generar críticas contra el presidente Kim Dae Jung por considerarla complaciente con Corea del Norte.



La postura del vecino del norte fue resumida por la agencia oficial de noticias (KCNA), que comunicó que "una guerra podría estallar en Corea por las temerarias provocaciones militares de los gobernantes surcoreanos". "Los gobernantes surcoreanos deben pedir excusas inmediatamente por las serias consecuencias de sus provocaciones armadas –advirtió KCNA–. Si continúan, se encontrarán con represalias que serán mil veces más poderosas." Corea del Norte había aceptado el domingo empezar discusiones con el Alto Mando de las Naciones Unidas (UNC) en el pueblo de Panmunjom, en la zona desmilitarizada. Las negociaciones empezaron el lunes, horas antes del incidente marítimo, pero, según un vocero del UNC, "las partes no pudieron alcanzar un acuerdo para reducir la tensión en el Mar Amarillo".

Estados Unidos responsabilizó a Corea del Norte por boicotear la política de acercamiento acordada por Corea del Sur, Estados Unidos y Japón. "Nos pondremos en contacto con el gobierno de Corea del Norte para decirle claramente que debe permanecer al norte de la línea limítrofe", sentenció el portavoz del Consejo de Seguridad Nacional norteamericano, Mike Hammer. El Pentágono decidió no elevar todavía el grado de alerta de las tropas estadounidenses estacionadas en la península, pero aclaró que "nuestro grado de alerta siempre es elevado".

TENSION EN

Gatos

El País de Madrid

Por José Comas
Desde Prizren

Decenas de guerrilleros del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK), armados y uniformados, desfilaban ayer a bordo de automóviles por las calles del centro de Prizren y trataban de establecer retenes y controles. Las tropas alemanas de la fuerza internacional de paz para Kosovo (KFOR) toleran la presencia de los efectivos armados del UCK. Los mandos alemanes aseguran que carecen de un mandato con base legal para desarmarlos. El UCK y los soldados de KFOR juegan al gato y el ratón: tropas alemanas intervienen, cuando el UCK trata de asumir tareas propias de la soberanía estatal.

El UCK ha ocupado el vacío que dejaron las tropas yugoslavas, que ayer abandonaron Prizren a primera hora de la mañana. Ante el cuartel general de las fuerzas alemanas de KFOR no se veía ayer ni un solo uniforme de los serbios, que durante las 48 horas precedentes discutían allí los detalles de su salida de Kosovo. A las puertas del edificio que sirve de cuartel general de KFOR, media docena de efectivos del UCK esperaban, armados con sus fusiles kalashnikov, al lado de los centinelas alemanes.

En el interior del edificio, un oficial de prensa declaraba a los periodistas que las tropas alemanas se habían hecho cargo del puesto fronterizo de Morina, en la frontera con Albania. Tras la salida de los serbios, el UCK tomó el puesto fronterizo y comenzó a ejercer por su cuenta las funciones de controlar la entrada en Kosovo, hasta que llegaron los alemanes y mandaron parar. El general Fritz von Korff asegura que sobre la actitud ante el UCK no hay nada acordado y espera el desarrollo de la resolución de Naciones Unidas. No obstante, el general deja claro que no habrá la menor cesión de soberanía al UCK. Por ese motivo, los invitaron a abandonar el punto fronterizo con Albania, que ahora controlan las tropas alemanas de KFOR.

Los guerrilleros del UCK se muestran inasequibles al desaliento y han iniciado un tira y afloja con los alemanes. Ayer por la mañana, el UCK había implantado un retén en el centro de la ciudad, en una rotonda en torno del hospital Prizren. Una docena de elementos del UCK, uno de ellos provisto del utensilio de la policía de tráfico destinado a parar a los coches, controlaban con gesto altivo los vehículos que pasaban. Al poco rato llegó un carro blindado alemán. Los alemanes invitaron al UCK a desalojar el lugar y los guerrilleros independentistas kosovares obedecieron la orden. Por la tarde, ya no había retén en las proximidades del hospital, pero en una

> **Desamparo:** *En una sede militar ondeaban banderas rojas de Albania, y los soldados alemanes daban sensación de desamparo ante la superioridad numérica del UCK.*

PRIZREN POR LOS INTENTOS GUERRILLEROS DE IMPONER SU ORDEN

atlánticos, ratones albanokosovares

Los yugoslavos pueden estar retirándose de Kosovo, pero dejan atrás dos grandes problemas: la tensión entre la OTAN y la guerrilla y el rechazo de Rusia a subordinarse a la Alianza.

callejuela estaban agazapados media docena de guerrilleros, sin duda dispuestos a ejercer su autoridad a la menor oportunidad. Ante un periodista alemán que quiso entrar por la tarde al hospital le salió al paso un uniformado del UCK que se presentó con un "soy el viceministro de Sanidad del UCK" y mostró un carnet que lo acreditaba como tal.

Durante el encuentro vespertino con la prensa, el oficial alemán encargado de la información no daba crédito a sus oídos, cuando un periodista le relató que el UCK había emplazado un retén en Prizren, no lejos de un blindado de KFOR. El oficial explicó que esto no puede ser. No obstante, todo parece indicar que el juego va a seguir por algún tiempo.

El UCK realizó ayer un simulacro de desfile de la victoria por las calles de Prizren, con muchos combatientes subidos a los coches. Por la ciudad se escucharon todo el día tiroteos, pero ahora se trata de disparos al aire, que no hacen daño a nadie. Entre los coches del desfile aparecía un Mercedes 300. Alguien del público comentó: "Ahí va el comandante". Lo del comandante es un decir, porque resulta casi imposible encontrar amedia docena de miembros del UCK, sin que uno de ellos se identifique como comandante.

Otro de los puntos ocupados por el UCK es una sede abandonada del Ejército de Yugoslavia, donde ayer ondeaban, a la entrada y en las ventanas, banderas rojas de Albania con el águila bicéfala. Un blindado alemán a la entrada aparecía tapado por completo, rodeado por guerrilleros del UCK. Los tres o cuatro soldados alemanes daban sensación de desamparo, ante la superioridad numérica del UCK.

El enviado de este diario tuvo ocasión de presenciar la entrega de una gasolinera, propiedad de la empresa pública yugoslava Yugopetrol, a otro de los múltiples comandantes del UCK. El director de la gasolinera serbio había abandonado la ciudad. Un empleado albanés se hizo cargo de la caja y esperó la llegada de cinco UCK armados que la recibieron, junto con un arma automática, que figuraba entre los utensilios de la gasolinera.

En ese momento llegó un jeep con soldados alemanes, que contemplaban sin mover un músculo la presencia de los guerrilleros armados. El capitán alemán Manuel Meier, de 36 años, dijo que su misión era el cumplimiento del acuerdo de paz e impedir la violencia. El oficial alemán resumió su filosofía ante la situación: "Estamos aquí para terminar un conflicto y no para iniciar uno nuevo".

AFP



Una multitud de albanokosovares festeja ayer en Mitrovica su liberación de los serbios.
En muchas áreas, la guerrilla del UCK ha tomado las posiciones abandonadas por Yugoslavia.

El UCK busca imponerse en Kosovo

SERBIA
MONTENEGRO
Principales zonas de actividad del UCK antes de la entrada de la KFOR
Kosovska Mitrovica
Podujevo
PRISTINA
Tiroteos entre UCK y fuerzas británicas
Glogovac
Pec
Gnjilane
KOSOVO
Djakovica
Tropoja
Orahovac
Kacanik
0
20 km
ALBANIA
Prizren
El UCK afirma controlar la ciudad con la KFOR (alemanes)
MACEDONIA
UÇK
USHTRIA ÇLIRIMTARE E KOSOVËS
Movimiento independentista fundado en 1992
30.000 miembros reivindicados antes del comienzo de los bombardeos, 10.000 a 15.000 según expertos europeos
Controlaba cerca de 1/3 del territorio antes del comienzo de los bombardeos
Hashim Thaci, "jefe del gobierno provisorio"
AFP

SIGUE SIN SOLUCION LA DISPUTA POR LA PRESENCIA RUSA EN KOSOVO

Los rusos se sienten vulnerables

The Guardian de Gran Bretaña

Por Tom Whitehouse y Richard Norton-Taylor
Desde Moscú y Londres

La situación de alerta entre las fuerzas rusas que controlan el aeropuerto de Pristina y las fuerzas de la OTAN descendió ayer a niveles farsescos cuando los rusos tuvieron que clamar por ayuda a las tropas británicas después de quedarse sin agua. Las fuerzas británicas respondieron inmediatamente al pedido de auxilio, a pesar de la disputa con el grupo de 200 soldados rusos. La humillación de tener que pedir ayuda ocurrió en un día en el que la tensión fue en aumento para los rusos. Más temprano, supuestos guerrilleros del Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) les habían disparado con granadas de artillería, que aterrizaron en los terrenos del aeropuerto sin explotar. "Nos sentimos vulnerables", dijo un vocero militar ruso.

Con las provisiones a punto de acabarse, Rusia desplegó 11 vehículos de su contribución a la fuerza de paz de la ONU en Bosnia para llevar comida, agua y combustible a las tropas en el aeropuerto de Pristina. Se espera que lleguen hoy escoltadas por soldados británicos. "No tenemos ningún problema en que las fuerzas rusas reciban comida y agua", dijo Jamie Shea, el portavoz de la OTAN en Bruselas. Las esperanzas para un final del impasse crecieron ayer cuando el primer ministro ruso, Sergei Stepashin, predijo que se podría llegar a un acuerdo sobre cómo deberían trabajar las tropas de paz rusas con la OTAN en Kosovo. También aseguró que su gobierno, previamente dividido por desacuerdos entre los ministros de Relaciones Exteriores y de Defensa, ahora tendría una sola voz. "Todos los esfuerzos relacionados con Yugoslavia deben ser coordinados. El Ministerio de Exterior conduce el esfuerzo", dijo.

Stepashin agregó que todos "los malentendidos" deberían resolverse "antes del fin de semana" cuando el grupo G7 de las principales naciones industriales se reúna con Rusia en Colonia. Su énfasis en la unidad del gobierno está destinada, en parte, a calmar los temores entre los gobiernos de la OTAN de que no se repetirá la confusión de la semana pasada, cuando los paracaidistas rusos entraron al aeropuerto de Pristina sólo horas después de que su ministro de Exteriores, Igor Ivanov, dijera que se quedarían fuera de Kosovo hasta que se llegara a un acuerdo sobre su rol con la OTAN. El embajador de Serbia en Moscú, Borislav Milosevic, hermano del presidente serbio, le pidió a Rusia que reclamara su propio sector en Kosovo. "El desplazamiento de una presencia de seguridad internacional no es monopolio de la OTAN", dijo.

Pero Hungría, Bulgaria, y Rumania le negaron a Rusia el corredor necesario para abastecerse de refuerzos desde Rusia. Ayer quedó fuera un compromiso posible, cuando el Ministerio de Defensa ruso señaló que su fuerza de paz no serviría bajo las órdenes de un general de Finlandia, que no es miembro de la OTAN. Rusia no aceptó estar bajo un comando de la OTAN en Kosovo. La OTAN insiste en que ella debe controlar un comando unificado de fuerzas de paz, KFOR. Gran Bretaña sugirió un arreglo semejante al de las fuerzas de paz en Bosnia, donde un general ruso se reporta en Bruselas al general Wesley Clark, en su carácter de general norteamericano y no de supremo comandante de la OTAN. La OTAN desechó un sector ruso en la provincia, temiendo que pudiera pavimentar el camino a una división de facto de la provincia y atraer bajo la protección rusa a los serbios que huyen de sus hogares en el sur de Kosovo.

Traducción: Celita Doyhambéhère.

AFP



Columnas de vehículos militares serbios dejan Kosovo.
Anuncian grandes despliegues de la KFOR los próximos días.

NOTICIERO

Libertadores. Palmeiras de Brasil y Deportivo Cali de Colombia jugarán hoy el partido revancha por la final de la Copa Libertadores de América. En el encuentro de ida los colombianos vencieron por 1-0. La Confederación Sudamericana anunció que le regalará un automóvil Toyota al mejor jugador de la final.

Estudiantes. El arquero Carlos Bossio y el defensor paraguayo Ricardo Rojas se incorporarán la semana próxima al Benfica de Portugal. El club portugués abonará por los dos jugadores 3.500.000 millones de dólares.

Gallego. El Betis de España considera que el técnico argentino Américo Gallego puede entrenar al equipo la próxima temporada, y volverá a insistir ante la Federación Española.

López. El presidente del club italiano, Sergio Cragnotti, le prometió a los hinchas del club que sustituirá al delantero Christian Vieri por el argentino del Valencia, Claudio López, o por el francés del Arsenal, Nicolas Anelka.

España. El Atlético de Madrid se clasificó para la final de la Copa del Rey al derrotar por 1-0 al Deportivo La Coruña. El único tanto del partido fue convertido por el italiano Michele Serena. Por la otra semifinal, hoy se enfrentarán Real Madrid y el Valencia, que venció por 6-0 en el partido de ida.

Violencia. Tres personas murieron y varias resultaron heridas, diez de ellas en estado grave, como consecuencia de un enfrentamiento entre hinchas durante un partido de fútbol en Beja, al noroeste de Túnez.

Tenis. El argentino Guillermo Cañas (72° en el ranking mundial) se clasificó ayer para la segunda vuelta del torneo de Nottingham luego de vencer 1-6, 7-5, 6-3 al australiano Mark Woodforde. Este certamen, que sirve de preparación para Wimbledon, reparte 350.000 dólares en premios y puntos para el escalafón de la ATP.

NBA. Nueva York y San Antonio protagonizarán hoy el primer partido de la final (pactado al mejor de siete) en el estadio Alamodome, en el estado de Texas. San Antonio viene de vencer por 4-0 a Portland en la final del oeste, y Nueva York le ganó por 4-2 a Indiana, por el este.

Mazzacane. El piloto argentino Gastón Mazzacane participará este viernes de una jornada de ensayos con el Minardi de Fórmula 1, en la pista privada de Vairano de Bidigulfo. El platense probará las nuevas innovaciones aerodinámicas en la estructura de los autos italianos.

Ruggeri cumplió el Plan Miele y borró a diez jugadores

En San Lorenzo no juegan Gorosito, Passet, Biaggio, Galetto, Zapata, Manusovich, Rivadero y Coudet. Córdoba y Paredes, afuera por ahora.

Por Gabriela Carchak

Las amenazas de "limpieza" en San Lorenzo se materializaron ayer por la mañana. Orientado por el presidente Fernando Miele, el entrenador Oscar Ruggeri licenció a diez jugadores del plantel, los denominados "históricos", de los que Miele quiere deshacerse desde hace tiempo y no porque sus contratos sean los más altos del plantel, como aduce el dirigente, sino porque la relación con este grupo ya se le tornó insostenible. La decisión no tomó de sorpresa a los integrantes del equipo que se presentaron a entrenar con normalidad en el polideportivo del Bajo Flores.

Si bien Ruggeri no había anunciado la medida, el tema ya había sido tratado y las partes estuvieron de acuerdo. Los diez jugadores que tomaron "vacaciones adelantadas" y que no participarán de los entrenamientos ni del último partido del campeonato, ni tampoco del posible, aunque remoto, encuentro por la segunda plaza en la Copa Libertadores frente a Gimnasia y Esgrima La Plata son Oscar Passet, Néstor Gorosito, Claudio Biaggio, Fernando Galetto, Gustavo Zapata, Damián Manusovich, Claudio Rivadero, Eduardo Coudet, Iván Córdoba y Aldo Paredes. Los dos últimos, en realidad, no están en la lista de prescindibles de Miele, pero Córdoba viajó para incorporase a su selección y Paredes fue expulsado en el partido frente a Newell's.

Según Miele, las primas y sueldos de los jugadores más antiguos de San Lorenzo exceden las posibilidades económicas de la institución, por lo que en el transcurso de esta semana y la próxima, se reunirá personalmente con cada uno de los jugadores con los que debe negociar un nuevo contrato y les explicará la situación. El pasado miércoles, el presidente expuso ante la comisión directiva un plan de reorganización para modificar el rumbo financiero del club.

El discurso de Miele, quien no esconde sus aspiraciones de reducir el número de profesionales, estará orientado a convencer a los futbolistas a que acepten pacíficamente una sustanciosa reducción en las primas (ya expuso públicamente que no pagará más de 200.000 dólares por año) y si la propuesta no les convence entonces podrán integrar la nómina de jugadores transferibles. En esa misma reunión dijo también que no quería anunciar nada anticipadamente pues tras lo ocurrido con sus declaraciones acerca del comportamiento del equipo ante los partidos trascendentes "no es conveniente perturbar al plantel".

El discurso de Ruggeri abreva también en la supuesta tranquilidad de sus dirigidos. El entrenador dijo que decidió darles licencia a quienes necesitan poner su cabeza en el tema contractual para que sólo se ocupen de las finanzas, en tanto aseguró que el último encuentro lo disputará con un equipo integrado en su mayoría por juveniles "para poder verlos y saber bien con qué cuento para la próxima temporada.

Quiero un futbolista de experiencia y jerarquía por línea, porque éste es un club grande, y tiene que ser protagonista, peleando los títulos de los torneos que juegue". Se supo que interesan Sessa, Ubeda, Ojeda y Michelini, de Racing; Aquino y Fuertes, de Colón; y el colombiano Mario Yepes.



Télam

Oscar Ruggeri con Damián Manusovich, uno de los borrados.
El técnico pretende que le compren un refuerzo importante por línea

Plebiscito sobre Babington

No sólo San Lorenzo tiene problemas: también sus descendidos primos de Huracán enfrentan conflictos, porque el repuesto presidente Carlos Massarino impulsó ayer la idea de un plebiscito "entre todos los socios" para definir la continuidad del técnico Carlos Babington al frente del plantel que la próxima temporada jugará en la Primera B Nacional.

El dirigente, repuesto en su cargo por una decisión judicial, señaló que pese a que admira a Babington "como jugador, persona e hincha del Globo, indudablemente no es la persona indicada para dirigir al equipo". En caso de haber una respuesta positiva por parte de los hinchas, Massarino señaló que hablará con el entrenador sobre un plan de trabajo que se ajuste al presupuesto económico, que "cambiará drásticamente la próxima temporada".

EL CHINO VICENTE FERNANDEZ EN ARGENTINA

"Es difícil que el golf crezca aquí"

Por G. C.

Vicente Fernández, el golfista argentino que ocupa el 4° lugar en el ranking de la Asociación de Profesionales de Golf (PGA) categoría Senior, en los Estados Unidos, estuvo de paso por el país y en su estadía conversó con *Página/12* acerca de la realidad del deporte en Argentina. Admitió que aquí no tiene rivales y que los torneos no son económicamente atractivos.

–¿Cuántos torneos juega en Argentina?

–Yo paso aquí cuatro meses al año y la mayoría del tiempo de vacaciones, así que disputo tres, a veces cuatro. En 24 que juego por temporada es muy poco, pero es que tengo torneos todas las semanas, entonces cuando me tomo días quiero descansar; además para venir le tengo que decir que no a un sponsor en los Estados Unidos, así que por más que tenga ganas de jugar no lo puedo hacer, no se le dice que no a quien te da de comer. Además aquí no hay dinero ni un buen nivel de categoría Senior.

–Suena extraño eso de decirle que no a un sponsor y no a una federación.

–Lo que pasa es que hay que entender que de lo que yo vivo no es de los torneos que se hacen en Argentina, casi toda la vida fue así. Por eso la Asociación de Profesionales entiende que el dinero con el que vivo y con el que mantengo a mi familia proviene de lo que gano afuera.

–¿Está bien manejado el golf en Argentina?

–Es muy difícil el manejo del golf aquí, porque no está profesionalizado, así que es un esfuerzo de gente con buenas intenciones que quiere hacer algo. Hasta que los que trabajan más no ocupen puestos rentados, será muy difícil que el deporte crezca. Ahora, por suerte, se organizó el Tour de Profesionales, ojalá les salga bien.

Porcentajes: ***"En Argentina hay buenos golfistas, pero las dificultades económicas impiden hacer más. Sin embargo, el porcentaje es elevado".***

–¿Cuánto tiempo de jugar, perder, no tener éxitos, le costó para llegar a ganar dinero?

–Para mí, ganar dinero es tener un muy buen pasar, mantener a mi familia y darle una buena educación mis hijos, teniendo en cuenta que vengo de una familia muy humilde. La verdad es que no sé qué hubiese sido de mí si no hubiera encontrado el golf. Empecé como profesional a los 15 años y mi primer coche, un modelo '62, me lo compré en el año 1972, o sea que en diez años pude comprar un coche y un departamento; hasta ese momento vivía con mis padres y ayudaba en mi casa porque todos teníamos que aportar, somos ocho hermanos y la mano venía pesada.

–No es un mal negocio crecer de esa manera en sólo diez años.

–Por eso digo que me considero afortunado, porque el mayor nivel de los golfistas llega entre los 30 y los 40 años, y yo conseguí todo muy joven. Es bastante recomendable.

–En este momento hay seis golfistas argentinos de primer nivel participando en los mejores torneos del mundo: Eduardo Romero, José Cóceres, Angel Cabrera, Jorge Berendt, Ricardo González y Gustavo Rojas. Proporcionalmente ¿es una buena cifra?

–Es la mayor cantidad histórica. Creo que en Argentina hay para mucho más pero el problema económico impide cualquier intento. Porcentualmente, la cantidad de golfistas es muy buena, porque Argentina tiene entre 80 y 90 jugadores profesionales: eso hay que compararlo con los otros países que tienen miles.

–Usted ha protagonizado algunos conflictos con la Asociación Argentina de Golf. ¿Se solucionaron?

–Mucha gente sabe que había un entredicho con la Asociación por un problema que sería larguísimo de explicar. Hace unos días nos pudimos sentar otra vez a hablar con el Consejo y el nuevo presidente Jorge Ocampo. Tengo la gran alegría de charlar con ellos nuevamente y poner las cosas claras para que todos podamos tirar para adelante.

ESCOLASO

Quiniela Nacional (C-D-N-W) Matutina

1	8786	8	8134	15	2101
2	9283	9	3799	16	7947
3	1725	10	6962	17	5963
4	3561	11	7208	18	9608
5	6943	12	6605	19	2665
6	0045	13	1007	20	5119
7	8716	14	6572		

Quiniela Nacional (G-H-T-T) Vespertina

1	5402	8	6320	15	8451
2	2808	9	7267	16	3748
3	2587	10	4785	17	4140
4	0934	11	8446	18	9117
5	8946	12	6724	19	9689
6	5514	13	3591	20	0472
7	2441	14	0085		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	5220	8	7785	15	7467
2	9247	9	0265	16	7592
3	5929	10	1856	17	3937
4	0608	11	0435	18	0216
5	2813	12	6636	19	3105
6	5035	13	7268	20	1144
7	1130	14	1316		

Quiniela Nacional (E-O-Q-Q) Nocturna

1	9110	8	5823	15	1176
2	7178	9	5554	16	4359
3	4481	10	6073	17	1109
4	7908	11	5661	18	1390
5	2363	12	6340	19	5587
6	2519	13	1277	20	5421
7	3187	14	6353		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	2156	8	2905	15	9783
2	5140	9	2617	16	3243
3	9247	10	7958	17	0288
4	3962	11	2634	18	9345
5	6982	12	1718	19	9258
6	7625	13	0660	20	4375
7	3053	14	2342		

BIELSA DIO LA LISTA PARA LA COPA AMERICA

Me arreglo con lo que hay

La convocatoria no tiene sorpresas, y el mismo técnico admitió que "hay jugadores cansados o saturados" a los que no llamó.

Por Ariel Greco

Con seis futbolistas de Boca y sin la presencia de varias de las estrellas que actúan en el exterior, entre ellas Batistuta, Crespo, Almeyda y Verón, el entrenador de la Selección argentina, Marcelo Bielsa, anunció ayer una lista de veinte jugadores que afrontarán la Copa América de Paraguay. La nómina definitiva se completará la semana que viene luego de que finalicen los diferentes torneos y el técnico decida dos nuevas convocatorias para completar 22 nombres en la lista de buena fe. Los 20 anunciados ayer deberán presentarse mañana a las 11.30 para iniciar los entrenamientos. Más allá de lo formal, la exposición del técnico dejó varios puntos para analizar, ya que reconoció que en el certamen no participarán jugadores que él considera los mejores.

◆ El mayor objetivo de Bielsa durante la charla fue fortalecer su posición frente a los medios y evitar que se lo tilde de manejable, aunque sin comprometer su futura relación con los jugadores. "No he recibido ningún rechazo a una convocatoria pudiendo contemplar en la elección a todos los futbolistas", explicó el entrenador. Antes de que varios rechazaran la convocatoria o que fuesen a disgusto, el técnico eligió no llamarlos y no exponerse a esa situación.

◆ Bielsa admitió que no están varios de los que hubiese preferido, pero se encargó de remarcar los argumentos de esa decisión. Tanto que en un pasaje de la conferencia de prensa leyó algunos puntos de observación, lo que deja claro la intención de sus palabras. "En otro momento del año, hubiese habido otros jugadores. Pero sus capacidades están vinculadas con la posibilidad de expresarlas. Jugadores cansados o sobresaturados no están en las mejores condiciones y yo como entrenador estoy obligado a hacer ese análisis", explicó. El argumento suena convincente, aunque surge luego de muchas declaraciones encontradas, por lo tanto algo tarde.

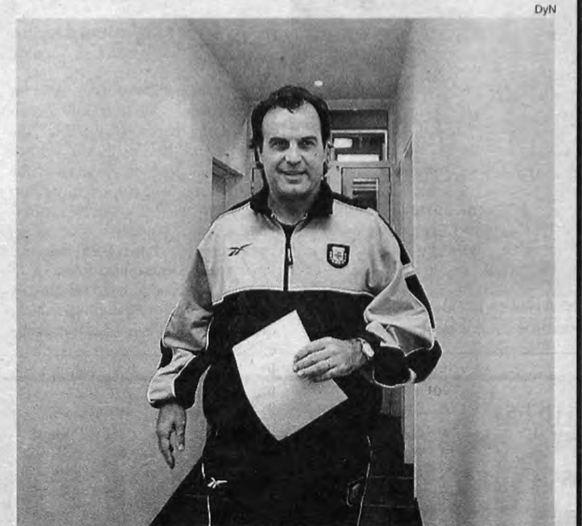
◆ Aunque Bielsa se preocupó en no descartar ningún nombre para los dos lugares vacantes, sólo unos pocos quedan en carrera. Los dos convocados saldrán del plantel de River, que tiene que disputar el encuentro desempate ante Gimnasia por un lugar en la Copa Libertadores, y de la Liga Española, que todavía no determinó los clasificados para la copas europeas de la temporada que viene. De acuerdo con sus convicciones de tener a los jugadores el mayor tiempo posible, no sería lógico esperar una semana para llamar a alguien que ya está disponible. Teniendo en cuenta la lista, por la ausencia de volantes centrales naturales es probable que el llamado sea para Leonardo Astrada o Redondo.

◆ Por más que no lo dijo directamente, el entrenador mandó un mensaje a la conducción de la AFA para que organice amistosos ante rivales de mayor nivel. "Siempre es mejor enfrentar a los mejores porque uno se predispone de otra manera. Lituania es un adversario no deseado, ya que aspirábamos a un rival de mucha mayor jerarquía. Claro que prefiero jugar con Lituania antes que no jugar", aseguró.

Los 20 convocados

Germán Burgos (River)
Albano Bizzarri (Real Madrid)
Hugo Ibarra (Boca)
Mauricio Pochettino (Espanyol)
Roberto Ayala (Milan)
Nelson Vivas (Arsenal)
Walter Samuel (Boca)
Juan Pablo Sorín (River)
Javier Zanetti (Inter)
Diego Cagna (Boca)
Diego Simeone (Lazio)
Claudio Husaín (Vélez)
Cristian González (Zaragoza)
Gustavo López (Zaragoza)
Juan Román Riquelme (Boca)
Ariel Ortega (Sampdoria)
Andrés Guglielminpietro (Milan)
Guillermo Barros Schelotto (Boca)
Martín Palermo (Boca)
Julio Cruz (Feyenoord)

DyN



Marcelo Bielsa camina por el túnel con la lista en la mano.
Convocó a 20, no hubo grandes sorpresas, y le faltan dos todavía.

"Yo sé qué va a hacer Roa"

Mientras en Mallorca Carlos Roa reconoció ayer que tendría decidido abandonar el fútbol aclarando que "no por la presión que hay en el ambiente, ni porque estoy cansado de trabajar ni mucho menos, sino por otra cosa, que voy a explicar la semana que viene cuando diga lo que tengo que decir", Bielsa confirmó anoche de alguna manera el retiro del arquero al decir que "si Roa no está en la lista para la Copa América la respuesta sobre su futuro es obvia".

"Hace mucho que no hablo con Bielsa –dijo ayer Roa– No creo que haya una persona que pueda hacer cambiar mi decisión." El entrenador opinó que le parecía mal que se le preguntara por el arquero: "Yo sé cuál es el camino que va a seguir, pero decirlo sería una falta de respeto de mi parte".

Racing acaba el maratón

Racing terminará de pagar esta noche su deuda de partidos cuando se enfrente con Newell's, por el encuentro postergado de la 12ª fecha del Clausura. Gustavo Costas dispuso cinco cambios en la alineación del equipo que perdió 3-0 con Estudiantes: saldrán Gastón Sessa, expulsado durante el último encuentro; Quiroz y Delgado, lesionados; Castillo y Capria, por cuestiones tácticas. En el equipo rosarino reaparecerá Julio César Saldaña que ya se recuperó de su problema muscular.

NEWELL'S	RACING
Cejas	Cáceres
D. Crosa	Reinoso
Fuentes	Banegas
F. Crosa	Ubeda
Paris	Harguindeguy
Bernardi	Bastía
Mateo	Michelini
Saldaña	Lux
Manso	Morales
Cobelli	Villalba
Real	Suárez
DT. J. Castelli	**DT.** Costas-Maschio

Cancha: Newell's.
Arbitro: Cristian Villarreal.
Hora: 21.10.

Boca celebra en Salta

Boca visitará hoy a Gimnasia y Tiro de Salta con motivo de los festejos por el bicampeonato. Por la obtención del nuevo título, el conjunto conducido por Carlos Bianchi recibirá 4.100.000 millones de dólares. De esta manera, América TV –que transmitirá el partido a partir de las 21– abonará hoy 400 mil, y el resto será obtenido de otro encuentro amistoso (el próximo miércoles en Tucumán), y de una cena que se desarrollará el lunes en el Centro Costa Salguero, para la cual se venderán mil entradas con un valor que oscila entre los 150 y 1000 pesos. Boca jugará con Córdoba; Ibarra, Bermúdez, Samuel, Arruabarrena; Gustavo Barros Schelotto, Pereda, Cagna, Riquelme; Guillermo Barros Schelotto, Palermo. El bicampeón jugará su último partido del Clausura el sábado, ante Unión.

ARGENTINA DEFINE EN TOULON

Son cosas de los pibes

Son cosas de pibes. Al principio no querían ir, que sí, que no, el abuelo Don Julio al final se puso firme y ordenó: "¡Van a Toulon!". Y los pibes son pibes, y se entusiasman, y empezaron empatando 1-1 con Holanda, después golearon 3-0 a Portugal, y pese a perder con Colombia les embocaron un 2-1 a los franceses, y de golpe, zas, llegaron a la final. Que es hoy: los Sub-21 de Argentina pueden ganar hoy el Esperanzas de Toulon, por tercera vez en la historia del fútbol nacional. Televisa América 2.

Cosas de pibes. Parecía que Pekerman no iba a poder armar un equipo como la gente, y resultó que mandó a Hugo Tocalli a Francia con una base del conjunto que no cumplió buen papel en el mundial de la categoría, en Nigeria, más otros chicos como Turdó o Guillermo Pereyra, y el buenazo de Hugo terminó armando un equipo interesante, con el Rolfi Daniel Montenegro como manija, con la asistencia de los velezanos Buján y Falcón en el quite y armado, la solvencia de Pereyra –que terminó haciendo tres goles– y la contundencia de Turdó, que también se mandó tres conquistas. Si faltaba alguna prueba de la consistencia de este equipo, la áspera semifinal contra Francia dio testimonio fehaciente.

Enfrente estarán los colombianos, que ya le ganaron 1-0 a la Argentina en el Grupo, y que vienen de vencer 1-0 con apuros a México. No mostrarán sorpresas: son dueños del fútbol abierto, veloz y de precisión que caracteriza a los equipos nacionales de ese país desde Maturana para acá.

La AFA ya tiene en sus vitrinas dos trofeos del Esperanzas; el de 1975, cuando Menotti llevó a una banda que incluía a Passarella, Gallego y Valdano, y el del año pasado, conquistado con Pekerman en el banco y Samuel, Riquelme, Cambiasso, Quintana (todos jugadores hoy consagrados en Primera) en la cancha.

ARGENTINA	COLOMBIA
Saja	Botero
Roldán	Calle
Grabinski	Orozco
J. Fernández	Mera
Franco	Palacio
Buján	Victoria
Pereyra	Vargas
Falcón	Chara
Montenegro	Montaño
Aróstegui	Rentería
Turdó	Moreno
DT: H. Tocalli	**DT:** L. Suárez

Estadio: Comunal de Toulon.
Arbitro: a designar.
Hora: 15.30.
TV: América 2.



Noah Wyles es Steve Jobs y Michael Hall es Bill Gates, en el film.
Se trata nada menos que de los poderosos dueños de Apple y Microsoft.

ENTREVISTA A MARTYN BURKE, DIRECTOR

La computación es una

Por Patricia Chaina
Desde Los Angeles

El canal de cable TNT concretó en Los Angeles la première de un film sobre la vida de Bill Gates, que se estrenará aquí el 1º de agosto.

"Me veo a mí mismo como un 'contador de historias' y creo que es una tradición honorable", dice Martyn Burke, el director y guionista canadiense que Ted Turner eligió para realizar *Pirates of Silicon Valley*, un telefilm sobre los creadores de las computadoras personales que cambiaron buena parte del mundo en los últimos quince años. "Y lo que quiero cuando hago un film, es contar la mejor historia posible", subraya en una entrevista con **Página/12**, que concede poco antes de la première mundial, realizada en la sala de la prestigiosa Asociación de Directores Americanos en Sunset Boulevard, Los Angeles. La película realizada en 35 mm se estrenará comercialmente sólo para televisión, como todas las producciones TNT Originales. El 20 de junio en Estados Unidos y el domingo primero de agosto, a las 20, en la Argentina. Protagonizada por Noah Wyle –el doctor John Carter de la serie "E.R."– como Steve Jobs, fundador de Apple y por Michael Hall como Bill Gates, de Microsoft, la película de Burke recrea la formación de las grandes corporaciones informáticas y la competencia no

LOS DETALLES DE UN

Son piratas,

Por P. C.
Desde Los Angeles

"Esta película debe mostrar que estamos creando una nueva conciencia para la humanidad. Y que para eso estamos en el universo", dice a cámara Steve Jobs, el creador de Apple. Le habla al director de un comercial para difundir computadoras personales durante el Super Bowl de 1984. Con esa escena, el director y guionista Martyn Burke decidió comenzar *Pirates of Silicon Valley*, el telefilm de TNT sobre la revolución cultural generada con el desarrollo de las PC, con Bill Gates y Steve Jobs liderando las marcas registradas: Microsoft y Apple, respectivamente.

Jobs, protagonizado por Noah Wyle –el doctor John Carter de la serie "E.R."–, es la figura central de *Pirates*.... El director al que le da indicaciones en el set publicitario representa a Ridley Scott. Y la conversación transcurre cuando las PC ya materializaban una nueva era comunicacional. Ese es el comienzo de la ficción con base documental que muestra cómo se formó la generación de hombres fuertes del final del siglo. Algo que se refuerza con el último cuadro del film, en el que una leyenda dice: "Bill Gates es el hombre más rico del planeta".

> **Dato:** *Jobs era hippie y se metió en las comunicaciones electrónicas para usar gratis el teléfono. Gates estudiaba en Harvard y amaba las trasnoches de póquer y alcohol.*

Entre una cosa y la otra, *Pirates...* cuenta la historia desde su inicio en 1973: Jobs adhería al movimiento hippie y se encuentra con Steve Wozniak –su futuro socio– trabajando en Hewlett-Packard. Comienzan a experimentar con comunicaciones electrónicas para usar gratis el teléfono. Bill Gates estudiaba en Harvard y amaba las trasnoches donde combinaba póquer y alcohol junto a Paul Allen, con quien ya en 1975 arma el primer programa de lenguaje de computadoras, escrito para PC, capitalizando programas desechados por IBM. "Es que las computadoras son brillantes, pero necesitan un lenguaje", anuncia Gates y vende el DOS a su primer cliente.

En el '76 Jobs y Wozniak cons-

DE "PIRATES OF SILICON VALLEY"

"revolución cultural"

siempre leal, en la que sus protagonistas se involucraron.

–¿Esta película fue una iniciativa suya o lo convocaron para el proyecto?

–Ambas. Inicialmente Ted Turner me pidió que escribiera la historia de las computadoras. Yo dije no, quiero hacer la historia de Bill Gates y Steve Jobs, sus creadores. Ellos son los responsables de que la computación se haya convertido en una revolución cultural. No quería escribir una historia del hardware de computación. Estaba interesado en las personalidades, fuertes entre las más interesantes de la historia reciente en América. Y la historia que forjaron es un cuento de lujuria, codicia, ambición, amor y odio.

–¿Por qué cree que tanto Gates como Jobs que se convirtieron en iconos?

–Porque son los revolucionarios de nuestra época. Ni los estudiantes que ocuparon las oficinas de los decanos en los 60. Ni los que hacían marchas antibélicas destinadas a cambiar el sistema. Jobs y Gates cambiaron la manera en que el mundo piensa, actúa y se comunica.

–¿Usted se había interesado por este tema antes del film?

–Una vez en Washington, en el museo Smithsonian, había cosas del siglo XX y tenían la computadora Apple original, pequeña, hecha de madera, con un monitor diminuto y un teclado. Y lo interesante (esto lo vi hace 6 años) era la multitud de gente alrededor. Lo único que vi que convocara más gente es el cuadro de la Mona Lisa en París. Eso da una idea de cómo esto afectó nuestras vidas. Además, vi a Jobs como un personaje shakespeareano. Y también a Gates. Dos jóvenes príncipes en sus reinos. Encontré todos los elementos de Shakespeare en esta historia: lujuria, traición, pasión, guerra. Eso me interesó. Pero no hay nada que hayamos inventado sólo porque se trata de una película de Hollywood. Todo es verdad.

–¿Tuvo desde un comienzo interés porque los actores se parezcan a los verdaderos Steve Jobs y Bill Gates?

–Claro. Porque es un problema hacer un film sobre gente que está viva y es famosa. No es lo mismo que hablar de Winston Churchill. Uno tiene que sobreponerse al hecho de que no está mirando a la persona real en el film. Yo quería que el público olvidara eso. Para eso es necesario que crean realmente lo que pasa en escena. Por eso elegí actores parecidos a las personas reales.

–¿Qué características de los personajes reales, más allá de lo físico, lo inspiraron para componerlos desde el guión?

–En Bill Gates, que sólo parece estar viendo negocios. En Steve Jobs su espíritu revolucionario. Jobs trató de crear una cultura o una religión. Gates de ganar poder. Jobs quería encontrarse a sí mismo, cuando era joven fue a la India a meditar, se unió a los Hare Krishna, fue a psicoterapia.



Martyn Burke, director del film.
"Todo lo que cuenta, es cierto".

–¿Pero terminan necesitándose ambos, trabajando juntos?

–Se juntan, pero sólo porque Gates ganó. Jobs no confiaba en mucha gente. Pero sí en Bill Gates, que era justo la persona equivocada.

–¿Cómo supo acerca de esta competencia? ¿La conocía antes de escribirla?

–Conocía parte de la historia. Lo que hice fue investigar, conseguir libros sobre el tema, notas, documentales, films, videos. Fuimos al Museo de la Computadora en Silicon Valley, leímos viejas revistas de computación. Visitamos sitios de Internet, e investigamos muchos meses. Me llamaban y me decían: "¿Estás listo para empezar el guión?". Yo decía: "No y no empezaré hasta que terminemos la investigación".

–¿Es un documental entonces?

–Es una gran historia sobre gente real. El desafío es mantenerse fiel a lo hechos reales. Cada escena está basada en hechos reales, incluyendo aquellos momentos de la carrera de tractores de Gates una noche, y los pies desnudos de Jobs sobre la mesa de reuniones durante la entrevista de un postulante. Tengo dos o tres fuentes que verifican cada escena.

–¿Por qué considera que Bill Gates y Steve Jobs son piratas?

–A través de sus carreras, ambos admitieron haber tomado prestado o robado para conseguir lo que querían. Es una historia fascinante.

PLANTEO PARA LA POLEMICA

pero de marca registrada

truyen su primera computadora: Apple I. Y su primer cliente les pregunta "¿qué puede hacer una persona con una computadora?". Pero entre los jóvenes la recepción es inmediata y masiva. "Ahí encontramos lo que queríamos hacer con nuestras vidas", explica Wozniak una de las voces que guía el relato en inserts de testimonios en retrospectiva. La otra voz, que cuenta la competencia por el poder informático, es la de Allan. Que puede salir de un cuadro por efectos especiales para referenciar una conversación. Ambos testigos van hilando el crecimiento del negocio y la cultura informática en el film, donde las actuaciones responden al tono que imponen los personajes. Noah Wyle en el papel de Jobs no deja traslucir un solo gesto de su doctor Carter. Y Anthony Michael Hall, representa ajustadamente a Bill Gates.

Realizada en 35 mm *Pirates...* deberá sin embargo ceder en calidad de imagen al trascodificarse a la cinta magnética de la TV, como sucede con otros TNT Originales. El estudio se promociona como el mejor entre los realizadores de películas para TV. Sus presupuestos, holgados para la media televisiva, le permiten trabajar en escenarios reales como cuando en la Argentina se filmó *Un hombre llamado Eichmann*, con Robert Duvall, o para acceder a figuras como Salma Hayek para protagonizar *El Jorobado de Notre Dame*, junto a Mandy Patinkin. Pero la producción de TV, lejana de la calidad cinematográfica se deja ver en detalles menores como la barba postiza de Job, o en la misma bermuda de jeans que ese personaje luce aunque vayan pasando los años. Aún así, el ritmo narrativo y el tema en cuestión convierten al telefilm de dos horas de duración en un relato atractivo. En sicncro con el acompañamiento musical elegido, compuesto por nuevas versiones de temas emblemáticos de los '70.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



MONTE DE VENUS
De Zalman King.
A las 22 por Space.

Corren los años 30 en París, y una linda escritora norteamericana llamada Elena se divierte junto a sus desprejuiciados amigos en una especie de peña itinerante de los cafés y las noches. Elena conoce a Lawrence, también norteamericano, joven, hermoso, escritor, amante apasionado. El la deja y ella, desesperada, acepta una oferta anónima para escribir relatos eróticos que serán la sustancia oral y visual de la mayor parte del film. Nada nuevo bajo el sol del thriller erótico: generosa exhibición de anatomías, a través de todo el abanico de poses publicitarias.



LINEA MORTAL
De Joel Schumacher.
A las 23 por I-Sat.

Embarcados en un arriesgado experimento, cinco médicos recién graduados están decididos a atravesar la línea que separa la vida de la muerte. Como corresponde a la tradición del género, algo saldrá mal, y los muchachos descubrirán que, una vez que se cruzó esa línea, no es posible volver como si tal cosa. Cada uno de los viajeros traerá consigo un karma del pasado, fruto de alguna mala acción que deberá enmendar. El elenco está plagado de jóvenes estrellas: Julia Roberts, Kiefer Sutherland, Kevin Bacon y William Baldwin.



UN OJO TV, LA PROPIEDAD DE LOS MEDIOS EN LA ARGENTINA, PARTE I
A las 23.30 por TV Quality.

Las transformaciones ocurridas en la propiedad de los medios de comunicación en la Argentina son revisadas en el ciclo que se define como "el primer programa informativo sobre medios de la televisión argentina". La investigación analiza el fenómeno en su dimensión histórica: la era estatal, la aparición de los privados y la irrupción de los multimedios. Se profundizarán las historias de Richard Handley, Raúl Monetta, Constancio Vigil, Carlos Avila y Eduardo Eurnekian. Un tema difícilmente abordado por los medios, analizado en profundidad.



VOLVER TANGO CARLOS GARDEL
A las 23 por Volver.

En el mes del 64 aniversario de la voz máxima del tango, *Volver tango* pone nuevamente en el aire el capítulo doble dedicado a Carlos Gardel. El especial incluye imágenes exclusivas de la última gira del enorme cantor, sus películas y primeras grabaciones, entrevistas a Eduardo Morera y Freddy Scorticatti y la opinión de especialistas como Julio Nudler, Enrique Estrázulas, Horacio Salas, el coleccionista Angel Olivieri y José Silva, el fotógrafo de Gardel, entre otros. La segunda parte de este especial podrá verse el miércoles que viene.

TV

6.15
7-EGB EDUCACION.
6.45
7-ATC NOTICIAS.
7.00
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-M V.
9.00
7-VIVIR MEJOR.
9-FORMAR.
9.30
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-ASI COMO ES.
11.00
7-LA HORA DE LA SALUD.
11-DHARMA Y GREG.
12.00
2-GATO DUMAS.
7-ATC NOTICIAS.
9-TELE TUBBIES.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO Y VOS.
12.30
2-SI LO SABE, CANTE.
9-FOX KIDS.
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
7-INDISCRECIONES.
9-EL PRECIO JUSTO.
11-MUÑECA BRAVA.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-RUMORES.
9-VOLVER A EMPEZAR.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-ANTONELLA.
15.00
2-MOVETE.
7-MAURO VIALE.
9-VENITE CON GEORGINA.
11-CORAZON SALVAJE.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
2-FINAL TOULON: ARGENTINA-FRANCIA.
16.00
11-EL PRIVILEGIO DE AMAR.
13-LEONELA.
17.00
2-COSAS DE LA VIDA.
7-CYBERPIBES.
9-HABLEMOS CON LIA.
11-LOS SIMPSONS.
13-AMIGOVIOS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-BAYWATCH.
11-CHIQUITITAS.
13-CAMARA DEL CRIMEN.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS 19 HS.
7-VEREBO TV.
9-AZUL NOTICIAS.
11-TRILLIZOS.
13-CAUSA COMUN.
20.00
2-AMERICA NOTICIAS 21 HS.
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL TOON.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-FUTBOL: BOCA-GIMNASIA Y TIRO.
7-MOTORES EN MARCHA.
9-EL REY DEL GANADO.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
7-LA NOCHE DE LOS JOVENES.
9-PETARDOS.
11-VERANO DEL '98.
13-CAMPEONES.
22.45
2-VIVA LA DIFERENCIA.
23.00
9-TODO POR DOS PESOS.
11-CINE: "Pecados capitales".
13-RECITAL DE JOAN MANUEL SERRAT.



Recital de Joan Manuel Serrat, a las 23 por Canal 13.

24.00
7-ATC NOTICIAS.
9-AZUL NOTICIAS.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.10
2-LA HOGUERA.
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.30
7-MADE IN ARGENTINA.
13-CINE DE TRASNOCHE: "Sarafina".
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
1.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-FORMAR.

GRETA GARBO

Repatrian a la divina



Las cenizas de la actriz sueca Greta Garbo, conservadas desde 1990 en Estados Unidos, serán repatriadas mañana Estocolmo, después de una larga polémica. La urna funeraria que contiene sus cenizas será enterrada en Skogskyrkogaarden, cementerio situado en Enskede, suburbio de la capital sueca, cumpliendo los deseos de Gray Reisfield, sobrina y heredera de Greta. Esta se había opuesto hasta ahora a la repatriación de las cenizas, y afirmaba que la urna podría ser robada o profanada por alguno de sus admiradores. Sólo veinte personas fueron invitadas a la ceremonia fúnebre, que será "simple, digna y breve", indicó Gunnar Olin, de la agencia Kreab, que representa los intereses de Reisfield. No obstante, el entierro será transmitido por TV de Suecia. La repatriación de las cenizas pone fin a una macabra querella que opuso durante nueve años Gray Reisfield a Hollywood, que quería exponer la urna en el "panteón del cine estadounidense". Greta Gustafsson, nacida en la isla de Soedermalm, eligió el nombre artístico de Garbo en 1923, antes de instalarse en Estados Unidos. En 1975 viajó por última vez a Suecia. La actriz murió a consecuencia de una crisis cardíaca el 15 de abril de 1990 en un hospital de Nueva York. Greta Garbo se impuso como estrella gracias a la magia de su mirada, a su belleza incomparable y al carácter de sus interpretaciones, que incluyeron *Grand Hotel* (1932), *Anna Karenina* (1935), *María Walewska* (1937), *Ninotchka* (1939) y *La mujer de las dos caras*.

Los diez años que conmovieron al mundo, en un repaso radial

La FM La Tribu está celebrando su primera década con un repaso de lo que pasó en el planeta Tierra, a partir de la caída del Muro.

Daniel Jayo

León Gieco inició los festejos en el auditorio de la radio.
Esta semana, la programación recordará estos diez veloces años.

Apareció en 1989, un año de convulsiones que incluyó la caída del Muro, la toma de La Tablada, la hiperinflación de Alfonsín y el ascenso del menemismo, la "escasez de vinilo" y la explosión de las carreras de comunicación. Todos esos datos de la realidad confluyeron en las primeras emisiones de FM La Tribu, una de tantas radios en ese momento clasificadas como *truchas*. En un minúsculo departamento de la calle Gascón primero, y en una casona de Lambaré 873 después, La Tribu fue ocupando un lugar diferenciado en el amplio espectro de FM alternativas, al punto de que, en agosto de 1993, alguien lanzó una bomba molotov contra la puerta de la emisora, justo cuando se transmitía la cortina "Dame fuego" (de Sandro) de "Quemen los bosques", un programa especialmente dedicado a María Julia Alsogaray. Con la permanente amenaza de una Ley de Radiodifusión ideada por la dictadura sobre su cabeza, la emisora creció y obtuvo un espacio de respeto entre periodistas y artistas.

"Esta semana queremos hacernos un gran homenaje a nosotros como colectivo, incorporando a la gente que participó en la construcción de la radio y que hoy incluso no está. Se trata de pasar un buen momento y poder crear un registro del tiempo que pasó, que es algo... complicado. Queremos reivindicar estos diez años." Ernesto Lamas, Hugo Lewin, Damián Valls y Claudio Vívori dirigen la radio-colectivo desde sus comienzos, y tienen claro que, a pesar de la delicada situación del reparto de frecuencias orquestado por el Comfer, bien vale la pena un festejo. Desde el lunes, La Tribu viene emitiendo una programación especial que repasa lo sucedido en esta década, con viejos archivos sonoros, charlas de debate, invitados y shows en vivo como el que dio León Gieco en el auditorio de la radio, hace un par de semanas, y del cual se seguirán escuchando fragmentos en estos días. El cuarteto puntualiza el estado de las cosas, y cuenta que el plan del Comfer se encuentra parado por la resolución de un juez de La Plata, pero que la presión por reactivarlo continúa. "El plan es una división antidemocrática del espectro en dos sectores", explican. "Uno, que va del '88 al '92, para 270 radios, para el cual hay 500 postulantes. Del '92 para adelante van a poner cómodamente a todas las demás, de alta potencia, con una licitación para 6 nuevas señales."

La "modernización" del Estado practicada en la última década tampoco ofrece buenas perspectivas. "El punto es que con la Ley de Radiodifusión vigente no podemos aceptar ningún tipo de normalización", fundamenta Lamas. "Es una ley de la dictadura que no contempla ninguna participación de la sociedad civil en la administración de frecuencias, ni de radio ni de TV. Y que, con la innovación que introdujo el ministro Dromi, permitió la formación de los oligopolios, que era el único punto de la ley de la dictadura que se puede considerar razonable. En los 80 había un sistema bastante articulado con testaferros, pero en los '90 se volvió legal." A su favor, La Tribu cuenta conque su frecuencia no "molesta" a las grandes emisoras, y sobre todo con su buena (valga la paradoja) imagen. Los responsables apuntan que el carecer de modelos, que al principio parecía una dificultad, fue una de las bases para ir formando una identidad "que hoy se expresa con cosas como *apagá La Tribu y hacé tu radio*, agrupar tribus, impulsar a la gente a intervenir en la cultura y la comunicación desde un lugar que no sea el tradicional. Una alternatividad en la que cualquiera puede ser emisor y receptor, los roles se pueden intercambiar."

> **Certeza:** *"La Ley de radiodifusión vigente es una ley de la dictadura, que no contempla la participación de la sociedad civil en las frecuencias".*

Con la radio convertida durante esta semana en un lugar de permanente autocelebración, la gente de la radio hace un paralelo con lo sucedido en el país. "La Tribu tiene diez años, igual que la presidencia de Menem, y Tinelli, y Telefé... por ahí no genera mucho placer cumplir al mismo tiempo que ellos. Pero en su caso cumplen diez años *gracias a*, y en el nuestro... cumplimos diez años *a pesar de*."

¿Quieren ir a los festejos?

Estas son las actividades de los festejos de la emisora, que incluyen mesas redondas y debates todas las mañanas:

Hoy: Arbol (acústico, a las 18) y Las Manos de Filippi (a las 21). Cine: *El diablo vino a Tucson* (Gustavo Galuppo) y *La noche eterna*, a las 19. A las 22.30, desfile de Boutique Nómade.

Mañana: Ariel Prat (acústico, a las 18) y banda sorpresa (blues, a las 21). Cine: Especial Frecuencia Zombie, con *Barcelona okupa* y *El vindicador* de Frieder Wagner, con guión y relatos de Osvaldo Bayer.

Viernes: Los Amados (a las 18) y La Chilinga, Gustavo Kupinsky, Daniel Buira, Micky Rodríguez y Ariel Prat (tangos y milongas, a las 21). Cine: *La expresión del deseo*, de Adrián Caetano. A las 22.30, fiesta de los 1000 programas de "Caballito de batalla".

Sábado: Leo Masliah (a las 18). A las 24, Fiesta Aniversario (único evento para el que se paga entrada).

Las actividades se realizan en Lambaré 873, y son emitidas por la radio, en la frecuencia 88.7.

Mastropiero en el Vaticano



Carlos Núñez Cortés, Carlos López Puccio, Daniel Rabinovich, Marcos Mundstock y Jorge Maronna, integrantes de la asociación ilícita conocida por el nombre Les Luthiers, estrenarán esta semana en Buenos Aires su nuevo espectáculo, *Todo Por Que Rías*. El estreno, que como marca la tradición del grupo fue preludiado por funciones en Rosario, será el viernes a las 21 en el Teatro Coliseo. El sábado se realizarán dos funciones, a las 21 y a las 23.30, y el domingo una, a las 20. En el marco de *Todo Por Que Rías*, el quinteto cantará, entre otros temas nuevos, las "Loas al cuarto de baño". Además, se verá a Núñez Cortés entonando las "Serenatas tímidas", al sheriff Rabinovich jactándose de haber encarcelado al terrible malviviente Mundstock y al entrañable personaje de Johann Sebastian Mastropiero cantando tangos en el Vaticano.

UN ESPECTACULO REALMENTE ATIPICO

Striptease cultural


Jorge Larrosa

Como se ve, Lleó no le escapa a la convención, pero eso no es todo.
"El striptease es como la magia: nunca hay que mostrar el truco."

Por Cecilia Bembibre

Una actriz española, Mónica Lleó, concreta en una sala cultural una rara performance, que denomina, sin falsos pudores, "Lenguas vivas".

Mónica Lleó aparece bañada de luz roja en el escenario, y los asistentes se frotan las manos. Después de todo, no todos los días la salida del viernes es a ver un striptease, y menos en un lugar tan poco sórdido como la Dama de Bollini. Que, alejado por igual de la histeria de las discotecas y de la clandestinidad del cabaret, decidió de todos modos anunciar como novedad un espectáculo de striptease junto a los shows de tango y flamenco. Sobre un escenario pequeño, penumbroso, en el que se recorta un biombo oscuro y nada más, Mónica inicia la ceremonia de gestos deliberados, acompañados por la música de un saxo. Llega un momento en el que su cuerpo demarcado por breteles y portaligas es apenas el soporte donde los presentes proyectan sus fantasías. Es entonces cuando elige otro camino. Sin dejar de sacarse la ropa, sume al público en el más profundo desconcierto, del que pronto emerge con la primera carcajada. La bailarina deseada por todos acaba de transformarse en una actriz en ropa interior que se arranca las pestañas postizas y la peluca con gestos toscos. Queda claro: no es un striptease convencional.

A lo largo de su rutina –en la que se viste y desviste como una nena, como la ayudante de un mago, como una alegre campesina–, Mónica conjura el poder seductor de su desnudo con una nota de farsa. Después de todo, el striptease es, según explica, una trampa. "'Strip': sacarse la ropa; 'tease': engañar", recita de memoria para **Página/12** minutos antes del debut, con un maquillaje que le dibuja los pómulos y un acento entre canario y porteño. "En esta época donde el cuerpo está tan expuesto no es importante qué se muestra, sino cómo", agrega. Lleó estudió teatro en Barcelona –donde presentó este espectáculo, *Lenguas vivas*– y vino hace cuatro años a Buenos Aires. Aquí alterna sus cursos de striptease con esporádicas apariciones en ciclos televisivos. El *cómo* al que alude hace la diferencia entre la loba y la actriz: ella es, ante todo, una intérprete. Y su rito de desnudo es apenas un soporte escénico para explayarse sobre el erotismo, un tema que la obsesiona desde sus años de estudiante, cuando seguía al pie de la letra los guiones mágicos para sacarse la ropa escritos por el autor catalán Joan Brossa.

> **Definición:** ***"'Strip' es sacarse la ropa; 'tease', engañar. En esta época donde el cuerpo está tan expuesto no es importante qué se muestra, sino cómo".***

En cada uno de los actos la actriz funde el desnudo con la picardía, el humor e incluso el grotesco. Si bien el espectáculo es desparejo, quizás demasiado corto, las desprolijidades no atenúan la intención de búsqueda. Las mujeres que al principio miran de reojo se vuelven –quizás tras haber comprobado que el cuerpo de Lleó no se parece al de Demi Moore– protagonistas a medida que el acto avanza. Son suyas las sonrisas que aparecen cuando Lleó se escabulle a medio vestir y que se vuelven carcajadas cuando lee, vestida de niña y lamiendo provocativa un chupetín gigantesco, el increíble manual de urbanidad para señoritas imaginado por el escritor francés Pierre Louÿs. "Nunca digáis 'tengo doce consoladores en el cajón'. Decid 'nunca me aburro sola'", recomienda la voz impostada, y las damas se retuercen de risa mientras el texto vira a lo pornográfico. Los hombres, en cambio, quizás se encuentren con un escollo: este "striptease conceptual" quizás no es lo que esperaban. No porque carezca de lugares comunes: hay breteles finitos y volados, hay luces tenues y favorecedoras, la música es irresistible y hay, sobre todo, una chica quitándose la ropa en el escenario. ¿Hasta dónde? Ella tiene su respuesta preparada: "El striptease es como la magia: el secreto consiste en no revelar el truco. Y yo el truco no lo enseño".

BATEA

Dial "E" for Ellington

En esta sección ya fue comentada la monumental *Centennial Edition* dedicada a Duke Ellington por RCA. Pero el centenario del nacimiento del músico más atípico y característico del jazz (las dos cosas al mismo tiempo, claro) está siendo conmemorado por todas las compañías discográficas donde él grabó, empezando por las notables ediciones de EMI, que se consiguen sin dificultad en Buenos Aires (Ellington en trío con Charlie Mingus y Max Roach y las sesiones junto a Louis Armstrong). Pero la figurita difícil en Argentina, debido a la política editorial de la filial local de Sony, son las imprescindibles reediciones de material de los años 50. Entre las joyas recién salidas a la venta en Estados Unidos están la versión completa (con diez tomas hasta ahora inéditas) del recital



de la banda de Ellington en el Festival de Newport de 1956, con el famoso solo de 27 coros de Paul Gonsalves en "Diminuendo and Crescendo Blues" (lo más parecido a un ritual de fervor colectivo que haya producido el jazz en toda su historia discográfica), la banda de sonido para el film *Anatomía de un asesinato*, de Otto Preminger (la única música para película que Ellington compuso en su vida) con 13 bonus tracks, y el fenomenal *Black, Brown & Beige. Duke Ellington and his orchestra featuring Mahalia Jackson.* Este álbum, durante años sólo conseguible en su edición en oro (carísimo por cierto), aparece esta vez con ocho tomas inéditas hasta el momento, entre ellas la paralizante versión a capella de "Come Sunday" a cargo de la gran cantante de blues y negro spirituals Mahalia Jackson. En todos los casos el remasterizado es ejemplar. Y por suerte, aunque Sony no se dé por enterada, existen algunas disquerías especializadas que traen estos discos por encargo y, para los que estén familiarizados con los avatares de la compra virtual, está la posibilidad de comprarlos a muy buen precio vía Internet.

ISLA DESIERTA

¿QUE COMPACTS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: **Martín Bauer** (músico)

1) ***Sol do meio dia*** (Egberto Gismonti)
2) ***G. Kurtag: Cuartetos*** (por el Cuarteto Keller)
3) ***M. Feldman: Ultimas obras para piano*** (por Aki Takahashi)
4) ***Pastor de nubes*** (por el Dúo Salteño)
5) ***Schubert: Viaje de invierno*** (por W. Holzmair)

Una orquesta de culto que (casi) no se consigue

Salgán fue tardíamente aceptado por las discográficas. Grabó poco, y es menos aún lo hoy hallable. Aquí una guía para oírlo en CD.

Por Julio Nudler

Horacio Salgán no es una presencia profusa en las disquerías. Aunque su discografía fue desgraciadamente escasa –entre otras razones porque recién fue admitido por las grabadoras en 1950, cuando ya empezaba a declinar el furor por el tango–, el material hallable hoy en CD tiene importantes huecos. Esta nota se concentra en los registros de su orquesta (el Quinteto Real y los dúos con el guitarrista Ubaldo De Lío y el pianista Dante Amicarelli quedan para un artículo futuro), que conoció en el disco dos grandes etapas. La más interesante de ellas va de 1950 a 1957, cuando debió disolver aquel venerado conjunto (el primero que tuvo lo había disuelto en 1948), que incluyó las voces de Angel Díaz, Horacio Deval y Roberto Goyeneche, cantores tan parejos como sobresalientes.

El CD de la nueva serie *Maestros del tango* (RCA-BMG) dedicado a Salgán contiene en sus 16 bandas todos los instrumentales que grabó la orquesta entre 1950 y 1953, salvo "Ojos negros", de Vicente Greco. Los seis tangos puramente orquestales que registró durante el primero de esos años: "Recuerdo" (Osvaldo Pugliese consideraba ésta la mejor versión jamás realizada de su célebre tango), "La clavada", "Mi refugio", "Mala junta", "Gallo ciego" y "Don Agustín Bardi" (el primer tango del propio Salgán que llegó al surco y sería definitivamente el más popular de los que escribió). Esos seis tangos bastan para explicar el tremendo impacto causado en el público mejor preparado y en los círculos más avanzados del género.

Otro compacto de RCA-BMG corresponde a la altamente recomendable serie *Tango argentino*, con 20 temas en cada placa. Se subtitula *Recuerdo* y cubre el mismo período '50-'53, alternando diez versiones instrumentales y diez cantadas (cuatro por Díaz, 3 por Deval y otras tantas por Goyeneche). En éste sí figura "Ojos negros", la hermosísima y precursora obra de Vicente Greco (es conveniente rehuir las versiones cantadas de este clásico). Como Salgán registró en ese cuatrienio 32 temas para la Victor, a este CD le faltan doce para completar la serie.

En disquerías especializadas aún puede encontrarse el compacto salganeano de la dispar serie *el bandoneon* (así, en minúscula y sin acento), que se edita en Suiza. Dedica 14 de sus 21 bandas a instrumentales, y aunque en la portada sólo se menciona astutamente al Polaco Goyeneche, también son de la partida Deval y Díaz. Lo peculiar de este disco es que incluye cuatro temas grabados por Salgán para el sello TK (tres de 1954 y uno de 1955). Entre ellos figura una insólita transcripción ultraacelerada de "Siga el corso", con la voz de Goyeneche. En cuanto a "Pan", molesta el estropicio que hace esta versión de la letra de denuncia que escribió Celedonio Flores.

> **Período:** ***El CD de la nueva serie Maestros del Tango contiene en sus 16 bandas todos los instrumentales que grabó la orquesta entre 1950 y 1953.***

Algún afortunado quizá pueda hallar aún en las gavetas un compacto predominantemente instrumental de la serie *Tango maestro*, compartido por la orquesta de Salgán con otra de nivel igualmente excelso: la de (Enrique Mario) Francini y (Armando) Pontier. A Salgán le tocaron diez bandas, extraídas del repertorio '50-'53. Otra selección del mismo material figura en un CD de 1994 de una ya extinta serie de FM Tango. Aquí catorce de los veinte temas son cantados. Y aunque se trate de un humilde disco nacional, "Siga el corso" rota a la velocidad debida.

Infructuosa puede ser la búsqueda en CD de las más importantes grabaciones de Salgán para TK entre 1954 y 1956, que incluyen su revolucionario "A fuego lento", de 1954, que muy a su pesar lo convirtió en vanguardista, y otras piezas notables, como "Grillito", también de Salgán, "La cautiva", "Retirao" y "Sueño azul", entre los instrumentales.

Un CD de Music Hall de la serie *Tango Argentino Collection* recogía todo este material (9 temas), ocupando Ranko Fujisawa el resto de la placa. Tampoco se halla versión en compacto (aunque la tuvo, con la casa Diapasón) de las extraordinarias grabaciones que realizó en 1957 para el sello uruguayo Antar Telefunken. Esa serie abarca un impresionante arreglo de "Responso", el tango con que Aníbal Troilo lloró la muerte de Homero Manzi. Nunca Salgán había llegado tan lejos ni volvería a llegar. También hay que consignar la primera y excepcional versión de "La última curda", cantando Edmundo Rivero.

Un compacto reciente, dentro de la serie *Trayectoria* de PolyGram, reúne materiales diversos, provenientes de tres LP, el primero de ellos de 1961 con Edmundo Rivero, y los otros, instrumentales y con presencia en algunos temas de De Lío, de 1964 y '65. Aunque puedan ser versiones en sí mismas valiosas, no alcanzan la densidad y el rigor de las de la década anterior. Buena parte del contenido de los dos últimos álbumes mencionados, puramente orquestales, puede encontrarse aún en el CD *Horacio Salgán en FM Tango* (diferente del arriba mencionado), de Philips/PolyGram.



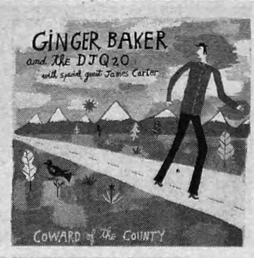
Salgán dirigió una de las mejores orquestas del tango.
Su versión de "Recuerdos" era la preferida de Pugliese.

Recomendaciones



BRAHMS,
HENZE: QUINTETOS
Guarneri Qt./P. Serkin Philips, 1999

9 PUNTOS En el diseño de un repertorio se encierra una alta cuota de ideología. Por eso, el atractivo más importante de este CD, además del hecho de que se trata de una de las mejores versiones existentes del *Quinteto para cuerdas y piano Op. 34* de Brahms y de la notable empatía entre el pianista Peter Serkin y los integrantes del Cuarteto Guarneri, es que esta obra aparezca como contracara de la composición para los mismos instrumentos escrita por Hans Werner Henze en 1991. Aquí pueden escucharse no sólo dos obras magníficas sino también la línea que las une. **D. F.**



COWARD OF THE COUNTY
Ginger Baker
Atlantic, 1999

9 PUNTOS El baterista Ginger Baker, integrante junto a Eric Clapton y Jack Bruce del famoso trío Cream, aquí hace jazz. Pero su técnica y su manera de resolver el acompañamiento rítmico es totalmente distinta de la de los bateristas de jazz y el efecto que produce, junto a un grupo de excelentes instrumentistas (entre ellos James Carter en saxo barítono y clarinete bajo y Ron Miles en trompeta) y en muy buenos temas originales, es el de una mirada nueva y reveladora. Más allá de fundamentalismos, éste es uno de los mejores discos de jazz editados últimamente. **D. F.**



POLCAS DE MI TIERRA
Chango Spasiuk
Acqua Records, 1999

9 PUNTOS Es posible que éste no sea un CD apto para todos los paladares. Más cerca del relevamiento etnomusical que del concierto, aquí el Chango Spasiuk (uno de los mejores jóvenes acordeonistas argentinos) recopila, además de danzas –que toca junto a músicos populares de la región donde creció–, voces e historias, contadas por sus protagonistas. El disco hace las veces de un viaje por las costumbres de los inmigrantes polacos y ucranianos en el Noreste, pero, también, por las raíces (la mezcla, las tradiciones transformadas) de todo folklore. Un documento excepcional. **D. F.**



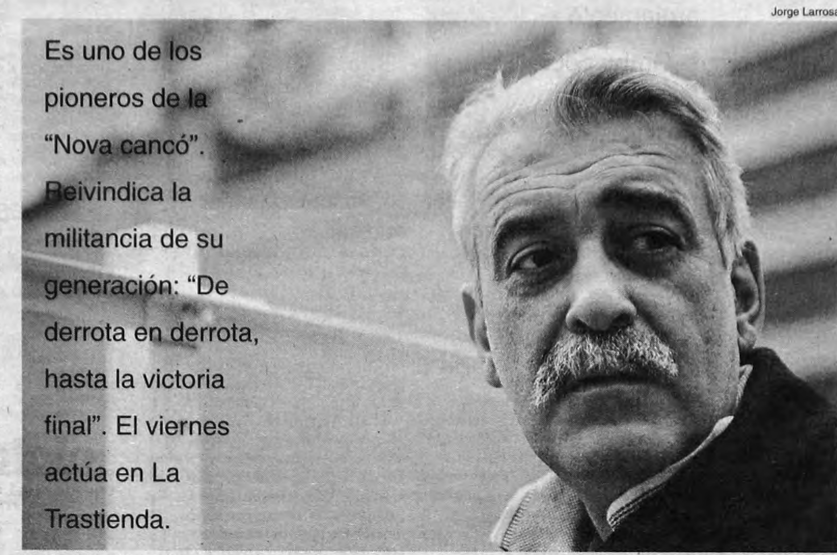
SEMBRANDO CHACARERAS
Cuti y Roberto Carabajal
BMG, 1999

8 PUNTOS La riqueza rítmica y melódica de las chacareras incluidas en este disco, una canción como "Las ramas de la rosa", las voces expresivas y precisas sin amaneramiento y populares sin afectación y el piano de Eduardo Spinassi convierten a este CD en ideal para satisfacer a todo aquel que piense que últimamente no pasan demasiadas cosas interesantes por el lado del folklore. Cuti y Roberto Carabajal ponen buen gusto en los arreglos y autenticidad en la manera de interpretar. El único reparo es el saxo, que no termina de cuajar del todo en el sonido general. **D. F.**

ENTREVISTA AL CANTAUTOR CATALAN XAVIER RIBALTA

"Mis shows eran mítines"

Por Fernando D'Addario



Xavier Ribalta está realizando una serie de presentaciones en la Argentina.
De Joan M. Serrat prefiere no hablar, "porque ya bastante publicidad tiene".

Así como hoy se universalizan compulsivamente distintos aspectos de la vida cotidiana, hubo un tiempo en que se vivió una *globalización* del canto popular contestatario. No era deudor de la interacción informatizada, sino del boca a boca (en el sentido más literal de la expresión) y de la simultaneidad de ebulliciones sociales que reclamaban respuestas artísticas afines. Cataluña hizo su propia lectura de esta efervescencia y en plena dictadura franquista buscó en sus raíces culturales un punto de referencia para la resistencia. Esta búsqueda purista, contaminada con las aguas *venenosas* de la canción francesa (Brassens, Leo Ferré, Jacques Brel), el folk norteamericano (Bob Dylan, Joan Baez) y el canto popular latinoamericano (principalmente Violeta Parra y Atahualpa Yupanqui), promovió el surgimiento de lo que se llamó Nova Cançó Catalana, que alumbró a artistas conocidos masivamente como Joan Manuel Serrat, y a otros no tan famosos, como Lluis Llach, Raimon y María del Mar Bonet. Entre el larguísimo y heterogéneo lote de estos últimos podría incluirse a Xavier Ribalta, "un juglar del día a día" (como gusta definirse) que 35 años después sigue cantando como si nada hubiese pasado. O, quizá, lo hace justamente porque han pasado demasiadas cosas. De regreso a la Argentina luego de una década de ausencia, Ribalta actuó la semana pasada en Rosario y Paraná, y este viernes dejará en La Trastienda su testimonio musical, que homenajea a grandes poetas catalanes, desde Salvador Espriu hasta Apel-les Mestres, pasando por Salvat-Papasseit.

"Mi lema es: *de derrota en derrota, hasta la victoria final*", proclama en la entrevista que le concede a **Página/12**, y queda claro que en su caso, el inevitable aggiornamiento no siguió los carriles del pragmatismo. Ingeniero, nacido en Tárrega, un pueblito no mediterráneo "con tierra áspera y olor a ajo", Ribalta canta exclusivamente en catalán (tiene 16 discos, y los más representativos de los últimos tiempos son *Cants Intims* y *Canta a Joan Maragall*) y evidencia en su música una rara mezcla de refinamiento y crudeza testimonial. Reconoce que sus primeros textos cantados eran "panfletos, pura dinamita", y que luego su radicalismo político buceó en otros poetas para expresarse. Entre 1968 y 1975 estuvo prohibido en España, y acaso ese desgarro lo impulsó a convertirse en un artista itinerante, que vivió un tiempo en Francia, grabó en Buenos Aires, y actualmente pasa largas temporadas en Estados Unidos. "Es inevitable: para poder disfrutar de una belleza como lo es cantar en la ciudad de Paraná, mi vida artística tiene que pasar por Estados Unidos", explica con cierta resignación. Aunque no baja los brazos: "No perdí por suerte la capacidad de indignación. Y protesto contra los *Soros y soretes* de este mundo. Ser un juglar hoy implica una actitud de enfrentamiento a esta sociedad de porquería".

> **Actitud:** ***"Protesto contra los 'Soros y soretes' de este mundo. Ser un juglar hoy implica una actitud de enfrentamiento a esta sociedad de porquería".***

–El movimiento de la "Nueva Canción" se dispersó cuando algunos artistas comenzaron a cantar en castellano. ¿Por qué usted sigue cantando solo en lengua catalana?

–Yo me sentí identificado con ese movimiento y lo acompañé. Y me gustaba hacerlo en catalán por fidelidad a mi pueblo. En los momentos más duros, sufrí un intento de soborno. Me dijeron que si aceptaba cantar en castellano tendría más acceso a los medios, a la difusión, y esas cosas. Y dije que no. Si otros dijeron que sí, no me incumbe.

–Se refiere a Serrat ...

–No quiero hablar de él porque ya bastante publicidad tiene, no necesita que yo dé mi opinión. Y hasta me dijeron que es Doctor Honoris Causa, ¿no?

–Si cantar en catalán era una respuesta a la opresión franquista, ¿hoy cuál sería el significado de esa postura?

–Las condiciones han cambiado. Hoy tenemos periódicos, televisión catalanes, un Parlamento, aunque los gobiernos que se dicen democráticos hayan hecho también un desastre. El 93 por ciento de la población de Cataluña habla nuestro idioma. Cantar en catalán ya no es un imperativo ideológico. Pero en mi caso, hubo un tiempo en que intenté comunicarme musicalmente en castellano y no pude. Lo que me salía no tenía ninguna fuerza. Si hubiese podido superar lo que hacía en catalán, lo habría hecho.

–Josep Espinàs, uno de los fundadores de "Els Setze Jutges", la base ideológica de donde nació la Nova Cançó, decía que la música debía ser "el vehículo de las palabras y una ayuda para recordarlas". ¿Esto le daba a lo musical un rol secundario?

–Es que ese movimiento específico fue creado por intelectuales que interpretaban que a través de la canción se podía recuperar la lengua catalana, que estaba prohibida. Espinàs era uno de ellos. Y "la nueva canción" surgió pobre musicalmente, no fue pensada por músicos preparados. Era una herramienta para unir a un pueblo. Era otra época: los recitales, más que recitales, eran mitines.

–Usted reconoce que hoy su lucha es distinta. ¿Es más difícil?

–Antes teníamos un enemigo declarado. Cuando el pueblo puede ver la cara del verdugo es más fácil que se una para luchar contra él. Hoy la lucha se diluye porque estamos ante un enemigo sin rostro, del que sólo conocemos un nombre: la globalización.

Los héroes de taquilla

Tom Hanks es el actor más taquillero de la industria del cine, según una lista elaborada por la revista *Hollywood Reporter* sobre el poder de las estrellas a la hora de pensar en las recaudaciones. Elaborada en función de las opiniones de 130 destacados ejecutivos de Hollywood, Hanks fue coronado en este puesto gracias al éxito conseguido el pasado año con *Saving Private Ryan* y *You've Got Mail*, además de una sólida carrera en los últimos cinco años en que ganó dos Oscar como mejor actor. Ambas películas, un drama histórico y una comedia romántica, lograron 718 millones de dólares en las taquillas de todo el mundo, lo que definió el triunfo de Hanks. Bautizado como "Star power", el listado de la revista *Hollywood Reporter* quiere subrayar no sólo la popularidad de un actor o actriz, sino su capacidad de hacer que la gente vaya a ver una película en función de si su nombre figura en los títulos de crédito. Mel Gibson y Tom Cruise responden también a esta descripción, situados inmediatamente debajo de Hanks. En el caso de Cruise, su poder en la taquilla es aún más encomiable, dado que no protagoniza una película desde *Jerry Maguire*. Harrison Ford, Jim Carrey, Leonardo DiCaprio, John Travolta, Julia Roberts, Robin Williams y Brad Pitt completan los diez primeros puestos. Sus nombres también coinciden con los de los mejor pagados de esta industria, en su mayoría situados en la banda de los 20 millones por película. En opinión de John Burman, uno de los encargados de elaborar esta lista, una de las razones del éxito de estos actores está en haber sabido elegir los papeles perfectos para su personalidad. Por esta razón, estrellas como Hanks o Ford se mantienen al margen de papeles de malos. Además de Roberts, hay varias mujeres en la nómina: Meg Ryan ocupa el puesto número 16, Jodie Foster, el 18, y Sandra Bullock, Gwyneth Paltrow y Cameron Diaz, del 20 al 22. Y no están Arnold Schwarzenegger, Sylvester Stallone o Bruce Willis entre los 10 más poderosos. Están 12, 15 y 36 ahora.



La Fura la emprende con El Fausto

La Fura dels Baus ofrecerá a partir de mañana, y hasta el 4 de julio en el teatro Lola Membrives, su nuevo espectáculo, *Fausto Versión 3.0*, basado en Fausto I y II de Goethe. La compañía catalana de teatro experimental emprende aquí una versión libre de la obra del padre del romanticismo alemán. A partir del espíritu de *Fausto*, realizó una puesta en escena con los recursos propios del lenguaje que ya son su marca de fábrica. Redes digitales, creación de composiciones musicales a través de Internet y el intento de generación de nuevas percepciones, conforman el universo de la Fura, que plantea desde sus comienzos, a fines de los años '70, la participación activa del espectador en sus espectáculos. Los catalanes ya estuvieron este año en Buenos Aires, donde tienen un público súper fiel, contratados por la firma Peugeot para la presentación de un nuevo modelo. Desde 198, el lenguaje del grupo se manifestó en sucesivos espectáculos, como "Accions", "Noun", "MTM" y "Manes", entre otros, que convocaron a más de un millón de espectadores en todo el mundo.

cine

ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echarri. S/R.
Ocean II
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Premier I
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20.30 y 22.50 hs.

AMOR PROHIBIDO
Dir.: Marshar Herskovitz, con Catherine McCormack y Rufus Sewell. P/16.
Normandie II
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 14, 17, 19.30 y 22 hs. Sáb. trasn.

APRENDIENDO A VIVIR
Dir.: Garry Marshall, con Juliette Lewis y Diane Keaton. P/13.
Monumental III
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 14.40, 17.20, 20 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Atlas Santa Fé I
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. Sáb. y dgo. trasn.

APRILE
(Italia). Dir.: Nanni Moretti. S/R.
Lorca II
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.10, 16.05, 17.50, 19.45, 21.25 y 23.05 hs.

BABE 2
(El chanchito en la ciudad).
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

BAILANDO ENTRE SUEÑOS
Dir.: Pat O'Connor, con Meryl Streep. P/13.
Gaumont I
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.50, 14.45, 16.50, 18.55, 21 y 23.05 hs.
Monumental II
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Santa Fé II
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 14, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

BICHOS
(Una aventura en miniatura).
Los Angeles III
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

CELEBRITY
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

CONOZCO LA CANCION
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.
Lorange
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 13.45, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CRIMEN VERDADERO
Dir.: Clint Eastwood. P/13.
Atlas Santa Fé II
Av. Santa Fé 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Normandie III
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 16.30, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

DIAS CONTADOS
Dir.: Imanol Uribe. P/18.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 17.40, 19.30 y 23 hs. Sáb. y dgo. trasn. 0.50 hs.

EL BAÑO TURCO
(Hamam). Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman y Francesca d'Aloja. P/16.
Metro I
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.25 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

EL DIVINO NED
Dir.: Kirk Jones, con Susan Lynch. S/R.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.20 y 22.50 hs.

EL GRAN LEBOWSKI
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.
Premier IV
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

EL LADRON
(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.
Gaumont II
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.25 hs.

EL PADRE
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 23 hs.

EL PRINCIPE DE EGIPTO
Los Angeles I
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18.10, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

ESTACION CENTRAL
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.
Premier III
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

FLORES DE FUEGO
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Kayoko Kishimoto. P/16.
Gaumont III
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20 hs.
Normandie I
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.
Santa Fé I
Av. Santa Fé 1947. Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.
Grand Splendid
Av. Santa Fé 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Viernes y sáb. trasn.
Monumental I
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.

LA MANZANA
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. P/16.
Lorca I
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 13.55, 15.25, 17.10, 19, 20.55 y 22.50 hs.

LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Dasanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.
Ocean I
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. y dgo. trasn.

LA VIDA ES BELLA
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoleta Braschi. P/13.
Normandie IV
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 15.10, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

LA VIDA SOÑADA
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 17.50 y 21.30 hs. Sáb. y dgo. trasn. 1 h.

LOLITA
Dir.: Adrian Lyne, con Jeremy Irons y Melanie Griffith. P/18.
Premier II
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15.50 y 20.10 hs.

MATRIX
Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.
América
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 20 y 22.40 hs. Sáb. y dgo. trasn.
Atlas lavalle
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. y dgo. trasn.

MI MARCIANO FAVORITO
Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.
Los Angeles II
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

PATCH ADAMS
Dir.: T. Shadyac, con Robin Williams. S/R.
Metro II
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.55, 18.20, 20.40 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn.

PLACE VENDOME
(Francia). Dir.: Nicole García, con Catherine Deneuve. S/R.
Capitol
Av. Santa Fé 1848. Tel.: 4812-2379. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

REPORTAJE A LA MUERTE
(Perú). Dir.: Danny Gavidia. P/16.
Cosmos II
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.50 y 21.15 hs.

SHAKESPEARE APASIONADO
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.
Metro III
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn.

TORRENTE
(El brazo tonto de la ley - España). Dir.: Santiago Segura. P/18.
Monumental IV
Lavalle 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. y dgo. trasn.

TRES VERANOS
Dir.: Raúl Tosso, con Esteban Prol y Fabian Gianola. P/13.
Cosmos I
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10, 19.50 y 23.20 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
APRENDIENDO A VIVIR
14 y 19.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1 h.
MATRIX
10.30, 13.15, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.
AMOR PROHIBIDO
11.20, 14.05, 16.40, 19.40 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 0.50 hs.
BAILANDO ENTRE SUEÑOS
12, 14.05, 16.10, 18.20, 20.45 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.20 hs.
EL LADRON
11.20, 15.45 y 20.15 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.
CONOZCO LA CANCION
11.20, 16.55 y 22.25 hs. P/13.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 11, 13.20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.35 hs.
FLORES DE FUEGO
13.25, 18 y 22.40 hs. P/16.
SILVIA PRIETO
11.50, 13.55, 16, 18.10, 20.35 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.10 hs.
LA VENGANZA
12.10, 14.25, 16.30, 18.35, 20.40 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.
CRIMEN VERDADERO
11.50, 14.25, 17.05, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.
ALMA MIA
11.40, 13.55, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.20 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn. 1.40 hs.

ALTO PALERMO
Av. Santa Fé 3251. Tel.: 4827-8362.
Sala I
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.35, 18, 20.25 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
MATRIX
13.30, 16.45, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn.

CINEMARK 8
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado antes de las 16 hs.: $ 3,50).
MATRIX
13.30, 16.30, 19.25 y 22.15 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.05 hs.
APRENDIENDO A VIVIR
12.05, 14.50, 17.30, 20.15 y 22.55 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.35 hs.
AMOR PROHIBIDO
13, 15.50, 18.20, 20.45 y 23.05 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.25 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.40, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.55 hs.
CRIMEN VERDADERO
12.20, 15, 17.40, 20.20 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.40 hs.
LA VENGANZA
12.10, 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1 h.
ALMA MIA
12.15, 15.30, 18.35, 20.55 y 23.15 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.45 hs.

GALERIAS PACIFICO
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
LA VIDA ES BELLA
13, 15.10, 18.20, 20.40 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
FUERZAS DE LA NATURALEZA
13.20, 18 y 22.30 hs. P/13.
MENSAJE DE AMOR
15.30 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
SHAKESPEARE APASIONADO
13.10, 15.30, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala IV
APRILE
13, 17 y 21 hs. S/R.
LOLITA
14.30, 18.30 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.

PASEO ALCORTA
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
Sala I
CRIMEN VERDADERO
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13.45, 16.30, 18.45, 21 y 23.10 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn.
Sala III
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.15, 15.45, 18, 20.15 y 23 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
Sala IV
MATRIX
13.45, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

PATIO BULLRICH
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
CONOZCO LA CANCION
12.55, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
EL LADRON
13.30, 16, 18.10, 20.40 y 23.05 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.35, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
MATRIX
14, 17, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.
AMOR PROHIBIDO
13.20, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/16. Sáb. trasn.
APRENDIENDO A VIVIR
13.50, 17.10, 19.50 y 22.35 hs. P/13. Sáb. trasn.

barrios

BELGRANO

ATLAS BELGRANO
Av. Cabildo 2165. Tel.: 4781-7200.
Sala 1
EL LADRON
12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
Sala 2
CRIMEN VERDADERO
13.20, 16.10, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn.

BELGRANO MULTIPLEX
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
Sala I
MATRIX
13.40, 17.10, 19.50 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
Sala II
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
Sala III
ALMA MIA
13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn.
Sala IV
FLORES DE FUEGO
13.30, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/16. Sáb. y dgo. trasn.
Sala V
TORRENTE
(El brazo tonto de la ley): 13.40, 16.20, 18.30, 21 y 23.10 hs. P/18. Sáb. y dgo. trasn.
APRENDIENDO A VIVIR
13.40, 17, 19.40 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

GENERAL PAZ
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
BAILANDO ENTRE SUEÑOS
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA VENGANZA
12.30, 14.25, 16.30, 18.40, 20.50 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
AMOR PROHIBIDO
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMA MIA
13.35, 15.55, 18.15, 20.35 y 22.55 hs. S/R. Sáb. trasn.
MATRIX
13.55, 16.45, 19.35 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

SOLAR DE LA ABADIA
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
Sala I
MATRIX
13.15, 16.20, 19.10 y 22.55 hs. P/13. Sáb. trasn.
Sala II
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.55, 15.10, 17.25, 19.55 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK 6
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. función: $ 3,50).
MATRIX
11.30, 14.15, 17, 19.45 y 22.30 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.15 hs.
APRENDIENDO A VIVIR
12, 14.40, 17.20, 20.10 y 22.50 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.30 hs.
FLORES DE FUEGO
11.50, 14.10, 20.55 y 23.10 hs. P/16. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1.25 hs.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 0.40 hs.
LA VENGANZA
16.30 y 18.35 hs. P/13.
ALMA MIA
13.20, 15.40, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Viernes, sáb. y dgo. trasn. 1 h.

FLORES

FLORES
Av. Rivadavia 6661. Tel.: 4631-3701.
Sala I
MATRIX
14.10, 16.55, 19.40 y 22.25 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
Sala II
ALMA MIA
13, 15.20, 17.35, 19.50 y 22.20 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn.

RIVERA INDARTE
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
LA EMBOSCADA
(Juego de traiciones): 12.50, 15, 17.25, 19.55 y 22.35 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
MATRIX
13.10, 16.05, 19.05 y 22 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
APRENDIENDO A VIVIR
13.35, 16.20, 19.20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.
ALMA MIA
12.40, 14.40, 17, 19.25 y 22.10 hs. S/R. Sáb. y dgo. trasn.
LA VENGANZA
13.25, 15.30, 17.55, 20.05 y 22.20 hs. P/13. Sáb. y dgo. trasn.

FLORESTA

GRAN RIVADAVIA
Av. Rivadavia 8636. Tel.: 4672-1356. Pl.: $ 5 (Mar. y miérc.: $ 2,50).
LA VIDA ES BELLA
14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30 hs. P/13.
BABE 2
(Un chcanchito en la ciudad): 14.45 y 16.25 hs. (En castellano). S/R.
FUERZAS DE LA NATURALEZA
18, 19.55 y 22 hs. P/13.

en cartel



HAMAM, EL BAÑO TURCO
De Ferzan Ozpetek
(Italia)

Este director, de origen turco, eligió un tema que le permite trazar un puente entre Italia y Turquía. En la historia, Francesco abandona Roma para vender una propiedad heredada. Una vez en Estambul, descubre que se trata de uno de los últimos hamam o baños turcos de la ciudad, regenteado por su tía durante 30 años. Allí, el hasta entonces desganado Francesco se encuentra con un mundo fascinante y diferente. Este encuentro con la diferencia transformará radicalmente su forma de enfrentarse a la vida. ***(Metro 1.)***



MATRIX
De Larry y Andy Wachowski
(Estados Unidos)

Los hermanos directores, y guionistas, aplicaron su fascinación por el comic, la mitología clásica a la película de ciencia ficción, con electrizantes efectos especiales. Nada es lo que parece en el mundo del futuro, y Neo (Keanu Reeves) es el elegido para revertir una realidad aterradora. Convocado a la rebelión por Trinity, y ayudado por Morpheus, el jefe de la resistencia, y por los celulares que sponsorean el film, descubrirá la gran verdad que esconde la Matrix. ***(América, Atlas Lavalle y otros.)***

ciclos

COMPLEJO DEL CINE ARGENTINO "TITA MERELLO"
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. Pl.: $ 7 (Martes y miércoles todo el día y jueves a lunes hasta las 16 hs.; $ 3,50).
Sala "Mirtha Lergrand"
TRES VERANOS
Dir.: Raúl Tosso, con Fabián Gianola, Cristina Murta: 13.40, 15.45, 17.50, 19.55 y 22 hs. P/13.
Sala "Amelia Bence"
LA VENGANZA
Dir.: Juan Carlos Desanzo, con Diego Torres y Laura Novoa: 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05 hs. S/R.
Sala "Delia Garcés"
ALMA MIA
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González: 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15 hs. S/R.

COSMOS
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405.
LA INICIACION
(ITALIA/FRANCIA-1986/7). Dir.: Gianfranco Mingozzi. Ciclo "Películas del Mediodía". Hoy: 12.30 hs. Pl.: $ 2.

FILMOTECA
Guido 1952. Tel.: 4803-3313. (Pl.: $ 4).
TODOS LOS SOLDADOS FUERON VALIENTES
(Rusia-1937). Dir.: Mikhail Romm. Hoy: 16 hs.
PATHER PANCHALI
(India-1955). Dir.: Satyajit Ray, con Kanu Banerji. Hoy: 17.30 hs.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-4655/9930.
CUENTAME TU VIDA
(1945). Dir.: Alfred Hitchcock. Ciclo películas ganadoras de prèmios "Oscar". S/R. Hoy: 20.30 hs. Ent. libre.

SALA LEOPOLDO LUGONES
(T.M.G.S.). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. (Pl.: $ 3). "1968 y después: el acto en cuestión".
LA HISTORIA DEL '68: UNA GENERACION SE JUBILA
(Alemania-1998). Dir.: Wolfgang Ettlich. Hoy: 14.30, 17, 19.30 y 22 hs.

teatros

COLON
Libertad 621. Boletería: 4378-7300/01/02/0-800-3-COLON, conmutador: 4378-7100.
ORQUESTA ACADEMICA DEL TEATRO COLON
Función a realizarse en el Centro Cultural Gral. San Martín (Sala "A-B", Sarmiento 1551). Dir.: Bruno D'Astoli. Coro de Niños del Teatro Colón. Dir.: Valdo Sciammarella. Obras de Debussy y Bizet. Viernes: 19 hs. Ent. libre.

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
GALILEO GALILEI
de Bertolt Bretch. Con Alberto Segado, Horacio Peña, Horacio Roca, Silvia Baylé y elenco. Dir.: Rubén Szuchmacher. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Martín Coronado"). Pl.: $ 8 (Miércoles: $ 4).
LA MODESTIA
Con Mirta Busnelli, Andrea Garrote, Héctor Díaz y Alberto Suárez. Autor y dir.: Rafael Spregelburd. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas").
WALTER RIOS
Viernes y sábado: 19 hs. Ent. libre. (Hall Central "Carlos Morel").

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
LOCOS DE VERANO
de Gregorio de Laferreré. Con Mario Alarcón, Valentina Bassi, María Rosa Fugazot, Norberto Díaz, Onofre Lovero, Rita Terranova y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5).

REGIO
Av. Córdoba 6056. Tel.: 4772-3350. **VERONA**
"Teatro acrobático en su forma más sublime". Dir.: Neill Gladwin. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 10 (jueves: $ 5).

NACIONAL CERVANTES
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS PAREDES
de Griselda Gámbaro. Con Daniel Toppino, Franklin Caicedo, Damián De Santo. Dir.: David Amitín. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20 hs. (Sala "María Guerrero").
LA DIVINA PINTURA
de Eva Halac, sobre textos de Leonardo Da Vinci. Con Rubén Stella y elenco. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Orestes Caviglia").Pl.: $ 8 (jueves y domingo: $ 5).

ANDAMIO 90
Paraná 660. Tel.: 4374-1484.
LA BODA
de Bertolt Brecht. Grupo "Icono Corpus". Dir.: Guillermo Parodi. Domingo: 18.45 hs. (Sala 1).
IDIOTA PROCESION DEL TIEMPO
Versión libre de "Saverio el cruel", de Roberto Arlt. Dir.: Julio Cardoso. Viernes: 20.30 hs., sábado y domingo: 21 hs. Pl.: $ 10 (Sala 2).
CHAU, MISTERIX
de Mauricio Kartun. Grupo "Cosa seria". Dir.: Claudio Tolcachir. Viernes y sábado: 22.30 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).
EL SUEÑO
de August Strindberg. Dir.: Luciano Suardi. Sábado: 19 hs. Pl.: $ 6. (Sala 2).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964. **TETANIC**
Con Isabel Sarli, Moria Casán, Nito Artáza, Miguel Angel Cherutti. Coreog.: Daniel Fernández. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 19 y 21 hs.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. **BOEING BOEING**
Con Rodolfo Ranni, Ana Acosta, Fabián Gianola, Cecilia Milone, María Roji. Dir.: Carlos Moreno. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 y 22.30 hs.

ATENEO
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.
LA REINA DE LA BELLEZA
Con Leonor Manso, Aida Luz, Pablo Rago, Alejandro Awada. Dir.: Oscar Barney Finn. Jueves: 20 hs., viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 19 hs.

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662.
LUCREZIA BORGIA
Opera de Gaetano Donizetti. Con Adelaida Negri, Ricardo Yost, Virginia Correa Dupuy y Oscar Imhoff. Régisseur: Daniel Veneri. Orquesta del Festival.Dir.: Susana Frangi. Sábado: 20.30 hs.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683.
SOFA I/SOFA II
Con Ana Deuschu y Marta Lantermo. Coreog. y dir.: Mariana Bellotto. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 10.
GEOMETRIA
de Javier Daulte. Con Patricio Contreras, Andrea Bonelli, Carlos Santamaría, Vanesa Cardella. Dir.: Mónica Viñao. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.
EL CUARTO DEL RECUERDO
de Mario Cura. Con Daniel Freire y Stella Matute. Dir.: Rubens W. Correa. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

B.A.C.
(British Arts Centre). Suipacha 1333. Tel.: 4393-6941.
ISABEL SIN CORONA
(God save The Queen). Con Elena Tasisto. Autor y dir.: Kado Kostzer. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 10.

BAJO CORRIENTES
Av. Corrientes 1632. Tel.: 4373-8519. (Pl.: $ 10).
HABLAME COMO LA LLUVIA, Y DEJAME ESCUCHAR
de Tennessee Williams. Con Norma Montenegro y Pedro Gutiérrez. Dir.: Willy Barbosa. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: $ 10.

en cartel



EL FLUFLINI
Show de humor
Dir.: Carlos Branca

Un desfile de personajes populares que dan cuenta de sus desgracias e ilusiones. Autores e intérpretes de este espectáculo, Ariel Padula y Fideo Fernández se meten en la piel de un muchacho changador de supermercado que quiere ser astro del rock; también del personaje Tobi, el niño con alas, y, entre otros, de unos ciegos juerguistas y felices, porque creen ver más que otros, videntes, pero "ciegos de corazón y de tolerancia". ***Reposición en el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344, los sábados a las 23.***

LA CONDESA SANGRIENTA
De Dacia Maraini

Una metáfora escénica sobre el mal inspirada en una historia del siglo XVI. La protagonista es la condesa Erzbeth Báthory, de quien se conservan testimonios escritos de su belleza y crueldad. La traducción del texto de la italiana Dacia Maraini (Diálogo de una prostituta con su cliente, La historia de Piera) *es de Humberto Ceferino Rivas. Con Alejandra Aristegui, Jorge García Marino y otros. Dirige Ariel Bonomi (foto).* ***Estreno en el Teatro SHA, Sarmiento 2225. Funciones: viernes y sábado a las 21.***

LO QUE NOS DEJO EL RIO
de Carmen Arrieta. Dir.: Martín Rosales. Sábado y domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 10.
JUICIO A LA REBELION
Autor y dir.: Benjamín Telias. Domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 5.

BAR BUKOWSKI
Bartolomé Mitre 1525. Tel.: 4372-2843.
CIRCO DE POETAS
de y con "Roberto Ibáñez". Dir.: Andrés Bazzalo. Viernes y sábado: 21 hs.

BAUEN
Av. Callao 360. Tel.: 4372-6906. **Y POR CASA...COMO ANDAMOS?**
de Osvaldo Dragún e Ismael Hasse. Con Mabel Manzotti. Dir.: Carlos Gandolfo. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 19 hs. Ent.: $ 15.

BLANCA PODESTA
Av. Corrientes 1283. Tel.: 4382-2592/7652. **ART**
de Yasmina Reza. Con Ricardo Darín, Oscar Martínez, Germán Palacios. Adap.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes:21 hs., sábado:20.30 y 22.30 hs., dgo.:20.30hs.

BROADWAY
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345.
CLOSER
de Patrick Marber. Con Susú Pecoraro, Leonardo Sbaraglia, Jorge Marrale, Leticia Bredice. Adap.: F. Masllorens-F. González del Pino. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").
DIVORCIO
"Cruce peligroso". Con Patricia Palmer y Arturo Bonín. Autor y dir.: Luis Agustoni. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Raúl Rossi").

CALIBAN
México 1428. Tel.: 4381-0521.
POROTO
de Eduardo Pavlovsky. Con Eduardo Pavlovsky, Norman Briski y elenco. Dir.: Norman Briski. Viernes y sábado: 21 hs.

CALLEJON DE LOS DESEOS
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.
MALDITA TIERRA BENDITA
Con María José Alvarez, Inés Armas y elenco. Coreog. y dir.: Miguel Robles. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 10.
CUENTO DE INVIERNO
de William Shakespeare (Estreno en Argentina). Con Charly Lipsic, Facundo Ramírez, Horacio Acosta. Dir.: Miguel Guerberoff. Viernes: 23 hs.
HEC
(Tal es el caso del perro de Pavlov). Dir. gral.: Mey Line Bisogno. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 10.
MAQUINA HAMLET
de Hainer Muller. Por "E Periférico de Objetos". Dir.: Daniel Veronese. Sábado: 23 hs.
CHITRA
de Rabindranath Tagore. Teatro musical. Dir.: Laura Obligado y Jessica Grumberg. Domingo: 18 hs. Ent.: $ 10.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: 4978-7097. El genial humor de "Pablo Misacantano" en:
EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO
Humor político, sexual y de actualidad. Para reirse de todo. Jueves: 21.30 hs, viernes: 23 y trasn. 1 h., sábado y domingo: 21, 23 y trasn. 1 h., lunes: 21 hs. Ent. numeradas: $ 5 (jueves: $3,50, sábado y domingo: $7 y $5).

DEL PASILLO
Colombres 35. Tel.: 4981-5167.
POR OBRA Y GRACIA...DEL TANGO
Libro y dir.: Silvia Copello. Viernes: 21 hs. (Ent.: $ 2).
FAST FOOD
Pta.: Estudio Fernández de Rosa. Dir.: M. López Pardo. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 5.
SOLO PARA MUJERES
de Gregorio Martínez Sierra. Con Mariángeles Di Lucrezia. Dir.: Beatríz Dos Santos. Sábado: 19 hs. Ent.: $ 5.
POCHOCLO
Varieté porteño. Humor, tango, blues. Pta.: "Dalila" y "Los cometa Brass". Dir.: Leandro Rosati. Sábado: 21.30 hs., lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

DE LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
LAS ULTIMAS LUNAS
de Furio Bordón. Con Alberto de Mendoza, Silvia Montanari y Antonio Grimau. Dir.: Oscar Barney Finn. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20 hs. (Miércoles precios populares).

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.
MUJER SOLA
de Franca Rame y Darío Fo. Con Hely de Castro. Dir.: Pedro Asquini. Viernes y sábado: 21 hs.

EL DOBLE
Araóz 727. Tel.: 4855-2656.
LOS ESCRUSHANTES
de Alberto Vaccarezza. Con Lisette García Grau, Soledad Allomi y elenco. Adapt. y dir.: Lorenzo Quinteros. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs. Ent.: $ 10 (sábado: $ 12).
LA EXTRAÑA TARDE DEL DR. BURKE
de Ladislav Smocek. Con Gabriel Fernández, Soledad Alloni y elenco. Dir.: Héctor Possetto. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 10.

EL EXCENTRICO DE LA 18
Lerma 420. Tel.: 4772-6092.
LA PECADORA
(Habanera para piano), de Adriana Genta, con Vera Fogwill, Mónica Santibáñez, Gabriel Correa y Fabián Stratas. Viernes y sábado: 22 hs.

EL OBSERVATORIO
Urquiza 124. Tel.: 4957-6723. (Ent.: $ 8).
EL DESPERFECTO
de Friedrich Durrenmatt. Con Alejandro Borgatello y elenco. Dir.: Fernando Medina. Viernes: 21 hs.
LAS FOTOS
Basada en un cuento de Rodolfo Walsh. Dir.; Gabriel Molina. Sábado: 21 hs.
EL CORAZON QUE DI
de Mario Cura. Dir.: Miguel Cardella. Domingo: 19 hs.

EMPIRE
Hipólito Irigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
LA LECCION DE ANATOMIA
de Carlos Mathus. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: $ 15.
SUCESOS ARGENTINOS
Pta.: "Pasión de multitudes". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.45 hs. Pl.: $ 5.

FUNDACION TEATRO DEL SUR
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.
UN HAMLET DE SUBURBIO
de Alberto Féliz Alberto. Textos: Tulio Stella. Viernes: 20 hs., sábado: 20.30 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 10.

GALPON DEL ABASTO
Humahuaca 3549. Tel.: 4861. Tel.: 8464.
UN GUION PARA BOB
de David Mamet. Dir.: Daniel Genoud. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 8.
ES MENTIRA
de Jim O'Connors. Dir.: Claudio Hoffman. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
VOLVE DIEGO!
Autor y dir.: Emilio Tamer. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.
BREVE TEOLOGIA PARA LOCOS
Autor y dir.: Uriel Guastavino. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 10.

IFT
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.
LA CANTANTE CALVA
de Eugene Ionesco. Dir.: Eduardo Pavelilc. Sábado: 20.30 hs. (Sala 2).
EL REÑIDERO
de Sergio de Cecco. Dir.: Ana Fouroulis. Viernes: 20.30 hs. Loc.: $10. (Sala 3).
ACUERDO PARA CAMBIAR DE CASA
de Griselda Gámbaro. Dir.: Marcelo Mangone. Sábado: 20.30 hs. (Sala 3).
ACERCA DE LA VIDA COTIDIANA DE NOSOTRAS Y LAS OTRAS
Autor y dir.: Elba Degrossi. Sábado: 20.15 hs. Loc.: $ 10. (Sala 4).

JACOB BEN AMI
Jean Jaurés 746. Tel.: 4961-0527. Vuelve...**EL INVENTARIO DE LA BOBE**
Dir.: M. Lebenas. Sábado: 21 hs., domingo: 18.30 hs.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.
QUE, DONDE?
de Samuel Beckett. Dir.: Leandra Rodríguez. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 5.
PACIENTE ESPERA
Dir.: Bob Barr-Carlos Nicastro. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 8.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. "La Banda de la Risa" pta.:
PUCK
Sueño de verano
Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yanelli, Claudio Gallardou, Gustavo Ferreira y Pablo Echarri. Dir.: Claudio Gallardou. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 20 hs., lunes: 20 hs. Ent. desde: $ 15.

LA PLAZA
Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5350.
PORTEÑOS
Con Daniel Fanego, Horacio Fontova, Gastón Pauls, Gabriel Goity, Osvaldo Santoro. Dir.: Manuel González Gil. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21.30 hs., lunes: 21 hs. (Sala "Pablo Neruda").
FAVIO POSCA
en: "El perro que los parió". Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 20. (Sala "Pablo Picasso").

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
MIOPES
"salvo error y omisión", de A. Ferrari. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
TIAS VISCOSAS
Con "Los Tramontinas". Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 7 (c/consumición).
GIMENA...
la peor. Con Gimena Riestra. Viernes: 0.30 hs. Ent. libre.
SOGTULAKK 2
Humor. Viernes: 2 hs. Ent. libre.

LOLA MEMBRIVES
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.
LA FURA DELS BAUS
"F@usto. V 3.o". Martes a viernes: 21 hs., sábado: 19 y 22 hs., domingo: 20 hs., lunes: 20 hs.

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
LARGO VIAJE DE UN DIA HACIA LA NOCHE
de Eugene O'Neil. Con Norma Aleandro, Alfredo Alcón, Fernán Mirás, Oscar Ferrigno, Mirta Wons. Dir.: Miguel Cavia. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 19 y 22.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 30.

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.
CEIBO Y TABA
Autor y dir.: Alejandro Ocón. Ciclo Jóvenes Autores. Miércoles: 21 hs.
LA REVOLUCION ES UN SUEÑO ETERNO
de Andrés Rivera. Con Daniel Freire, Alejandro Magnone y elenco. Dir.: Serrano-Garzanitti. Jueves y domingo: 20 hs.
JUERGA FLAMENCA
Canto, baile y música del pueblo andalúz. Viernes: 20 hs., sábado: 21 hs.
TANGO: ORO
Típica Fernández Branca, Jimena Sánchez y "El Carrotango". Viernes: 22 hs.
ENTRE LAZOS
Danza-teatro. Por "La compañía". Dir.: Marcela Sotelo. Domingo: 18 hs.

METROPOLITAN
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816/1064.
GANSOLEROS
Con Jorge Corona, Yuyito González, Tristán, Susana Romero, Sandra Smith, Mónica Ayos. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21, 23 y trasn.: 1.15 hs., domingo: 20.30 y 22.30 hs. (Sala I).
MISERY
de Simon Moore. Con Alicia Bruzzo y Rodolfo Bebán. Dir.: Manuel González Gil. Jueves: 21 hs., viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20 hs. (Sala II).

OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
LA BELLA Y LA BESTIA
"El musical de Broadway". Miércoles y jueves: 20.30 hs., viernes: 21 hs., sábado: 17.30 y 21.30 hs., domingo: 16 hs., lunes: 16 hs. Entradas desde: $ 9 en el 4321-9700.

PATERNAL TEATRO
Nicolás Repetto 1556 (ex Añasco). Tel.: 4584-8703.
EL CONTRABAJO
de Patrick Suskind. Con Héctor Bidonde. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sábado: 20.30 hs.
MOZOS!
Dir.: Damián Dreizik. Sábado: 22 hs.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA
de Jorge Accame. Con Adriana Aizemberg, Roly Serrano y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.
RUTA 14
de Jorge Leyes. Dir.: Roberto Castro. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.
VELADA VIAN
Grupo "La Cave". Dir.: Diego Kogan. Sábado: 0 h., domingo: 21 hs.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.
CONFESIONES DE MUJERES DE 30
Con Virginia Inocenti, Alejandra Flechner, Andrea Politi. Dir.: Lía Jelín. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs., lunes: 20 hs.

PICCOLO TEATRO
Av. Corrientes 1624. Tel.: 4373-3465.
MATCH DE IMPROVISACION
Dir.: Mosquito Sancineto. Viernes y sábado: 23 y 0.30 hs., domingo: 21 hs.

PIGALLE
Pte. M. de Ortíz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.
VIVA CAVIAR
Con Jean Francois Casanovas y su "Cambalache, fin de siglo". Viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs.
TANGO REVIU
Con Diego Bros, Alejandra Radano, Gaby Goldman (piano). Dir.: Fabián Luca. Sábado: 1 h., lunes: 21 hs.

SALA CARLOS CARELLA
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2774. El Sindicato Empleados de Comercio pta.: "Voces nuestras"...
LAURA BOVE
en: "Me volvió el alma al cuerpo". Viernes y sábado: 21 hs.

SALA TEMPLUM
Ayacucho 318. Tel.: 4939-3109.
ACREEDORES
de August Strindberg. Con Alejandro Dufau, Sergio Oviedo y Alejandra Bonetto. Dir.: Nina Cortese. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 5.

SHA
Sarmiento 2255. Tel.: 4952-5886
LA CONDESA SANGRIENTA
Una historia real del siglo XVI. Sobre textos de Dacia Maraini. Versión libre: Humberto Rivas. Dir.: Ariel Bonomi. Viernes y sábado: 21 hs.

SPORTIVO TEATRAL
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.
EL PECADO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Bartis. Viernes y sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.

chicos

MUNICIPAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Casacuberta"). Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247.
LA TEMPESTAD
de William Shakespeare. Con Daniel Casablanca, Cuatro Vientos, Julia Calvo y elenco. Dir.: Chaudio Hochman. Sábado y domingo: 17 hs.

O.T. PRESIDENTE ALVEAR
Av. Corrientes 1659. Tel.: 4373-4245.
EL FANTASMA DE CANTERVILLE
de Oscar Wilde. Por la compañía "Juglares". Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 4.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. (Ent.: $ 6).
GALA
Taller de circo infantil. Por el grupo "Gala". Sábado y domingo: 15 hs. (Patio del Tanque).
LUNA
Espectáculo de clowns. Por la cía. "Clun". Dir.: Marcelo Katz. Sábado: 17 hs., domingo: 16 hs. (auditorio "El Aleph").

NACIONAL CERVANTES
(Sala "María Guerrero"). Libertad 815. Tel.: 4816-4224.
LAS MIL Y UNA NOCHES
Basada en los cuentos: "Aladino", "Sherezade" y "Simbad el marino". Por el grupo "Libertablas". Adap.: Luis Rivera López. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 5.

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-9964/5707.
CECILIA CARRIZO
en: "Caramelito y vos". Dir.: Reina Reech. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Pl.: $ 20.

ASTROS
Av. Corrientes 746. Tel.: 4325-5541. En mi cuarto...
BLANCANIEVES
Con Diego Ramos, Florencia Peña, Norma Pons y elenco. Autor y dir.: Andrés Bazzalo. Sábado, domingo y feriados: 16.30 hs.

AUDITORIUM SAN ISIDRO
Av. del Libertador 16138. Tel.: 4747-9585.
PIPO PESCADOR
pta.: "Que viva el teatro!". Dir.: Claudio Hochman. Sábado, domingo y feriados: 16 hs.

LA GALERA
Galpón de Arte. Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. "La Galera Encantada" pta.:
BLANCA NIEVES Y LOS 8 ENANITOS
Con Héctor Presa, Lali Lastra y Sofía Camji. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: $ 6.
EL PRINCIPE Y LA ROSA
Con Lali Lastra, Sofía Camji, Gloria Sacristán y Héctor Presa. Versión libre y dir.: Héctor Presa. Lunes: 16 hs., domingo: 17 hs. Ent.: $ 6.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-4291.
EL CLUB DE LA FLACA
Con Linda Peretz y el perro Carmelo. Sábado, domingo y feriados: 16 hs. Pl.: $ 10.

METROPOLITAN
(Sala I). Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.
BANANAS EN PIJAMAS
Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: $ 30.

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
CHIVOS Y BICHOS
de Leo Dyzen y Enrique Naidich. Basado en un cuento de Graciela Montes. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: $ 7.

concert

BAUEN
(Auditorio). Av. Callao 360 (Bauen Hotel). Tel.: 4372-6906.
TRIBAL TECH
Jazz internacional. Scott Henderson, Gary Willis, Kirck Convington, Scott Kinsey. Viernes, sábado y domingo: 22 hs.

CAFE TORTONI
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
CREOLE JAZZ BAND
Con Eleonora Eubel (voz). Jazz, humor y premios. Viernes: 23 hs. (Bodega).
YENI PATIÑO
en: "Tanguera". Viernes: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
RODOLFO LEMOS
en: "Noche de tango". Sábado: 21 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FENIX JAZZ BAND
Jazz tradicional. Sábado: 23.15 hs. (Bodega).
SILVANA GREGORI
en: "Una arrabalera de hoy". Sábado: 23.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
MARTA LORENTE
en: "Apedir de boca volumen 2". Cuentos. Domingo: 17.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").
FERNANDO RODAS
en: "Contango historias". Domingo: 22.30 hs. (Sala "Alfonsina Storni").

CLASICA Y MODERNA
Av. Callao 892. Tel.: 4812-8707.
TUS BESOS FUERON MIOS
de Betty Gambartes-Diego Vila. Con Héctor Pilatti, Garófalo, Mónica Buscaglia, Jorge Nolasco. Dir.: Betty Gambartes. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 15.
MARTA LORENTE
"Narraciones eróticas". Sábado: 18.30 hs. Ent.: $ 5.
FATS FERNANDEZ
"Intimidad con el jazz". Con Andrés Beeuwsaert (teclados). Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
MIMI KOZLOWSKI
Tango y canciones. Sábado: 1 h. Ent. libre.
KABARET KURT WEILL
Con Maximiliano Accavallo y Nicolás Bernazzanni (piano). Domingo: 19.30 hs. Ent. libre (consumición mínima: $ 10).

CLUB DEL VINO
Cabrera 4737. Tel.: 4833-0050.
NORA SARMORIA
Miércoles: 21.30 hs. Ent.: $ 12 (c/consumición).
LUIS SALINAS
Jueves: 21.30 hs. Ent.: $ 20 (c/consumición).
EL MAESTRO DE COCINA
de Alicia Muñoz. Humor erótico con Daniel Alvaredo. Viernes: 20.30 hs.
NACHA GUEVARA
en: "Nacha canta a Discépolo". Orquesta de señoritas. Viernes: 22 hs. Ent.: $ 30.
ENCUENTRO A TODO TANGO
Néstor Marconi (bandoneón) y Oscar Giunta (contrabajo); Luis Cardei, con Antonio Pisano (bandoneón); Horacio Salgán, Ubaldo De Lío; Nuevo Quinteto Real. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 30.
LEO MASLIAH
Pta.: "Sic". Sábado: 0.30 hs. Ent.: $ 18.

DIVINO BUENOS AIRES
Bar & Restaurante. Cecilia Grierson 225 (Puerto Madero). Tel.: 4307-1949.
THE LIMBO BAR
Funk, Hip-Hop, Rap, Soul, Pop music. Cybercafe, pool, drink, foods, digital video. Miércoles: 22 hs.

JAZZ CLUB
Av. Corrientes 1660 (Paseo La Plaza). Tel.: 4370-5346. Ent.: $7 (c/consumición).
JAZZ CLUB BIG BAND
Arreglos y dir.: Ariel Goldemberg. Hoy: 22.30 hs.

LA SCALA
de San Telmo. Pasaje Giuffra 371. Tel.: 4362-1187.
RECITAL LIRICO
Elsa Pintarich y Carmen Romero (sopranos), Jorge Giabbanelli y Fernando Traverso (tenores), Bruno Mesz (piano). Miércoles: 20 hs. Ent.: $ 6.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650.
XAVIER RIBALTA
Viernes: 23 hs.
TERESA PARODI
MARIAN FARIAS GOMEZ
Sábado y domingo: 23 hs.

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343.
PETECO CARABAJAL
CHANGO FARIAS GOMEZ
"Encuentro de brujos". Jueves: 22 hs. Ent.: $ 15.

NOTORIUS
Cd's Bar. Av. Callao 966. Tel.: 4813-6888/4815-8473.
SERGIO BULGAKOV
(cítara y tabla). Ciclo "Los sonidos del mundo". Hoy: 22 hs. Ent.: $ 10.

SUDACA
Sarmiento 1752. Tel.: 4371-0802.
PERFORMANCE MUSICAL
Con Diego Bravo, Fabián Leandro y Adrián Molina. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 3.
ENSABLE PORA
Jazz urbano. Sábado: 23 hs. Ent.: $ 3.

TANGOTECA
Alicia M. de Justo 1728. (Puerto Madero). Tel.: 4311-1988/4264. "Noches de shows y milonga"...
LOS COMPADRITOS
Hoy: 22 hs. (7 espectáculos de tango semanales). Bar temático. Academia de baile. Abierto todos los días desde las 11 hs. (show: 22 hs.).

TEATRO CONCERT
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4384-8155/8279.
PEPE MONJE
en: "el blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Keselman. Jueves: 23 hs. Ent.: $ 15.
ALFREDO CASERO
"Solo para entendidos '99". Viernes y sábado: 23 hs.

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
LATINAJE
Latin-jazz. Jueves: 22 hs.

etc

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359.
EMMA ZUNZ
Versión libre del cuento de Jorge Luis Borges. Danza contemporánea por la Cía. de Teatro Fantástico de Bs. As. Dir.: Silvia Vladimivsky-Salo Pasik. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 6.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041.
DRUSILLA
Danza. Idea y dir.: Melanie Alfie. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 3. (Auditorio "El Aleph").
GALA
Un espectáculo de circo. Dir.: Gerardo Hochman. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. (Patio del Tanque). Ent.: $ 10 (jueves: $ 7). No se suspende por lluvia.
DRAMAS BREVES
de Philippe Minyana. Dir.: Mónica Spina. Viernes: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
ORESTES
Autor y dir.: Omar Fantini. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7. (Auditorio "El Aleph").
TE VERDE
Danza. Idea y dir.: Silvia Giusto y Andrea Servera. Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 18 hs. Ent.: $ 7. (Sala Contemporánea).

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52.
COMPOSITORES ASOCIADOS CULTRUM
Concierto de música clásica. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 2. (Sala "Enrique Muiño").
MARIA OFELIA
y su banda chamamecera en: "Misiones por el canto". Música litoraleña. Hoy: 20 hs. Ent.: $ 4 (Sala "A-B").

CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS
(U.B.A.). Av. Corrientes 2030. Tel.: 4954-5521/23.
LIUT-KEOROGLANIAN
Música en el bar. Viernes: 20 hs.
SEÑORA, ESPOSA, NIÑA Y JOVEN DESDE LEJOS
de Marcelo Bertuccio. Dir.: Cristian Drut. Viernes: 23 hs.
EL DESMADRE
(Teatro). Con Horacio Marassi, Laura Mantel y elenco. Dir.: Jorge Sánchez. Viernes: 23 hs. ("La Cancha"-3er. piso).
CUERPOS DE MUJERES HABITANDO UN LUGAR
de Fabián Canale. Con Natalia Barry y Carolina Tisera. Dir.: Adrián Canale. Sábado: 22 hs.
ESTIMULANTE, AMARGO Y NECESARIO
Con Mónica Driollet. Dir.: Guillermo Heras. Sábado: 23 hs.

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Sur. Mínima: 9°. Máxima: 13°.

12.30
◆ *La iniciación* (1986), de Gianfranco Mingozzi, en el ciclo *La película del mediodía*. Cine Cosmos, Corrientes 2046.

14.30
◆ *La historia de '68: una generación se jubila* (1998), de Wolfgang Ettlich, en el ciclo *1968 y después: El acto en cuestión*. En la Sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 17, 19.30 y 22.

16.30
◆ *Amnesty Argentina* invita a lectura de su *Informe Anual*. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

19.00
◆ *Magdalena Ruiz Guiñazú* en el ciclo de reportajes abiertos de Liliana Resnik. En el Salón Dorado de la Casa de Cultura de la Ciudad, Av. de Mayo 575.
◆ Inauguración de la muestra *Fotografía de Vanguardia*, en la galería Ruth Benzacar, Florida 1000.
◆ Charla-debate de los directores de la *Fura dels Baus*, Alex Ollé y Carles Pradissa, con los periodistas Carlos Polimeni y Gabriela Borgna, en el ICI, Florida 943.
◆ Seminario sobre *Borges y el cine*, a cargo de Luis Omaechea. En la Biblioteca Manuel Gálvez, Córdoba 1558.

20.00
◆ *María Ofelia y su banda chamamecera* presentan *Misionera x el canto*. En el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento 1551.
◆ Concierto del pianista *Federico Jusid* en el Conservatorio Manuel de Falla, Bolívar 191.

20.30
◆ *Cultrun*, concierto de Compositores Asociados, con la presentación de obras de Rolando Mañanes, Roque de Pedro, Javier Giménez Noble, Eduardo Julio Checchi, Rolando Mañanes y Leo Viola. Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551.

21.00
◆ *Gillespi* en Downtown, San Martín al 900. Entrada libre y gratuita.

21.30
◆ *Nora Sarmoria* presenta *Canciones de acá*. En el Club del Vino, Cabrera 4737.

UNPLUGGED: EL RETORNO

Por Rodrigo Fresán
Desde Barcelona



UNO. Hace poco más de un año me vi involucrado en un experimento ampliamente comentado desde estas páginas: durante algo más de dos meses me obligué a no ver televisión, a no encender el televisor, a formar parte de una minoría casi subversiva. Los resultados fueron variados y debidamente consignados en su oportunidad: cambio en la textura de los sueños y en los colores de la realidad, pérdida de algún trabajo por ser considerado "persona poco confiable", etc. Ahora ese trabajo ya no existe (era una trabajo poco confiable, je) y yo vuelvo a no ver televisión por otros motivos menos científicos (cómo comprar un televisor cuando todavía no se ha comprado la mesa del comedor) pero igualmente reveladores. Ahora que no veo televisión porque no tengo televisor siguen sucediendo cosas más o menos extrañas, creo, o, por lo menos, más o menos dignas de ser consignadas.

DOS. Aquí, en el Extranjero, primero estuve viviendo en un apart. Con televisión. La calidad de la televisión local (con nobilísimas excepciones) es bastante lamentable. Supongo que similar a la de la Argentina pero, bueno, para uno los hijos propios siempre son un poco más lindos e inteligentes por más estúpidos y feos que sean. La curiosa sensación de ver la versión española de "Caiga Quien Caiga" y sentir el poco frecuente orgullo de ser argentinos. O las desopilantes intervenciones de Boris Izaguirre en "Crónicas Marcianas" quien, a pesar de ser venezolano, es –para todos lo que lo conocieron en aquellas turbulentes y blancas noches argentinas– tan argentino como Carlos Gardel (que era francés o uruguayo, ¿no?). Boris Izaguirre dixit: "Plantar un árbol, escribir un libro, tener un programa de televisión y recién después tener un hijo".

TRES. Abriendo cajas y sacando libros me reencuentro con un contundente ejemplar de *Todo Mafalda*, libro indispensable para todo argentino en el Extranjero. Releo las partes en que Mafalda entabla su agresiva campaña para convencer a su padre de que le compre un televisor. Muy divertido pero uno de los rasgos contradictorios del personaje. ¿Qué necesidad tenía Mafalda de un televisor? Eran otras épocas y otras televisiones, claro. Se me ocurre que la gran ausencia de una gran novela argentina sobre la clase media se debe –tal vez conscientemente– a que Mafalda es esa gran novela argentina sobre la clase media. Definitiva e insuperable y ¿no será Mafalda una de las grandes novelas argentinas y punto? Me pregunto si este trascendental pensamiento se me hubiera ocurrido si viera televisión todos los días. Seguiremos informando.

CUATRO. El último libro de Stephen King (el segundo en menos de un mes) se llama *The Storm of the Season* y es un guión para televisión.

CINCO. Otra de terror. En París. En habitación de hotel. Prendo televisor mientras tomo notas de un libro para un artículo que estoy escribiendo sobre ABBA. En la pantalla aparece un documental sobre ABBA. Tiro todo, abro la puerta, salgo corriendo y que la apague la señora que hace las camas.

SEIS. Un par de semanas atrás, en Barcelona, fue la final de la Copa Europa. Tal vez lo sepan o lo hayan leído. O lo hayan visto por televisión: el Manchester United dio vuelta el partido (iba perdiendo y loganó) en el último minuto de juego. Asombroso. Más asombroso todavía era que yo estuviera escuchando ese partido por la radio. Me interesaba saber si iban a producirse destrozos, masacres, tormentas nucleares entre ambas hinchadas. No pasó nada salvo que casi casi comprendí lo que nunca había podido entender: supongo que no debe haber muchas cosas que demande más esfuerzo intelectual que la visualización en el aire del cerebro de un partido de fútbol narrado a los gritos desde una radio. La visión de esos seres con forma de ser humano y una radio pegada al oído los domingos siempre me había producido una mezcla de respeto e inquietud. ¿Qué hacían? ¿Cómo hacían? ¿Para qué lo hacían? Ahora –entonces– lo entendí: a los pocos minutos de escuchar un partido de fútbol por la radio se accede a una suerte de nirvana-satori-epifanía. Lo que prefieran, pero ya saben a lo que me refiero. La mente vuela y el vacío de llena de rectas que intersectan otras rectas. Los insondables misterios del universo se hacen obvios (aunque imposibles de transmitir) y el estallido inesperado de un gol es tan parecido al de una estrella nova, de un loto abriéndose, de una magdalena zambulléndose en una taza de té de tilo. Esas cosas. La gente que hoy escucha fútbol por radio en lugar de verlo por televisión son algo así como dadaístas, supongo, ¿no?

CARTAS

Obra social

La Superintendencia de Servicios de Salud emitió el dictamen Nº 948 del 5 de mayo de 1999 en el que estableció que la Universidad Tecnológica Nacional (UTN) debe girar los aportes de los empleados no docentes que solicitaron el cambio de obra social (Osplad) a la nueva entidad elegida. En virtud de la Ley 24.741 en su art. 2º y en el segundo párrafo del art. 1º sancionada el 27/11/96 y teniendo en cuenta que Osplad es una obra social no universitaria, un grupo de trabajadores de la UTN hizo uso de la opción de cambio por otra obra social, trámites que fueron aprobados por la entidad elegida siendo dados de baja de Osplad pero la UTN se niega a enviar los aportes a la nueva. La Superintendencia de Servicios de Salud expresó "que los trabajadores conservan sus derechos de ejercer la libre elección por cualquiera otra del sistema. En virtud de la normativa expuesta, la opción de cambio es perfectamente válida y deberá la Universidad girar los aportes y contribuciones a la nueva obra social".

La traba reside en intereses sindicales internos del Rectorado. A pesar de este dictamen del máximo organismo fiscalizador controlador, la UTN hace caso omiso manteniendo cautivos los aportes de los trabajadores.

¿El Estado no puede hacer cumplir tal resolución. Deben intervenir un juez nacional y el Ministerio de Salud?

En representación de todos los trabajadores afectados:

Silvia Pagella
DNI 5263187
Víctor Pallero
DNI 4119703

AVISO AL LECTOR

Página/12 solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.